

# EL DENTISTA

del siglo XXI

Nº 4 | NOVIEMBRE 2009

[www.dentistasiglo21.com](http://www.dentistasiglo21.com)

## M<sup>a</sup> JESÚS SUÁREZ ABRIENDO HORIZONTES



**XVI CONGRESO NACIONAL DE  
LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA  
DE DERECHO SANITARIO**

**ISABEL SAN SEBASTIÁN: “LA EVO-  
LUCIÓN DE LA ODONTOLOGÍA HA  
SIDO ESPECTACULAR Y ESENCIAL  
PARA EL BIENESTAR DEL SER HUMANO”**



# NANOTECNOLOGÍA AL SERVICIO DE LA SALUD DENTAL



BioRepair<sup>®</sup> Plus

Los dientes sufren a diario agresiones causadas, en su mayoría, por la alimentación o hábitos incorrectos de higiene bucodental.

**BioRepair<sup>®</sup> Plus** repara la superficie dañada del esmalte y la dentina gracias a las micropartículas bioactivas de su exclusiva fórmula MICROREPAIR<sup>®</sup>, basada en nanotecnología de última generación. De esta manera, repara la barrera de protección natural de los dientes, reduciendo la sensibilidad dental y la aparición de caries.

## BioRepair<sup>®</sup> Plus

Repara la superficie dañada del esmalte y la dentina

Para más información visite: [www.biorepair.es](http://www.biorepair.es)



BioRepair<sup>®</sup> Plus PROTECCIÓN TOTAL: C.N. 153910.6  
BioRepair<sup>®</sup> Plus DIENTES SENSIBLES: C.N. 153909.0

MS  
PHARMA

coswell  
F A R M A  
SPA 40050 FUNO • ITALY

# EL DENTISTA

del siglo XXI

[www.dentistasiglo21.com](http://www.dentistasiglo21.com)

## Editor

Manuel García Abad

## Directora

Lucía Fernández Castillejo  
[luciafcastillejo@spaeditores.com](mailto:luciafcastillejo@spaeditores.com)

## Coordinadora editorial

Mercedes R. Casado

## Redacción y colaboradores

Almudena Caballero, Eva del Amo, Raquel Bonilla, Javier Sanz, Pedro Julio Serrano, Ruth Vera, Virginia Arrazubi, Francisco Cardona, Marta Escudero, Francisco Cantueso, Felipe Sáez, Rosa M. Ros y Cibela

## Fotografía

Luis Domingo y Biniam Ghezai

## Maquetación

Mar Aguilar

## Producción

José Luis Águeda Juárez

## Publicidad Madrid

Elena Mera Polo  
Antonio López, 249, 1º  
28041 Madrid  
Tel.: 91 500 20 77  
[e.mera@spaeditores.com](mailto:e.mera@spaeditores.com)

## Publicidad Barcelona

Paula Campeny Nájara  
Numancia, 91-93 (local)  
08029 Barcelona  
Tel.: 93 419 89 35  
[Paula.campeny@spaeditores.com](mailto:Paula.campeny@spaeditores.com)

## Administración

Ana García Panizo  
Tel.: 91 500 20 77

## Suscripciones

Manuel Jurado  
Tel.: 91 500 20 77  
[suscripciones@drugfarma.com](mailto:suscripciones@drugfarma.com)

## Fotomecánica e impresión:

Litofinter

© 2009  
Spanish Publishers Associates, SL  
Antonio López, 249, 1º – Edificio Vértice  
28041 Madrid  
Tel.: 91 500 20 77  
Fax: 91 500 20 75  
[spa@drugfarma.com](mailto:spa@drugfarma.com)  
Numancia, 91-93 (local)  
08029 Barcelona  
Tel.: 93 419 89 35  
Fax: 93 430 73 45

S.P.A.

SPANISH PUBLISHERS ASSOCIATES S.L.

S.V.: 24/09-R-CM  
ISSN: 1889-688X  
D.L.: M-27.600-2009

## EN PORTADA



### 30 | María Jesús Suárez

Profesora de Prótesis Bucofacial de la Facultad de Odontología y vicerrectora de la Universidad Complutense de Madrid, María Jesús Suárez es el ejemplo de una vida dedicada a la Universidad. Esta dentista tímida y atípica ha volcado en el campus sus sueños y sus energías. Llegó un día, hace casi veinticinco años ya, como alumna. Allí se especializó, allí ha desarrollado toda su carrera docente e investigadora, allí conoció al que es hoy su marido y allí sigue, gestionando los departamentos y centros que integran una de las universidades más grandes de España.

## En este número...



## ENTREVISTA

### 38 | Isabel San Sebastián

La periodista Isabel San Sebastián está metida de lleno en lo que será su próximo libro que, al igual que *La visigoda* y *Astur*, se encuadra en el campo de la novela histórica, un género en el que la autora se mueve como pez en el agua y que tanto éxito editorial le ha proporcionado. Cada vez más volcada en la literatura, Isabel San Sebastián asegura que el periodismo "está viviendo horas bajísimas y negrísimas que aconsejan dedicarse a otra cosa".

## REPORTAJES

### 42 | Odontología y cómic

Piolín, Micky Mouse, la Pantera Rosa, los Picapiedra, Los pitufos, Zipi y Zape y hasta Superman saben lo que es sufrir en la consulta del dentista. El exagerado mundo del cómic está repleto de hilarantes y estereotipadas historias en las que la Odontología arrastra todavía tópicos decimonónicos.



### 50 | Dubai, rascacielos y lujo a raudales

Entre la tradición del Islam y la arquitectura futurista, Dubai se alza como uno de los destinos más exclusivos del mundo. Cuesta imaginar que, lo que ahora es una agitada estampa de rascacielos y lujo a raudales, fuera hace poco menos de 30 años un pequeño pueblecito de pescadores arropado por un inmenso desierto de arena.



6



8



10



20



25



46



80

## 6 | XXXIX Congreso SEPES en Barcelona

Un total de 43 ponentes repasaron en Barcelona, durante la XXXIX Reunión Anual de la Sociedad Española de Prótesis Estomatológica (SEPES), todos los conocimientos y técnicas necesarios para conseguir la excelencia en prótesis. Bajo el lema "Función y estética", ha movilizado a 1.200 profesionales.

## 8 | Derecho y Sanidad

La Asociación Española de Derecho Sanitario ha celebrado su decimosexto congreso nacional, en el que se ha abordado, entre otros temas, la transposición al ordenamiento español de la Directiva Europea de Servicios, más conocida como Ley Ómnibus, y sus posibles repercusiones en los colegios profesionales.

## 10 | Campaña nacional del cáncer oral

Tres mil profesionales de toda España han realizado revisiones gratuitas durante dos semanas dentro de la campaña nacional para la detección precoz del cáncer oral, promovida por el Consejo General de Dentistas de España con el objetivo de conseguir que el retraso en el diagnóstico –situado por los expertos entre uno y tres meses- se reduzca a menos de un mes.

## 20 | Curso de Paul Fugazzotto en Madrid

Paul Fugazzotto, referente mundial en el sector implantológico, ha impartido en Madrid el curso "Tratamientos periodontales e implantológicos en la práctica clínica: realidad vs tendencias", que contó con la presencia de más de 500 profesionales, que llenaron el Aula Magna del Colegio Oficial de Médicos de la Comunidad de Madrid.

## 25 | Inauguración de la plaza "Dentistas murcianos"

El alcalde de Murcia, Miguel Ángel Cámara, inauguró el 23 de octubre la plaza *Dentistas murcianos*. Este gesto es, según ha expresado Cámara, "un reconocimiento de la ciudad y de sus vecinos hacia unos profesionales de prestigio que dedican sus conocimientos y su esfuerzo al bienestar de los ciudadanos".

## REPORTAJES

### 46 | Las Edades del Hombre

Paisaje Interior es la nueva exposición de Las Edades del Hombre, que en esta ocasión tiene como escenario la concatedral de Soria. Una oportunidad única para acercarse a descubrir la espiritualidad que envuelve a toda una región.

## MEDICINA Y ODONTOLOGÍA

### 56 | Complicaciones orales en quimioterapia

Ruth Vera, Virginia Arrazubi.

### 58 | Oncología y boca

Francisco Cardona.

## EL DENTISTA ANTE LA LEY

### 60 | Propiedad industrial y auditoría de páginas web en las consultas dentales.

Marta Escudero y Francisco Cantueso.

## GESTIÓN

### 62 | e-odontología

Felipe Sáez.

### 64 | ¿Por qué implantar un sistema de gestión de la calidad en la clínica dental?

Rosa M. Ros.

## CINE, DIENTES Y DENTISTAS

### 80 | Los caninos saltan a la gran pantalla

Cibela.

Su opinión **nos importa**



Envíe sus cartas y sugerencias sobre el contenido de la revista a través de nuestra página web:

[www.dentistasiglo21.com](http://www.dentistasiglo21.com)



# aragoneses

CENTRO PROTESICO DENTAL

trabajamos con todos los sistemas  
etkon, 3shape, procera, cercon incluido el centro de fresado...

la belleza también se lleva por  
dentro...



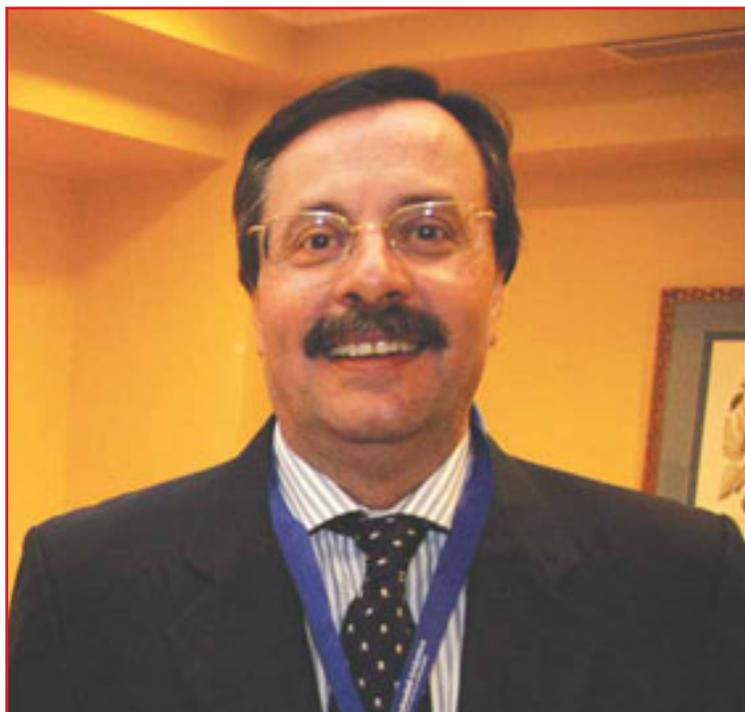
Sepúlveda 13  
28100 Madrid Alcobendas  
91 661 11 02  
91 661 81 74  
[www.aragonesescpd.com](http://www.aragonesescpd.com)



## El debate de la contratación

**Luis Cáceres Márquez**

Presidente del Consejo Andaluz de Colegios de Dentistas



**D**urante los días 25 y 26 de septiembre tuvimos la gran satisfacción de celebrar en la ciudad de Sevilla el XXXI Congreso Nacional y XI Internacional de Odontología y Estomatología, la máxima actividad científica de nuestro Consejo General. Durante esos dos días se desarrollaron en la sede del congreso un total de cuatro cursos de un alto nivel científico y siete mesas redondas que trataron temas científicos y jurídico-profesionales a los que asistieron un total de 465 congresistas.

Sería difícil, por no decir imposible, destacar uno de ellos por la gran variedad de temas que se expusieron y que se debatieron, así como por su alto nivel científico y profesional. Por la trascendencia que está teniendo actualmente en el ámbito de las consultas dentales y de los dentistas que trabajan en ello, me gustaría detenerme en las conclusiones que se pudieran extraer de la interesante mesa que debatió el fraude en la contratación de los dentistas.

En esta mesa, que se desarrolló durante la tarde del sábado, tuvimos el honor de contar con una participación de ponentes de reconocido prestigio, siendo moderado por el presidente de nuestro Consejo General, el doctor Alfonso Villa Vigil. Participaron en la mesa, el Magistrado de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, don José Antonio Pérez-Beneito Abad, quien hizo un resumen y valoración de la última corriente jurisprudencial sobre los contratos de los dentistas, destacando el reconocimiento por los tribunales de la laboralidad en la mayoría de los casos.

Intervino, en primer lugar, el catedrático de Derecho del trabajo don Manuel Ramón Alarcón Caracuel que, de forma clara y amena, estableció las bases legales y doctrinales que diferenciaban el contrato laboral del contrato civil de arrendamiento de servicios, recordando que los contratos son lo que son, y no lo que las partes dicen que son o lo que les gustaría que fuera. Es decir, que si una relación con-

---

**“Es conveniente que las clínicas y los dentistas analicen sus contratos y, si procede, se lleve a cabo la regularización de los mismos”**

---

tractual reúne los requisitos de un contrato laboral, será laboral la relación, independientemente de que la hayamos denominado de arrendamiento, de servicios o mercantil.

Muy interesante estuvo también la exposición de don Víctor de Santos Sánchez, director de la Inspección de Trabajo en Andalucía, que al respecto ha dictado a nivel nacional una Instrucción Técnica que reúne todos los indicios de laboralidad de las relaciones contractuales en los centros sanitarios.

A continuación, don Alfonso Martínez Escribano, magistrado en excedencia y actualmente abogado socio de Garrigues, expuso de una forma muy clara su opinión sobre la contratación de los dentistas, que no es otra que nos encontramos mayoritariamente ante la existencia de una relación laboral con la clínica. Además, expuso otras posibles alternativas a la contratación laboral de los dentistas, como puede ser la participación de estos en la propiedad de las clínicas.

Finalmente, don Francisco Souvirón Rodríguez, asesor jurídico del Colegio de Dentistas de Málaga, hizo una crítica constructiva sobre la situación de indefinición en la que se encuentran las clínicas y los profesionales ante los cambios de directrices de la Inspección de Trabajo, abogando por una clasificación de la norma y, en su caso, una regularización pactada con la administración.

---

**“Si una relación contractual reúne los requisitos de un contrato laboral, será laboral la relación, independientemente de que la hayamos denominado de arrendamiento, de servicios o mercantil”**

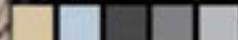
---

Después de tres horas de mesa redonda, la conclusión que se pudo sacar de todas las magníficas intervenciones es que la norma es clara, que habrá que analizar caso por caso sin realizar juicios generales, pero que una inmensa mayoría de los contratos de dentistas son contratos laborales independientemente del nombre o calificación que las partes le hayan dado.

Por ello, es conveniente que las clínicas y los dentistas analicen sus contratos y, si procede, se lleve a cabo la regularización de los mismos.

FDA  
CE  
0318

natural evolution



KLOCKNER IMPLANT SYSTEM 2008

## soluciones implantológicas decisiones fiables

EXCELENTE ESTABILIDAD DEL IMPLANTE.  
FIABILIDAD MÁXIMA EN LA CONEXIÓN PRÓTESIS-IMPLANTE.  
TRATAMIENTO DE SUPERFICIE **SHOT-BLASTING**.  
ESTIMULACIÓN DEL SELLADO BIOLÓGICO.



*by* **klockner**<sup>®</sup> implant system

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

via augusta, 158 - 9ª planta  
08006 barcelona - spain  
tel. 901 300 323  
klockner@klockner.es

**klockner**<sup>®</sup>

# XXXIX Reunión Anual Sociedad Española de Prótesis Estomatológica HACIA LA EXCELENCIA EN PRÓTESIS



La Reunión Anual de la Sociedad Española de Prótesis Estomatológica (SEPES) se ha desarrollado en el Palacio de Congresos de Barcelona.

Un total de 43 ponentes -9 internacionales y 34 nacionales- repasaron en Barcelona, durante la XXXIX Reunión Anual de la Sociedad Española de Prótesis Estomatológica (SEPES), todos los conocimientos y técnicas necesarios para conseguir la excelencia en prótesis. Bajo el lema "Función y estética", el congreso ha insistido en temas básicos de función que permiten hacer una prótesis más predecible y duradera, siempre en el marco de la exigencia que imponen los tiempos actuales. La fase inicial del congreso fue expresamente reservada para la exposición de las 118 comunicaciones orales y en formato póster. SEPES otorgó 3 premios a las comunicaciones orales y uno a la de formato póster. Marina García Selva obtuvo el doble premio a la Mejor Comunicación Oral de Investigación y el Premio SEPES Júnior con el

título "Indicación de las guías quirúrgicas para cirugía guiada por TC en implantología en función de su soporte".

El premio a la Mejor Comunicación Oral Clínica lo obtuvo Beatriz Sánchez Iñigo, con el título "Bueno, bonito y... ¿funciona? Criterios para la selección de un sistema de implantes". Por último, José María Suárez Feito obtuvo el premio a la mejor comunicación en formato póster con el título, "Carillas indirectas de composite en dientes anteriores".

Una de las ponencias seguidas con mayor interés ha sido la de Sydney Kina, quien habló sobre el protocolo en restauraciones cerámicas. Kina mantuvo sin pestañear al auditorio durante dos horas. Aunque el curso estrella del congreso fue el impartido por Gerard Chiche, conferenciante de referencia mundial en la prótesis estética.

Este año, además, se ha consolidado el foro de la industria -al que se dedicó la sesión del sábado tarde- y se ha prestado gran importancia a la jornada dedicada a los técnicos de laboratorio, que ha contado con una amplia asistencia de pro-

fesionales. El programa social culminó con la cena de gala en el restaurante "Castell de l'Oliver", al que asistieron 270 comensales que disfrutaron de una exquisita cena amenizada con la actuación en directo de la orquesta "Platería".

---

**El congreso de la Sociedad Española de Prótesis Estomatológica ha logrado reunir en Barcelona, bajo el lema "Función o estética", a 1.200 profesionales**

---

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA

La Asamblea General Ordinaria ha nombrado nueva Junta Directiva de SEPES para el período 2009-2012.

**Presidente:** José Rábago.

**Vicepresidentes:** Guillermo Galván Guerrero y Juan Rodríguez Ruiz.

**Secretario-tesorero:** Carlos Sanz Alonso.

**Vocales:** José María Medina Casaubón y Sandra Fernández Villar.



La exposición comercial del congreso (arriba) ha contado con una nutrida representación de la industria. Exposepes ha sido también el escenario del cóctel de bienvenida y de los *coffee break*. A la derecha, foto de grupo de los miembros de la junta directiva de la SEPES y de algunos de los ponentes del Congreso. De izquierda a derecha, Guillermo Galván, Jaime Llena, Carlos Mas, Jordi Harster, Joan Pi, Juli Martínez, Oriol Llena, José Rábago, Nacho Rodríguez y Gaspar Serra.

**Una de las ponencias seguidas con mayor interés ha sido la de Sydney Kina, aunque el curso estrella del congreso fue el impartido por Gerard Chiche**



El presidente saliente de la sociedad, Gaspar Serra, se ha referido al congreso como “probablemente la mejor reunión de la Sociedad Española de Prótesis Estomatológica de la historia”. A la derecha, Jordi Harster, presidente del Comité Organizador. Sobre estas líneas, grupo de congresistas. De izquierda a derecha, César Segovia, Ernest Mallat, Javier de Miguel, Ángel Silmi, Carlos Manzanera, Iván Cerezo, Mazen Khoury y Habib Shammass.



# EL XVI CONGRESO DE DERECHO SANITARIO ANALIZA LA LEY ÓMNIBUS Y SU REPERCUSIÓN EN LA COLEGIACIÓN



Ricardo de Lorenzo, presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario; Margarita Alfonsel, secretaria general de la Federación Española de Empresas de Tecnología Sanitaria (Fenin), y Guillermo Sierra, vicepresidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario.



Margarita Alfonsel apuntó que el marco legislativo actual de las tecnologías sanitarias “es el adecuado para garantizar la salud de la población con productos sanitarios de calidad, seguros y eficaces, capaces de agilizar el acceso a terapias innovadoras y de facilitar la práctica profesional”.

## Margarita Alfonsel pronunció la conferencia inaugural, en la que abordó el desarrollo legislativo que afecta a la tecnología sanitaria

**M**argarita Alfonsel, secretaria general de la Federación Española de Empresas de Tecnología Sanitaria (Fenin), abrió el XVI Congreso Nacional de Derecho Sanitario, celebrado en el Colegio de Médicos de Madrid entre días 23 y 25 de octubre, con una conferencia titulada “Tecnología y salud: su proyección sobre el Derecho Sanitario”, en la que abordó el desarrollo legislativo que afecta al sector que representa.

En su intervención Margarita Alfonsel expuso que la implantación de nuevas tecnologías y avances científicos se ha convertido en un elemento necesario para la calidad de vida de la población y en una herramienta imprescindible para el ahorro del gasto sanitario a medio plazo y para la sostenibilidad del sistema.

El acto inaugural estuvo a cargo de Juan José Rodríguez Sendín, presidente del Consejo General de Colegios de Médicos; Máximo González Jurado, presidente de la Organización Colegial

de Enfermería; Belén Prado, viceconsejera de Ordenación e Infraestructuras Sanitarias de la Comunidad de Madrid; y Ricardo de Lorenzo, presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario, quien apuntó en su discurso la necesidad de “una urgente regulación de la objeción de conciencia”.

### DIRECTIVA DE SERVICIOS

Por su parte, Belén Prado expresó que cuando entran en juego derechos fundamentales o valores esenciales, la norma jurídica y su aplicación adquiere singular importancia, por lo que la confluencia en actividades de análisis de jurídicos y sanitarios contribuye al enriquecimiento de conclusiones que benefician a la sanidad y el derecho.

Uno de los temas centrales de esta decimosexta edición del Congreso Nacional de Derecho Sanitario ha sido la transposición al ordenamiento español de la Directiva Europea de Servicios, más conocida como Ley Omnibus.



Sobre estas líneas, de izquierda a derecha, José Félix Alonso, abogado del Colegio de Dentistas de Cataluña (COEC); Josep Geli, gerente del COEC; Fernando Gutiérrez de Guzmán, secretario general de PSN, e Ignacio Pirevall, abogado del Colegio de Médicos de Barcelona. A la derecha, aspecto general de una de las sesiones del Congreso de la Asociación Española de Derecho Sanitario, que se celebró en el Colegio de Médicos de Madrid, y que ha contado con una alta participación de profesionales procedentes de diversos ámbitos.

## Ricardo de Lorenzo apunta la necesidad de “una urgente regulación de la objeción de conciencia”

En el sector sanitario, esta ley traería consigo cambios en la regulación de la publicidad de los medicamentos, la actividad de los almacenes farmacéuticos o en la gestión de los colegios profesionales, entre otros.

En concreto, para los colegios supondría la simplificación de todos los trámites administrativos, que podrían hacerse por Internet, así como la desaparición de la comunicación de ejercicio fuera del territorio habitual. Asimismo, suprimiría la posibilidad de establecer cualquier reglamentación sobre honorarios profesionales y elimina las restricciones a la publicidad.

Además, existe la posibilidad de que el desarrollo de la Ley de Servicios Profesionales - que se hará al amparo de la Ley Ómnibus y que sustituirá a la Ley de Colegios Profesionales del año 1974- introduzca cambios en la obligatoriedad de la colegiación. A este respecto, el presidente del Consejo General de Colegios de Médicos, Juan José Rodríguez Sendín, advirtió en el acto inaugural del Congreso de Derecho Sanitario que “no concebimos que los profesionales sanitarios no tengan una regulación que venga dada por la propia profesión”, advirtió.



La mesa inaugural (imagen superior) estuvo compuesta por Ricardo de Lorenzo, presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario; Belén Prado, viceconsejera de Ordenación e Infraestructuras Sanitarias de la Comunidad de Madrid; Juan José Rodríguez Sendín, presidente del Consejo General de Colegios de Médicos, y Máximo González Jurado, presidente de la Organización Colegial de Enfermería.



A la izquierda, Margarita Alfonso, Manuel García Abad, editor de *El Dentista*, Felipe Aguado, Lucía Fernández Castillejo, directora de *El Dentista*, y Ricardo de Lorenzo, presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario y colaborador habitual de *El Dentista*. AMA patrocinó un taller sobre “Estrategias actuales de errores sanitarios” (sobre estas líneas a la derecha), moderado por Raquel Murillo, abogada de AMA.

# LA DETECCIÓN PRECOZ, principal batalla frente al CÁNCER ORAL

**Tres mil profesionales de toda España han realizado revisiones gratuitas durante dos semanas dentro de una campaña nacional**

La incidencia en del cáncer oral en España es de 5,7 a 12,9 casos por 100.000 habitantes al año, entre los hombres, y de 0,6 a 2,1 por 100.000 habitantes al año, entre mujeres. Ante estas cifras, los dentistas españoles han puesto en marcha, a través de sus colegios profesionales, una campaña nacional para la detección precoz de esta patología, con el objetivo de intentar que el retraso en el diagnóstico -situado por los expertos entre uno y tres meses- se reduzca a menos de un mes.

Tres mil profesionales de todo el país han participado en esta campaña realizando revisiones bucodentales gratuitas a todos los ciudadanos que así lo han querido. Uno de los mensajes que se ha intentado transmitir a la sociedad es que, a diferencia de otro tipo de tumores, el cáncer oral se ve, por lo que es muy importante cumplir con las visitas regulares al dentista, a través de las cuales se puede detectar precozmente el problema y evitar su progresión.

En este sentido, el presidente de la Sociedad Española de Cirugía Oral y Maxilofacial, Rafael Martín Granizo, ha explicado que "lo mejor para tratar el cáncer oral es detectarlo lo antes posible, pues es un cáncer que avanza muy rápido y sólo en el estadio 1 se curan el cien por cien de los casos. En el estadio 4, solo hay solución para un 30 por ciento de los pacientes".

Los colegios profesionales han participado de forma activa en la campaña de detección precoz del cáncer oral promovida por el Consejo General. En Navarra, la encar-

gada de presentarla fue la presidenta del Colegio de Dentistas, Beatriz Lahoz, que lo hizo junto a la Consejera de Salud del Gobierno de Navarra, María Kutz, y a la vocal de la Comisión Científica, Itziar Ramos.

El Colegio de Dentistas de Navarra (COENA) mantiene una estrecha colaboración con el Departamento de Salud, de tal forma que, una vez que el dentista detecta un caso que puede ser derivado, llama al teléfono de cita previa de la sección de Salud Bucodental del Gobierno de Navarra, donde se le da cita para el mismo día o el día siguiente. En el supuesto de que la lesión sea sospechosa, al día siguiente o, como máximo, a los dos días será atendido por el Servicio de Cirugía Maxilofacial del Hospital Virgen del Camino.

## CURSOS

De forma previa a la campaña, la institución colegial organizó un curso sobre cáncer oral, impartido el pasado 2 de octubre por Francisco Cardona, presidente de la Comisión Científica del COENA y jefe de sección de la Unidad de Salud Bucodental del Servicio Navarro de Salud, e Isabel Quilez, jefa de sección del Servicio de Cirugía Maxilofacial del Hospital Virgen del Camino.

Asimismo, los 90 dentistas de Jaén que han participado de manera voluntaria en la campaña tuvieron la oportunidad de realizar el pasado 9 de octubre un curso-taller de detección precoz del cáncer oral, coordinado por Miguel A. López-Andrade Jurado y el cirujano maxilofacial Faustino Acebal Blanco.



FOTO / Diario de Navarra

Beatriz Lahoz, presidenta del Colegio de Dentistas de Navarra; María Kutz, consejera de Salud del Gobierno de Navarra, y Gobiere Itziar Ramos, de la Comisión Científica del COENA, durante la presentación en Pamplona de la campaña de detección precoz del cáncer oral.



Faustino Acebal Blanco, cirujano Maxilofacial, y Miguel A. López-Andrade Jurado, presidente del Colegio de Dentistas de Jaén.

## MAYRA GÓMEZ KEMP: "LE DEBO LA VIDA A MI DENTISTA"

Mayra Gómez Kemp, afectada por un cáncer de lengua, ha querido apoyar con su testimonio la campaña. La popular presentadora de televisión ha explicado que su lucha "es llegar a la normalidad, pero también luchar para que la gente sepa qué es esta enfermedad, qué causas la provocan, que detecten a tiempo su enfermedad, que la asuman y que tengan esperanzas en saber que se pueden curar".

A este respecto, mencionó también su rechazo al tabaquismo, adicción que, según explicaron los profesionales,



"provoca, junto con el alcohol, el 90 por ciento de los casos de cáncer oral".

En el caso de Mayra Gómez Kemp, el cáncer fue detectado, precisamente, en una visita rutinaria a su odontólogo. "Yo le debo la vida a mi dentista", asegura.

Protéjase

Proteja a sus empleados

Proteja a sus pacientes

# CaviCide™

Bactericida  
Virucida  
Fungicida  
Tuberculicida



**Eficaz**

**Cómodo**

**Biodegradable**

**Listo para usar**

**Limpia, desinfecta y descontamina**

# LA CAMPAÑA "CUIDA TUS ENCÍAS" LLEGA A MADRID

Un informe de SEPA alerta sobre los riesgos de las enfermedades periodontales en embarazadas

Tras su presentación en Sevilla, la Sociedad Española de Periodoncia (SEPA) ha llevado su campaña "Cuida tus encías" hasta la ciudad de Madrid. Entre los días 13 y 17 de octubre todos los ciudadanos interesados pudieron disfrutar de una revisión gratuita en el stand que SEPA instaló en el centro comercial de La Vaguada, en Madrid, y en el que también se facilitó todo tipo de información acerca de las enfermedades periodontales.

La campaña, que en los próximos meses llegará a Las Palmas y Barcelona, tiene como finalidad concienciar a la sociedad de la importancia que tiene el cuidado de las en-

cías, tanto para la salud bucodental como para la general.

## PARTO PREMATURO

Aprovechando esta actividad divulgativa, la SEPA presentó el día 15 un informe en el que se alerta sobre los posibles riesgos que las enfermedades de las encías pueden suponer para las mujeres embarazadas. Según dicho informe, realizado en colaboración con la Universidad Complutense de Madrid, la presencia de una enfermedad periodontal en la madre podría ser un factor desencadenante esencial en cerca de la mitad de los partos prematuros que se producen cada año en España. En este



Juan Blanco (en el centro), junto a dos de los voluntarios de SEPA que han estado haciendo las revisiones e informando a los ciudadanos de Madrid.

## Voluntarios de la Sociedad Española de Periodoncia realizaron revisiones gratuitas en el Centro Comercial La Vaguada

sentido, Juan Blanco, presidente de SEPA, afirmaba durante la presentación del informe que se trata de un hecho que "merece una reflexión especial por parte de las autoridades sanitarias".

Por su parte, Patricia Flores, directora general de Atención

Primaria de la Comunidad de Madrid, quien visitó el stand de SEPA en La Vaguada, insistió en la importancia de la prevención y recordó que "los centros de salud cuentan con actividades específicas para cuidar la salud bucodental de la población".



Muchos ciudadanos se acercaron hasta los boxes instalados en el Centro Comercial La Vaguada de Madrid para someterse a una revisión bucodental gratuita (a la izquierda). Abajo, Juan Blanco, presidente de SEPA; Patricia Flores, directora general de Atención Primaria de la Comunidad de Madrid, y David Herrera, secretario de SEPA y uno de los autores del informe.



# Curso de Ortodoncia Práctica

## Experto en Arco Recto-C

### TÉCNICA CERVERA

Dictantes:

Dr. Alberto J. Cervera Durán

Dr. Alberto Cervera Sabater



50 años de evolución constante

Comienzo Cido 70º: 26 Noviembre 2009

Abierta Inscripción - Plazas Limitadas

"Mecánica deslizante de muy baja fricción"

"Secuencia de arcos que simplifican el tratamiento"

"Nuevo futuro en Brackets Estéticos"

"Lo que oigo olvido,  
lo que veo recuerdo,  
lo que hago aprendo".

|          | MÓDULOS                                     | FECHAS                    |
|----------|---|---------------------------|
| BÁSICO   | 1 - Cefalometría y Medios de Diagnóstico    | 26-27-28 Noviembre 2009   |
|          | 2 - Tratamiento de la Clase I               | 14-15-16 Enero 2010       |
|          | 3 - Cementado y Biomecánica                 | 25-26-27 Febrero 2010     |
|          | 4 - Tratamiento de la Clase II              | 08-09-10 Abril 2010       |
|          | 5 - Tratamiento de la Clase III             | 13-14-15 Mayo 2010        |
| AVANZADO | 6 - Práctica Diagnóstico y Plan Tratamiento | 24-25-26 Junio 2010       |
|          | 7 - Síndromes Graves y Autoligado           | 30-01-02 Sep. - Oct. 2010 |
|          | 8 - Adultos y Atípicos                      | 11-12-13 Noviembre 2010   |



LEDOSA



Grupo GEOSA

#### INFORMACIÓN Y RESERVAS

C/ Juan Montalvo, 8 - 28040 Madrid

Llamada Gratuita 900 181 559

Telf.: 91 554 24 55 - Fax: 91 533 94 85

<http://www.ledosa.com> - E-mail: [cursos@ledosa.com](mailto:cursos@ledosa.com)

Solicite nuestro Programa General y CD Interactivo.



#### IMPORTANTE

Si lo desea antes de inscribirse le invitamos a presenciar cualquiera de nuestros módulos, para que pueda observar la estructura y calidad de la enseñanza que impartimos.

# EL CONGRESO DE SEOEME ABRIRÁ LAS PUERTAS AL PÚBLICO

**La Sociedad Española de Odontología para el Minusválido y el Paciente Especial se reunirá en San Sebastián entre los días 26 y 28 de noviembre**



Los congresistas podrán disfrutar de las magníficas vistas que ofrece el Palacio de Miramar, sede del Congreso, como esta del Paseo de La Concha y la bahía de San Sebastián.

La Sociedad Española de Odontología para el Minusválido y Pacientes Especiales (SEOEME) celebrará en San Sebastián, entre los días 26 y 28 de noviembre, su noveno congreso nacional, donde confluirán todos los sectores y especialidades que comparten la atención de estos pacientes.

La tipología del paciente especial abarca todo el ámbito de los pacientes médicamente comprometidos, ya sea por su

patología o por los tratamientos que recibe, así como el de los pacientes discapacitados con patologías orales y dentales específicas o con necesidad de ser tratados bajo instrumentación y condiciones especiales.

Este año, como novedad, destaca la realización de tres talleres -láser en odontología y cirugía oral; sedación y anestesia general, e hipnosis clínica-. En concreto, el taller de hipnosis estará dirigido por el alemán

Christian Rauch y, según ha señalado José Cruz Ruiz Villandiego, presidente del Comité Organizador, se trata de "una técnica útil para pacientes con ansiedad, pánico o fobias al tratamiento en odontología".

Por otro lado, Ruiz Villandiego ha explicado que este congreso tiene la vocación de abrirse a otras profesiones sanitarias y a la sociedad en su conjunto para hacerles ver que "la odontología es algo más que implantes y

ortodoncia". En este contexto, la mañana del viernes estará dedicada a la actualización en patologías y tratamientos médicos -antibióticos, anticoagulantes, analgésicos y antiinflamatorios-, mientras que el sábado se hará una jornada de puertas abiertas al público general, que podrá asistir a una mesa redonda en la que se debatirá sobre los retos de los sistemas de salud públicos y privados con respecto a estos pacientes especiales.



Stand que SECIB Tarragona 2010 montó en SECIB Almería 2009.

**El Comité Organizador del encuentro, que tendrá lugar entre los días 21 y 23 de octubre, está presidido por Jordi Gargallo**

## SECIB celebrará en Tarragona su CONGRESO 2010

El Comité Organizador de SECIB Tarragona 2010, presidido por Jordi Gargallo, montó un espectacular y novedoso stand en el congreso que la Sociedad Española de Cirugía Bucal celebró en Almería el pasado mes de septiembre. Todos los asistentes pudieron obtener información de la ciudad y de los productos típicos de la misma, así como el programa que el Comité Científico lleva un año preparando.

Del mismo modo, los organizadores de la reunión de Tarragona, que tendrá lugar los días 21, 22 y 23 de octubre de 2010, han habilitado una página web, [\[tarragona2010.com\]\(http://tarragona2010.com\), desde la que se podrán seguir todas las novedades relativas a la misma. La web se actualiza día a día para una buena información de los acontecimientos del Congreso.](http://www.secib-</a></p></div><div data-bbox=)

El objetivo del Comité Organizador es, según señala su presidente, Jordi Gargallo, "confeccionar un programa científico de alto nivel, combinando los ponentes nacionales con los ponentes internacionales de reconocido prestigio, lo que, unido al encanto de la ciudad de Tarragona, esperamos que despierte el interés de muchos profesionales para que acudan a esta cita".

# Invita a un amigo a Sintonizar con PSN

Si eres mutualista de PSN, tráenos un amigo de hasta 45 años y si contrata uno de nuestros productos aseguradores, con una prima mínima anual de 600 Euros, os obsequiaremos con una fantástica minicadena CD con conexión lector MP3 para cada uno\*.



Regalo canjeable por Cheque-Póliza, al portador, personal e intrasferible por un valor de 50€, aplicable en los siguientes productos: PSN Master, PSN Élite y PSN Mas.

\*Promoción válida hasta el 31/01/10 para mutualistas de PSN. Para poder contratar una póliza, la persona presentada debe poseer un título universitario recogido en el Catálogo de Títulos Oficiales del Ministerio de Educación. El importe mínimo de la prima periódica neta anual, sin impuestos ni recargos, a contratar por la persona presentada es de 600 Euros, excluidos PPA, Unit Linked y PSN PIAS.

Conforme a la LOPD le informamos que los nuevos datos que Ud. nos proporciona se incorporarán al fichero de Previsión Sanitaria Nacional, cuya finalidad es la gestión de las relaciones contractuales existentes, así como la realización de actividades publicitarias y/o promocionales bien por correo electrónico u otros medios de comunicación. Ud. podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, reconocidos en la LOPD, mediante escrito, acompañado de fotocopia de DNI, dirigido a la dirección arriba indicada. Con respecto a los datos ajenos que Ud. nos proporciona, le comunicamos que serán utilizados exclusivamente para la realización de esta actividad promocional, y que serán cancelados en el caso de que la póliza ofrecida no sea aceptada por el interesado. En el momento de la visita de un Asesor PSN, y una vez aceptada la póliza, se informará al interesado de los términos y derechos legalmente previstos.

**LA MUTUA DE LOS PROFESIONALES, TU MUTUA**

**Infórmate en la red de Oficinas PSN o la  
Oficina de Servicio al Mutualista: 902 100 062**

  
PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL



La conferencia de Miguel Velilla contó con la asistencia de más de 140 profesionales procedentes tanto de Álava, como de las provincias limítrofes.

**Miguel Velilla pronunció una conferencia sobre la utilización de estas unidades morfológicas y funcionales en la regeneración ósea**

**Colegio de Dentistas de Álava**

## **CÉLULAS MADRE, DE LA GRASA A LOS MAXILARES**

El Colegio de Dentistas de Álava organizó el pasado 19 de septiembre, en el Palacio de Villa Suso de Vitoria, una conferencia sobre obtención e implantación de células madre adultas para la regeneración ósea de los maxilares. El dictante fue Miguel Velilla López, quien -en colaboración con el Departamento de Biología Celular de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Barcelona y el Banco de Tejidos de Barcelona (Hospital Vall D'Hebron)- ha puesto en marcha una técnica revolucionaria que consiste en aprovechar la propia grasa del individuo para producir nuevo hueso.

La técnica consiste en realizar una liposucción al paciente, normalmente en la zona del abdomen. La grasa obtenida se envía al laboratorio del Banco de Tejidos de Barcelona, donde se extraen las células madre adultas y se ponen en cultivo para que se multipliquen.

Transcurridos cinco días, se obtienen varios millones de

células madre adultas que son reenviadas al odontólogo para que se implanten al paciente en la zona de la boca -mandíbula o maxilar- donde hace falta el hueso. Al cabo de unos cuatro meses de reposo, las células madre han convertido esta masa en "hueso vivo" en toda la zona deseada. Este hueso además es de gran calidad y dureza, sin que apenas haya habido reabsorción o pérdida del volumen implantado. A continuación, ya se pueden colocar los implantes dentales.

A partir de esta técnica, Miguel Velilla -primer médico estomatólogo de España en obtener células madre adultas e implantarlas en área maxilofacial y dental- ha desarrollado otra que consiste en extraer estas células madre adultas directamente de la médula ósea, en lugar de la grasa. Los resultados de ambas técnicas son excelentes y, según asegura, mejores que los obtenidos con los métodos hasta ahora utilizados.

# **LA SCOI PROMUEVE UN CURSO DE CIRUGÍA EN LA UNIVERSIDAD DE MICHIGAN**



Foto de grupo de los asistentes al curso de la SCOI en Michigan.

**Contó con la asistencia de 30 profesionales españoles, que realizaron prácticas sobre cadáver**

La Sociedad Científica de Odontología Implantológica (SCOI) ha promovido un curso de cirugía implantológica y periodontal avanzada sobre cadáveres, que se ha celebrado entre los días 5 y 9 de agosto en la Facultad de Odontología de la Universidad de Michigan.

Entre los dictantes del curso, cabe destacar la figura de Hom Lay Wang, actual director del programa de Periodoncia de la Universidad de Michigan y del Curso sobre Cadáveres, así como otras personalidades dentro del mundo científico, tales como William Giannobile, Kelly Misch, Robert Eber

y Tae-Ju Oh. Las 30 personas que asistieron al curso estuvieron asistidas por un grupo de traductores que se desplazaron desde España para facilitar la comprensión del contenido de las conferencias a aquellas personas que lo necesitasen.

Al mismo tiempo, un equipo de instructores, entre los que se incluyen los citados anteriormente y algunos nacionales, como Pablo Galindo Moreno, Gustavo Ávila Ortiz e Ildelfonso Moreno Riestra, ayudaron a los participantes a realizar los diferentes ejercicios propuestos sobre los cadáveres.

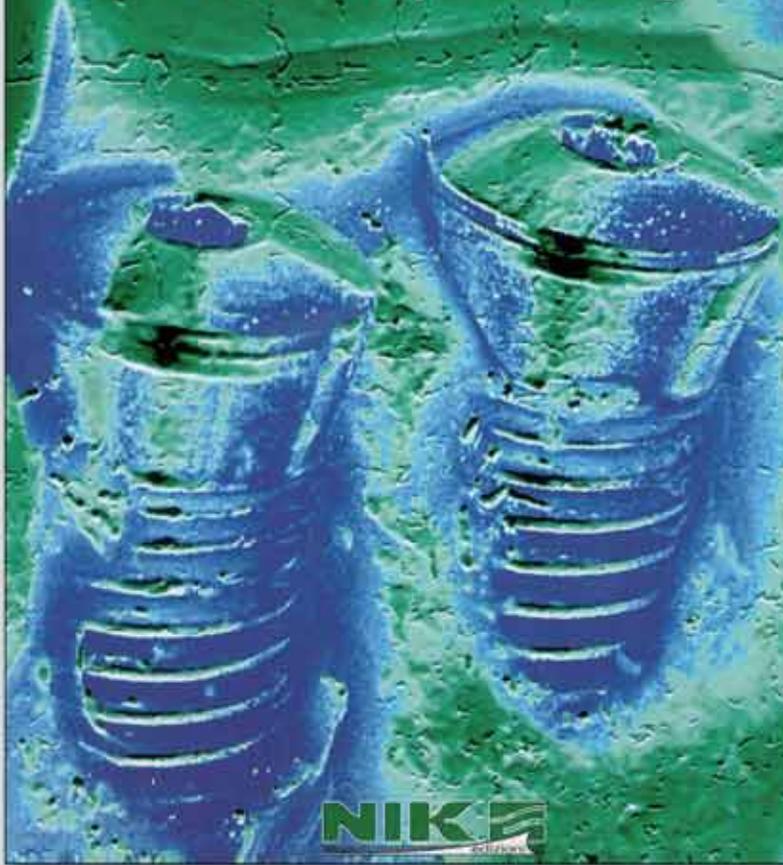
**Un grupo de traductores se desplazó desde España para facilitar la comprensión del contenido de las conferencias**

Carlo Tinti

Stefano Parma Benfenati

# GBR

## Regeneración Ósea Guiada con fines implantológicos



**NIKE**

*Excel Iberica*  
productos dentales

Pvp: 295 €  
Mas gastos de envío.

**NOVEDAD**  
Mayo 2009

**Paso 11**  
Previamente a la inserción de los implantes, las dos corticales resultan separadas entre sí aproximadamente 4 mm y los defectos óseos remanentes son adyacentes a las caras proximales de los implantes (Figs. 12a-b).

**Figs. 12a, b**  
Se colocaron tres implantes siguiendo el normal protocolo quirúrgico y evitando la línea "preparadora de fondo". Las dos corticales quedaron separadas entre sí 4-5 mm aproximadamente y los defectos óseos angulares remanentes quedaron adyacentes a las caras proximales de los implantes (a). Esquema (b).

**Paso 12**  
Se fija la membrana no-reabsorbible al hueso limítrofe con una o más chinchetas de fijación en titanio. Luego de haber estabilizado la barrera, se la aleja del hueso subyacente para colocar el material de relleno por debajo (Figs. 13a-b).

Se fija la membrana no-reabsorbible al hueso limítrofe con chinchetas de fijación en titanio y luego se la aleja para colocar el material de relleno por debajo (a). Esquema (b).

1

### GBR: principios biológicos

- Introducción
- Definición
- Bibliografía

4

### GBR: factores clínicos determinantes del éxito

- Elementos diagnósticos
- Estabilidad primaria
- Estabilización del coágulo
- Barreras
- Tratamiento de los tejidos blandos
- Protocolo pre- y post-quirúrgico
- Bibliografía

2

### Defectos óseos posteriores a la colocación de implantes

- Introducción
- Alvéolo post-extracción
- Fenestración
- Dehiscencia
- Déficit óseo en sentido horizontal
- Déficit óseo en sentido vertical
- Conclusiones
- Bibliografía

5

### Técnicas de sutura

- Introducción
- Sutura anclada
- Sutura de punto colchonero horizontal interna
- en "U" con deslizamiento coronal.
- Sutura de punto colchonero cruzado en "X"
- Sutura de puntos separados

3

### Instrumental quirúrgico

- Instrumental quirúrgico básico
- Instrumental para Split Crest
- Instrumental para la elevación del seno maxilar

6

### La GBR en el tratamiento de los alvéolos post-extracción

- Introducción
- Alvéolo post-extracción
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Bibliografía

7

### La GBR: en el tratamiento de las fenestraciones óseas

- Fenestraciones
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas quirúrgicas
- Bibliografía

10

### La GBR en el incremento horizontal de la cresta ósea

- Introducción
- Protocolo diagnóstico
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Bibliografía

8

### La GBR en el tratamiento de las dehiscencias óseas

- Introducción
- Dehiscencias
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Bibliografía

11

### La GBR en los incrementos verticales de la cresta ósea

- Introducción
- Protocolo diagnóstico
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Arcada mandibular
- Arcada maxilar
- Colgajo palatino con deslizamiento coronal.
- Bibliografía

9

### La GBR en el expansión quirúrgica (Split Crest) de la cresta alveolar

- Introducción
- Protocolo diagnóstico
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Bibliografía

12

### Grandes elevaciones de seno maxilar

- Introducción
- Protocolo diagnóstico
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Técnicas Quirúrgicas
- Bibliografía

Dentistas y farmacéuticos navarros ponen en marcha la

# SEGUNDA EDICIÓN DEL MES DE LA SALUD BUCAL

La campaña busca mejorar el conocimiento de la población sobre la utilización de los diferentes productos para el cuidado de sus dientes y prótesis dentales



Pilar García, presidenta del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Navarra, y Beatriz Lahoz, presidenta del Colegio Oficial de Dentistas de Navarra, tras la sesión formativa que tuvo lugar en el salón de actos del Colegio de Farmacéuticos de Navarra.

El jueves 8 de octubre tuvo lugar en el salón de actos del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Navarra la videoconferencia formativa "Mes de la Salud Bucal II", en la que se presentaron y debatieron las cuestiones científicas y organizativas de la campaña que se está desarrollando entre los meses de octubre y noviembre

y en la que están participando los farmacéuticos y odontólogos de Navarra.

En la sesión participaron Carmen Peña López, presidenta del Consejo General de Farmacéuticos; Elías Casals i Peidró, presidente de la Sociedad de Epidemiología y Salud Pública Oral (SESPO); Cristina Tiemblo Ferreté, vocal nacional de Der-

mofarmacia del Consejo General de Farmacéuticos; Pilar García, presidenta del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Navarra, y Beatriz Lahoz, presidenta del Colegio Oficial de Dentistas de Navarra.

## FOLLETOS

La campaña sanitaria celebra su segunda edición, en la que se proporcionará al usuario in-

formación destinada a mejorar el conocimiento de la salud bucodental, prestando especial atención a la manera adecuada de llevar a cabo la limpieza diaria de la boca y los dientes, así como de las prótesis dentales. A lo largo de la misma se han puesto a disposición del público folletos explicativos con los aspectos más relevantes del tema.



Personal voluntario del Colegio de Dentistas de Almería que ha realizado, desde el Dentibús, revisiones gratuitas a los ciudadanos de Almería y El Ejido.

## EL DENTIBÚS VISITA ALMERÍA

El Dentibús ha visitado la provincia de Almería, donde voluntarios del Colegio de Dentistas han realizado revisiones gratuitas a la población entre los días 13 y 16 de octubre. El Dentibús es un centro de atención itinerante de la Fundación Dental Española que cuenta con dos gabinetes dentales y todo el equipo necesario para una correcta exploración bucal gratuita. Asimismo, está dotado de una unidad de esterilización.

El Dentibús atendió a los ciudadanos en la Plaza Circular de Almería y en la calle Toledo de El Ejido. "Con esta iniciativa, el Colegio de Dentistas de Almería quiere dar un empujoncito a esa gente que no visita regularmente el dentista, explicándoles a través de sus profesionales la importancia de revisarse el estado de la boca", según ha explicado Antonio Bujaldón Daza, presidente de la institución colegial.

# **28 años uniendo el proveedor con el profesional**

## **Portavoz del Fórum Dental Mediterráneo**

**Difusión  
gratuita a:**

- Odontólogos y Estomatólogos
- Prótesis Dentales
- Proveedores del sector
- Organismos Oficiales

**Más de 17.000 ejemplares**



PUBLICACIONES NACIONALES TÉCNICAS Y EXTRANJERAS, S.A.  
puntex@puntex.es

Oficina Central:  
Padilla, 323 - Tel. 934 462 820  
Fax 934 462 064  
08025 Barcelona

Delegación:  
López de Hoyos, 168, 1º D, ext.  
Tel. 915 103 460  
Fax 915 102 255 - 28002 Madrid

[www.puntex.es](http://www.puntex.es)



# I JORNADA DE ODONTOLOGÍA ONCOLÓGICA celebrada en el Hospital Universitario DE BELLVITGE

Enric Jané y Ricardo Pérez abordaron los sistemas de diagnóstico precoz y las perspectivas del tratamiento molecular del cáncer de cabeza y cuello

El pasado 2 de octubre tuvieron lugar, en la sala de actos del Hospital Universitario de Bellvitge, las IV Jornadas de cáncer de cabeza y cuello y la I Jornada de odontología, organizadas por la Unidad Funcional Cabeza y cuello del Hospital Universitario de Bellvitge, el Departamento de Odontostomatología de la Facultad de Odontología de la Universitat de Barcelona y el Instituto Catalán de Oncología.

Josep María Ramón revisó en la sesión de la mañana los aspectos epidemiológicos, mientras que Laia Alemany analizó el papel actual del papilomavirus en la etiopatogenia del cáncer de orofaringe. Por otro lado, Enric Jané y Ricardo Pérez abordaron los sistemas de diagnóstico precoz y las perspectivas del tratamiento molecular del cáncer de cabeza y cuello.

Acto seguido, se discutió un caso clínico de forma multidis-

ciplinar en que cirujanos, oncólogos, neurorradiólogos, odontostomatólogos y personal de enfermería aportaron sus puntos de vista, para lograr mejorar el pronóstico y la calidad de vida de estos pacientes. Participaron en el encuentro Toni Marí, Mónica Cos, Carlos Arranz, Ricard Mesia, Alicia Lozano, Xavier Roselló, Esther Vilajosana y Antoni Monner.

Por la tarde, Rosa López-Pintor y José López expusieron las com-

plicaciones bucales de los tratamientos a los que son sometidos los pacientes diagnosticados de cáncer de la cavidad oral y de cáncer en general, así como la mejor manera de evitarlos. Tomás Escuin repasó las restauraciones protéticas más convenientes. Para finalizar, José Vicente Bagán actualizó los criterios que deben seguirse en la manipulación bucal de los pacientes en tratamiento con bifosfonatos.



De izquierda a derecha, en la parte superior, José Vicente Bagán, de Valencia, y Tomás Escuin, de Barcelona. En la parte inferior, Rosa López-Pintor, de Madrid, y José López, de Barcelona.

## PAUL FUGAZZOTTO llena el Aula Magna del Colegio de Médicos de Madrid

Paul Fugazzotto impartió en Madrid, el pasado 3 de octubre, el curso "Tratamientos periodontales e implantológicos en la práctica clínica: realidad *versus* tendencias", que contó con la presencia de más de 500 profesionales, que llenaron el Aula Magna del Colegio Oficial de Médicos de la Comunidad de Madrid. Entre los asistentes, cabe destacar la presencia de numerosos referentes de la implantología española, presidentes y miembros de las juntas directivas de los

diferentes colegios de profesionales de España, así como de profesores y estudiantes de las principales universidades españolas.

Paul Fugazzotto, referente mundial en el sector implantológico, dirigió el curso de forma magistral, creando un ambiente distendido para el aprendizaje y la actualización, donde una de las premisas primordiales era la interacción entre ponente y asistentes. Fugazzotto presentó una estructura de trabajo centrada en la rea-

lización de un diagnóstico diferencial y una planificación íntegra del tratamiento, interrelaciones perio-restauradoras y diferentes procedimientos.

La estancia de Fugazzotto ha sido posible gracias al patrocinio de Klockner, que ha confiado en este profesor de las universidades de Harvard, Tufts y Boston, para que, junto al equipo de Klockner of North America, lidere el desembarco que la empresa española inició a principios de año en Estados Unidos.

Impartió un curso sobre tratamientos periodontales e implantológicos en la práctica clínica



Paul Fugazzotto, referente mundial en el sector implantológico, ha publicado dos libros y más de 80 artículos científicos.

# *Arte y Naturaleza*



en la vanguardia  
de la tecnología.

De Las Casas  
Prótesis Dental

Departamento de Investigación,  
Alta Tecnología y Estética.

Las mejores soluciones  
protésicas en nuestra web

**: dlcasas.com**

# LA UNIVERSIDAD DEL DESARROLLO DE CHILE

## intercambiará alumnos y docentes con la UPV-EHU Y CON LA ALFONSO X

**Los alumnos chilenos del posgrado "Magíster en Gestión de la Salud" realizarán una estancia en España**

El decano de la Facultad de Odontología de la Universidad del Desarrollo (UDD) de Chile, Luis Alberto Vicentela, ha ratificado sendos acuerdos de colaboración entre la UDD y la Universidad del País Vasco (UPV-EHU) y la

UDD y la Universidad Alfonso X El Sabio. Dicha colaboración incluye el intercambio de estudiantes y docentes de Odontología.

La UDD también imparte un programa de posgrado "Magíster en Gestión de Salud" que,



Luis Alberto Vicentela, decano de la Facultad de Odontología de la Universidad del Desarrollo (UDD) de Chile, junto al director médico del Hospital Donostia de San Sebastián, José Manuel Ladrón de Guevara, y Javier López del Moral, profesor del Departamento de Estomatología de la UPV-EHU y vicepresidente del Comité de Salud de la Asociación Española para la Calidad (AEC).

en la edición de este año, va a incluir una visita a España para ver *in situ* alternativas de gestión sanitaria a los modelos existentes en Chile. El viaje de Luis Alberto Vicentela, además de la visita a las citadas uni-

versidades, ha incluido diversos encuentros con directivos de centros sanitarios españoles -entre ellos, José Manuel Ladrón de Guevara, director médico del Hospital Donostia- para programar la visita de los alumnos.



Carlos Berzosa (izquierda), rector de la Universidad Complutense de Madrid, e Ignacio Peralta, director general de Sanitas Hospitales.

Los alumnos que realizan los últimos cursos de sus estudios de Odontología en la Universidad Complutense de Madrid podrán realizar prácticas profesionales en el Hospital Sanitas La Zarzuela e, incluso, podrán formar parte de la bolsa de trabajo de este centro hospitalario, según se desprende del acuerdo de colabora-

ción suscrito entre la Universidad y la compañía sanitaria. El acuerdo fue rubricado el 15 de octubre pasado por el rector de la Universidad madrileña, Carlos Berzosa, y el director general de Sanitas Hospitales, Ignacio Peralta, con el objetivo de que los alumnos "alcancen una formación más completa y adquieran mejores

## LOS ESTUDIANTES DE ODONTOLOGÍA DE LA UCM podrán realizar prácticas en el HOSPITAL DE LA ZARZUELA

**Acuerdo de colaboración entre Sanitas y la Universidad Complutense de Madrid**

herramientas para afrontar su futuro laboral".

Para Sanitas, este acuerdo "refuerza su compromiso por contribuir desde el sector privado a la formación de los profesionales de la salud", a tra-

vés de los dos hospitales que la compañía tiene en la región, La Zarzuela y la Moraleja, los dos únicos centros hospitalarios privados que pueden formar médicos especialistas a través del sistema MIR en España.



Guillermo Schoendorff (primero por la derecha), director del Hospital Ruber Dental, y Luis Casimiro (el del centro, con camisa de cuadros), entrenador del Estudiantes, junto a algunos de los jugadores de la plantilla y el equipo médico del Hospital Ruber Dental.

# DIEGO MURILLO, presidente de honor de los VETERINARIOS DE CÁCERES

## LOS JUGADORES DEL ESTUDIANTES pasan su primer chequeo en el HOSPITAL RUBER DENTAL

**El equipo médico sigue un protocolo especialmente ideado para tratar a deportistas de élite**

El equipo del Hospital Ruber Dental ha realizado la primera revisión dental a cinco de los jugadores de la plantilla ACB del Club de Baloncesto Estudiantes -Carlos Suárez, Daniel Clark, Albert Oliver, Yannick Driesen y Richard Nguema- y a dos deportistas de la cantera. Este chequeo supone la puesta en marcha del acuerdo firmado, entre el equipo madrileño y el centro hospitalario que dirige Guillermo Schoendorff, el pasado 4 de septiembre, en virtud del cual Ruber Dental se convierte en el único proveedor de servicios médicos de Estudiantes.

Esta primera revisión bucodental -que contó con la presencia del responsable del centro médico y de todo el equipo profesional encargado de pasar consulta a los jugadores- ha incluido además una toma de modelos bucales

para su posterior estudio y planificación, una tartrectomía, un molde para fabricar protectores dentales y un estudio de imagen en tres dimensiones.

El acuerdo de patrocinio firmado entre ambas entidades incluye además "la aplicación de un protocolo de prevención de afecciones dentales, como la enfermedad periodontal, que puede degenerar en enfermedades sistémicas más graves, como trombosis, alteraciones digestivas, accidentes cerebro-vasculares e incluso cáncer", según ha explicado Guillermo Schoendorff.

Por su parte, el médico de Estudiantes, Juan José Pérez, aseguró que "la higiene bucal es esencial para prevenir lesiones. Una mala salud dental está asociada a lesiones musculares y tendinopatías".



Diego Murillo Carrasco, presidente de AMA, y Juan Antonio Vicente Báez, presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Cáceres.

**El acto contó con la asistencia de más de trescientas personas del mundo sanitario y político extremeño**

Diego Murillo, presidente de la Agrupación Mutual Aseguradora (AMA), fue nombrado el pasado día 3 de octubre presidente de honor del Colegio Oficial de Veterinarios de Cáceres, donde recibió el diploma de manos de Juan Antonio Vicente Báez, presidente del dicho colegio.

La ceremonia, que tuvo lugar en el Hotel Extremadura, contó con la presencia, en la mesa presidencial, de los presidentes provinciales del Colegio de Médicos, de Farmacéuticos y de Enfermeros de Cáceres, así como con la asistencia de más de trescientas personas del mundo sanitario y político extremeño.



De izquierda a derecha, Luis Cáceres Márquez, presidente del Colegio de Sevilla; Manuel García Abad, editor de *El Dentista*; Óscar Castro Reino, presidente del Colegio de Murcia; Alfonso Villa Vigil, presidente del Consejo General; Luis Rasal Ortigas presidente del Colegio de Zaragoza; José Miguel Errazquin Arbelaiz, presidente del Colegio de Guipúzcoa; Camilo Sáinz Ruiz, presidente del Colegio de Soria. Detrás, José María Romeo Moya, presidente del Colegio de Córdoba; Eduardo Albe Leonardos, secretario del Colegio de Málaga; Ángel Rodríguez Brioso, presidente del Colegio de Cádiz; Miguel Angel López-Andrade Jurado, presidente del Colegio de Jaén; Alfredo Aragüés González, presidente del Colegio de Burgos; Andrés Plaza Costa, presidente del Colegio de Valencia; José Luis Rocamora Valero, presidente del Colegio de Alicante; Francisco Perera Molinero, presidente del Colegio de Tenerife; Guillermo Roser Puigserver, presidente del Colegio de Baleares, y Francisco Rodríguez Lozano, secretario general del Consejo General.

## LA CIUDAD DE MURCIA DEDICA UNA PLAZA A LOS DENTISTAS

**El acto de inauguración contó con la presencia del alcalde, Miguel Ángel Cámara, la consejera de Sanidad, María Ángeles Palacios, y de numerosos presidentes de colegios de odontólogos**

El alcalde de Murcia, Miguel Ángel Cámara, acompañado por el presidente del Colegio de Dentistas de Murcia, Óscar Castro, y del presidente del Consejo General de Colegios de Odontólogos de España, Manuel Alfonso Villa, presidió el pasado 23 de octubre la inauguración de la plaza "Dentistas murcianos".

El acto contó también con la presencia de la consejera de Sanidad y Consumo, María Ángeles Palacios.

Localizada en la confluencia de las avenidas Juan Carlos I y Príncipe de Asturias, la plaza es la primera calle que se dedica en España a los dentistas como gremio. Si bien ya hay ciudades



Óscar Castro, presidente del Colegio de Dentistas de Murcia, y el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel Cámara, momentos antes de inaugurar la plaza.



Entre el público, además de los representantes colegiales y sus acompañantes, se pudieron ver numerosos viandantes que se acercaron con curiosidad hasta la nueva plaza. A la derecha, José Luis Rocamora, presidente del Colegio de Dentistas de Alicante, y Andrés Plaza, presidente del Colegio de Dentistas de Valencia.

## Se trata de la primera calle que se concede en España a este colectivo profesional

que -al igual que suele hacerse con los médicos o los arquitectos- han reconocido a título individual los méritos de algunos dentistas.

Tal es el caso, por ejemplo, de Madrid, donde se encuentra la calle Florestán Aguilar.

Según el alcalde de Murcia, la nueva plaza es "un reconocimiento de toda la ciudad y de sus vecinos hacia unos profesionales de prestigio que dedican sus conocimientos y su esfuerzo al bienestar de los ciudadanos".

A la derecha, el alcalde de Murcia, Miguel Ángel Cámara, que presidió el acto. Bajo estas líneas, a la izquierda, Manuel García Abad, editor de *El Dentista*, y Luis Cáceres presidente del Colegio de Dentistas de Sevilla. Abajo a la derecha, Ángeles Palacios, consejera de Sanidad y Consumo de Murcia, charla con Manuel García Abad y José Luis Gil, secretario general de la Consejería de Salud y Consumo.



# PREMIOS DE LA FUNDACIÓN VITAL DENT

El galardón al mejor trabajo en Investigación Básica recae en un equipo de la Universidad Politécnica de Valencia



Foto de grupo de los premiados con los miembros del jurado. De izquierda a derecha, en la fila de atrás, Joseba Santamaría, Manuel Toledano Pérez, Raquel Osorio Ruiz, Paulo Rompante, Ernesto Colman, Javier Gil Mur y Miguel Ángel Pérez Puerto. Delante, de izquierda a derecha, Carlos Prieto, Ana Vallés Lluch y Manuel Monleón Pradas, Pedro Diz Dios, Beatriz Vera Sirera y Francisco Vera Sempere.

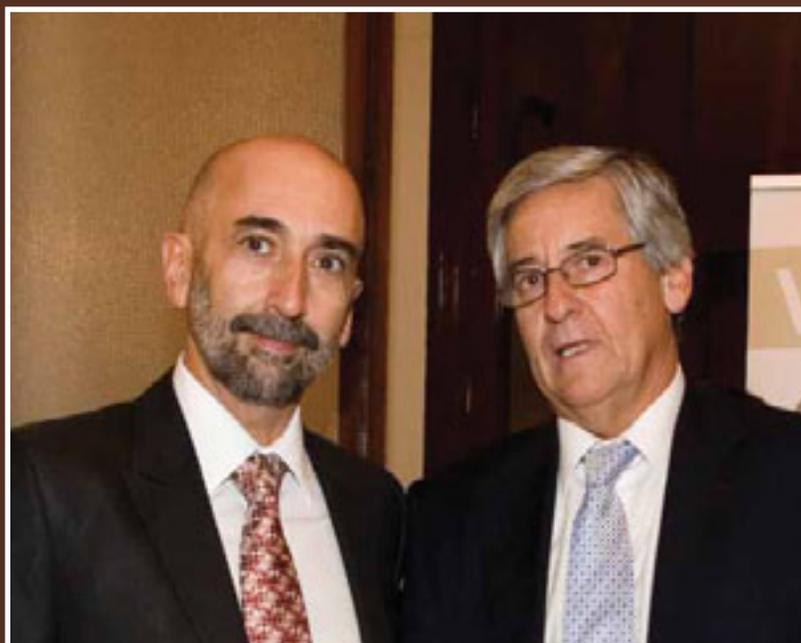
## La entrega de los galardones se celebró en la Real Academia Nacional de Medicina

La Fundación Vital Dent celebró el pasado 16 de octubre en la Real Academia de Medicina, su ya tradicional acto de entrega de los premios a la investigación en odontoestomatología. Los galardones se estructuran en tres categorías -Investigación Básica, Investigación Clínica y Revisión Bibliográfica Sistemática- y se encuentran entre los de mayor dotación económica de Europa.

Desde que surgieran en 2004 como apoyo a la investigación, el desarrollo y la innovación del sector, los premios han tenido

carácter anual, aunque a partir de ahora se convocarán cada dos años, según explicó Ernesto Colman, presidente de Clínicas Vital Dent, "con la finalidad de que haya más tiempo para la presentación y valoración de los trabajos". Colman recordó también que en 2009 se cumple el décimo aniversario de la Fundación y resaltó su compromiso con las ONGs y con la formación continuada.

El ganador de la sexta edición del premio de la Fundación Vital Dent al mejor trabajo de Investi-



Sobre estas líneas, Ernesto Colman, presidente de Clínicas Vital Dent, y Manuel García Abad, editor de *El Dentista*.



Sobre estas líneas a la izquierda, Manuel Toledano, catedrático del Universidad de Granada; Javier Gil, vicerrector de Investigación e Innovación de la Universitat Politècnica de Catalunya; Miguel Ángel Pérez, director de la Fundación Vital Dent, y Beatriz Vera Sempere, de la Facultad de Odontología del CEU (Valencia), que recogió el premio de Investigación Clínica. En el centro, Pedro Diz recogiendo el premio a la mejor Revisión Bibliográfica Sistemática de manos de Raquel Osorio, catedrática de la Universidad de Granada, y Paulo Rompante, profesor de la Universidad de Coimbra (Portugal), en presencia de Joseba Santamaría, catedrático de Patología Médico-Quirúrgica Bucal de la Universidad del País Vasco. A la derecha, Ana Vallés, que recogió el premio al mejor trabajo de Investigación Básica, junto a Ernesto Colman y Carlos Prieto, subdirector general de Programas Internacionales de Investigación y gestor del Plan Nacional de Investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación.

## Ernesto Colman, presidente de Vital Dent, anunció que la convocatoria pasará a tener carácter bienal

gación Básica, dotado con 40.000 euros, ha sido para el equipo de la Universidad Politécnica de Valencia, formado por Ana Vallés Lluch, Gloria Gallego Ferrer y Manuel Monleón Pradas. Bajo el título "P(EMA-co-HEA)/Sio2 Nanohybrid Scaffolds for guided dentin regeneration". El estudio tiene por objeto la regeneración de la dentina a través de un *scaffold* sintético que mimetiza la estructura y propiedades de la matriz extracelular mineralizada de la dentina.

El premio de Investigación Clínica, dotado con 35.000 euros, ha sido para el equipo formado por Beatriz Vera Sirera, de la Facultad de Odontología del CEU (Valencia), y Francisco Vera Sempere, de la Facultad de Medicina y Odontología de la Universidad

de Valencia, por su trabajo sobre la presencia de *actinomyces israelii* en aquellos pacientes con osteonecrosis maxilar inducida por bisfosfatos.

Por último, el premio a la Revisión Bibliográfica Sistemática, dotado con 100.000 euros, ha recaído en un equipo de la Universidad de Santiago de Compostela, integrado por Iria-Sabela Gómez, Pablo-Ignacio Varela Centelles, Bahi Takkouche y Pedro Diz Dios. Los resultados del trabajo "Is diagnostic delay in oral cancer associated to advanced disease stages? A meta-analysis" ponen de manifiesto la importancia de diagnosticar el cáncer oral en un periodo crítico de un mes, ya que el retraso en el diagnóstico condiciona hasta en un 50 por la severidad del tumor.



En la foto superior, Conchita Orti, responsable de Relaciones Públicas de Vital Dent; Paulo Rompante, profesor titular de la Universidad de Coimbra; Manuel García Abad, Felipe Aguado y Luis Bertrand, consejero delegado de Gedeasa. Abajo a la izquierda, Felipe Aguado, director de *Dental Practice*; Julio González Iglesias y Rosa Acevedo, profesores de la Universidad Alfonso X El Sabio, y Javier Lozano, ex-presidente de ANEO. A la derecha, Elena Mera, del Departamento de Publicidad de *El Dentista*; Miguel Ángel Pérez, director de la Fundación Vital Dent, y Raúl del Mazo, director comercial de SPA Editores.



**Universidad de Salamanca**

# **LA CLÍNICA ODONTOLÓGICA COLABORA EN UN PROYECTO HUMANITARIO EN CAMBOYA**



La estudiante de Odontología Mónica Álvarez ha enseñado a los pequeños camboyanos a cepillarse bien los dientes, constituyendo para muchos de ellos su primera experiencia en ese sentido. Bajo estas líneas, el grupo de niños del campamento de Battambang posan sonrientes después de recibir el material para la higiene bucal que les llevó Mónica Álvarez.

**La estudiante Mónica Álvarez Figaredo se ha trasladado hasta la zona para enseñar a los más pequeños a mantener su higiene bucodental**



Los alumnos de la Clínica Odontológica de la Universidad de Salamanca han colaborado con la ONG Sauce en materia de higiene bucodental y mejora de las condiciones sanitarias y alimentarias de 250 niños de un campamento de Camboya. Recientemente, la estudiante Mónica Álvarez Figaredo, se ha trasladado hasta la zona para enseñar a los pequeños a mantener su higiene dental y prevenir enfermedades, según informa la Universidad de Salamanca.

les hábitos de higiene. Además, en este período, construyeron una casa, un pozo, ayudaron en los arrozales y huertas y pintaron una guardería, entre otras iniciativas.

Durante su estancia en Camboya, que se ha prolongado seis semanas, Mónica Álvarez Figaredo ha desarrollado junto a un grupo de 23 cooperantes trabajos como duchar a los niños y enseñar-

Mónica Álvarez llevó hasta el campamento, ubicado en la provincia de Battambang, una gran cantidad de colutorios y pastas dentales que la Clínica Odontológica de la Universidad de Salamanca consiguió gracias a la colaboración de la firma comercial Dentaaid. La estudiante ha podido así ofrecer a los pequeños camboyanos nociones de higiene bucodental y enseñarles a cepillarse bien los dientes, constituyendo para muchos de ellos su primera experiencia en ese sentido.

**Durante seis semanas, los voluntarios de la ONG Sauce han ayudado en los arrozales y en las huertas y en la construcción de casas y pozos**



Fachada de la Clínica Odontológica de la Universidad de Salamanca.

# I Simposium Internacional SCOI

## Ciencia, Excelencia y Formación

27, 28 Noviembre 2009

Hotel Eurostars Madrid Tower 5\*



Cuotas e Inscripción  
**WWW.SCOI.ES**



### Viernes 27 AM

#### Talleres Biohorizons y Defcon

09.00 - 11.30h

##### Taller Biohorizons

Aloinjertos y xenoinjertos en regeneración ósea y tisular, 1ª parte.

##### Taller Defcon

Práctica de elevación sinusal con colocación de implante y regeneración ósea con biomaterial, 1ª parte.

11.30 - 12.00h

##### Pausa Café

12.00 - 12.30h

##### Taller Biohorizons

Aloinjertos y xenoinjertos en regeneración ósea y tisular, 2ª parte.

##### Taller Defcon

Práctica de elevación sinusal con colocación de implante y regeneración ósea con biomaterial, 2ª parte.

### Viernes 27 PM

#### Dr. Juan López-Quiles \*

14.45 - 15.15h

Recogida de documentación y visita a la Exposición Comercial

15.15 - 16.00h

##### Dr. Israel González (España)

Cirugía guiada 3D. Perfecta planificación, precisa ejecución.

16.00 - 17.00h

##### Dr. Michael Norton (Inglaterra)

Obtención de soluciones estéticas mediante restauración inmediata de implantes dentales.

17.00 - 17.15h

##### Acto de inauguración

17.15 - 17.45h

##### Pausa Café. Visita Exposición Comercial

17.45 - 18.30h

##### Dr. Alberto Vericat (España)

Implantes inmediatos post-extracción y carga inmediata en maxilar superior.

18.30 - 19.30h

##### Dr. Piotr Majewski (Polonia)

Repercusiones clínicas del uso de regeneración ósea guiada en el sector anterior; uso de injertos en bloque y la combinación de diferentes alternativas terapéuticas.

19.30 - 20.30h

##### Dr. David Troncoso (Colombia)

Determinantes biológicos y estéticos en implantología

20.30 - 21.00h

##### Cocktail y visita a la Exposición Comercial

### Sábado 28 AM

#### Prof. Joseba Santamaría y Dra. Mª Ángeles Sánchez \*

09.00 - 10.00h

##### Sergio Alexandre Gehrke (Brasil)

Uso de un nuevo tipo de biomaterial para la sustitución ósea

10.00 - 11.15h

##### Dr. Carl Misch (USA)

Claves en la posición y número de implantes; justificación biomecánica del plan de tratamiento.

11.15 - 11.45h

##### Pausa Café. Visita Exposición Comercial

11.45 - 12.45h

##### Dr. Antonio Rocci (Italia)

Injerto Autógeno y Alógeno: aplicaciones clínicas y estado del arte.

12.45 - 14.00h

##### Dr. Hom Lay Wang (USA)

Manejo de las complicaciones en implantología y peri-implantitis.

14.00h

##### Almuerzo. Visita Exposición Comercial

### Sábado 28 PM

#### Dr. Mikel de Maeztu y Dr. Daniel Torres \*

15.30 - 16.45h

##### Dr. Jaime Jimenez (España)

Controversias en carga inmediata.

16.45 - 17.30h

##### Dr. Oscar Gonzalez (USA)

Cambios en la cresta ósea post-implante inmediato: estudio radiológico.

17.30 - 18.00h

##### Pausa Café. Visita Exposición Comercial

18.00 - 18.45h

##### Dr. Ildefonso Martinez Lara (España)

Reformación ósea sinusal.

18.45 - 19.30h

##### Dr. Giuliano Fragola (España)

Nuevas opciones con implantes de diámetro estrecho.

19.30 - 20.00h

##### Mesa redonda

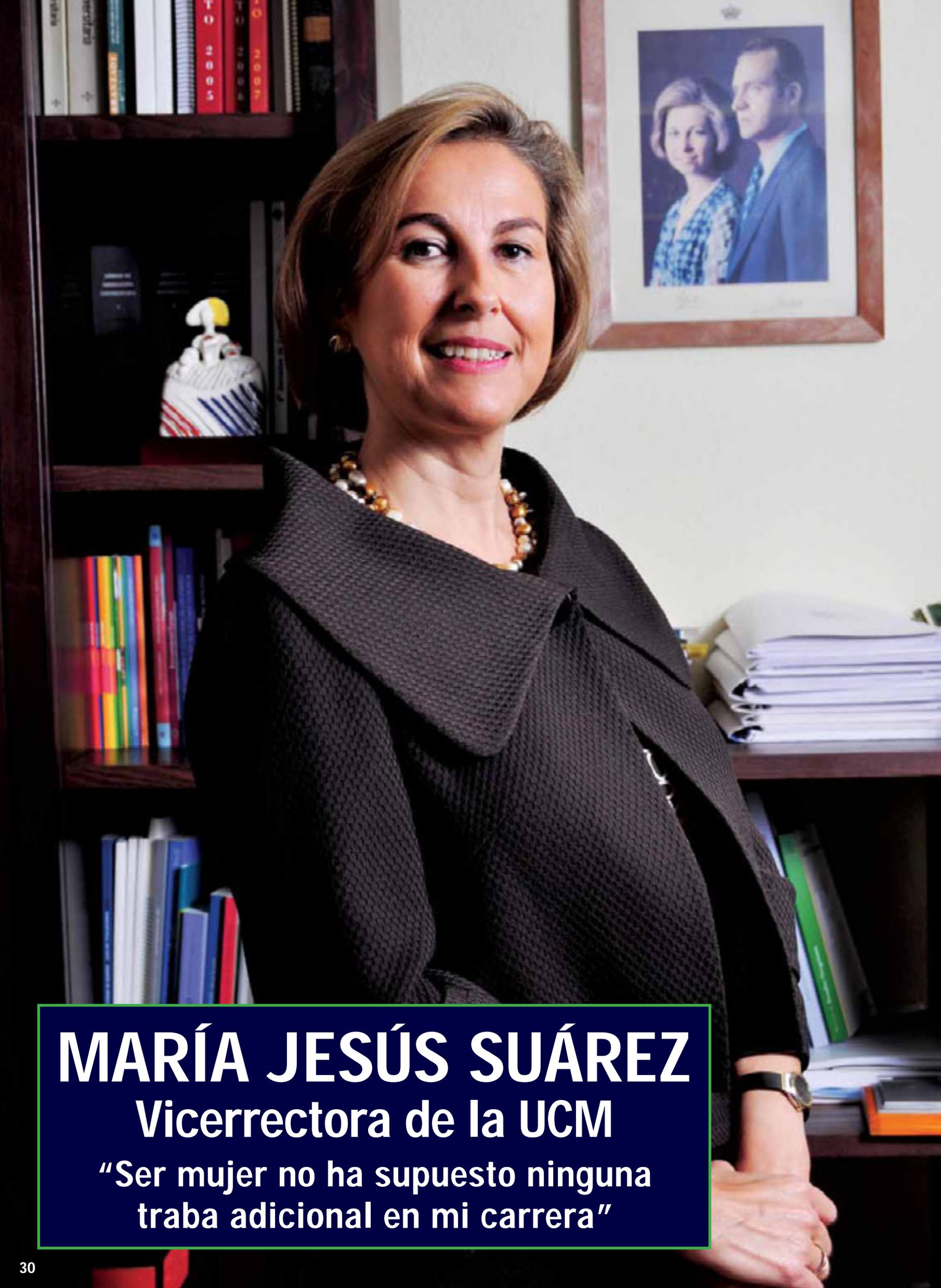
20.00h

##### Clausura del Simposium

Prof. Cosme Gay Escoda

Prof. Jose Luis Gutiérrez Pérez

\* Moderadores



# MARÍA JESÚS SUÁREZ

Vicerrectora de la UCM

“Ser mujer no ha supuesto ninguna traba adicional en mi carrera”

La Universidad es el eje de su vida. Y aunque siempre la ha compatibilizado con la actividad clínica, es en el campus donde María Jesús Suárez ha volcado sus sueños y sus energías. Llegó un día, hace casi veinticinco años ya, como alumna. Allí se especializó, allí ha desarrollado toda su carrera docente e investigadora y allí conoció, incluso, al que es hoy su marido.

Precisamente, a través de él - José Francisco López Lozano, también profesor de la Universidad Complutense y decano de la Facultad de Odontología durante doce años-, ha podido descubrir desde muy joven los entresijos de la mastodóntica maquinaria universitaria. Y ahora, como vicerrectora de Departamentos y Centros de la Universidad Complutense de Madrid, está metida de lleno en la tarea de hacerla funcionar.

Da la impresión de que esta mujer, que se define a sí misma como una "dentista atípica", se resiste a quedarse atrapada entre cuatro paredes, ya sean las del gabinete, las de las aulas o las de su Departamento. A la búsqueda siempre de nuevos horizontes, de nuevas experiencias que puedan enriquecerla, María Jesús Suárez disfruta escuchando jazz, viajando y charlando con los amigos.

Pero fuera de su entorno es tímida y, aunque tiene siempre una sonrisa en la boca, cuesta sacarle las palabras. Eso sí, cuando habla de su hijo se le ilumina la cara. Verlo terminar el pasado mes de junio la licenciatura de Odontología ha sido, como madre, una de las mayores satisfacciones que ha recibido.

**Pregunta.** Dentro del mundo de la odontología ha destacado sobre todo por su actividad docente e investigadora. ¿Siempre quiso dedicarse de lleno a la Universidad?

**Respuesta.** Sí, lo he tenido siempre muy claro. Desde muy jovencita, ya con trece o catorce años, tenía muy decidido que quería ser médico y luego, cuando terminé la carrera y me dediqué a la especialidad, también tenía muy claro que quería mantener el vínculo con la Universidad y hacer carrera docente. O sea, yo no me veía como el típico dentista que está metido todo el día en la consulta. Me gustaba la Universidad y quería compartirla con la actividad clínica.

**P.** ¿Cómo surgió esta vocación? Se puede decir que entró como alumna y ya no salió nunca de allí...

**R.** Sí, cuando terminé la especialidad, hice el posgrado en Prótesis Estomatológica que dirigía entonces

María Jesús Suárez, delante de la fachada del Rectorado de la Universidad Complutense de Madrid, donde ejerce como vicerrectora de Departamentos y Centros desde hace seis años.





## “Siempre que puedo me escapo a Asturias a ver a la familia y al mar, eso es algo que echo mucho de menos”

el profesor Del Río de las Heras. Luego me quedé en el Departamento de Prótesis de la Universidad Complutense y allí sigo hasta hoy.

**P.** La Universidad ha llegado a centrar su carrera profesional hasta el punto de que hoy es la vicerrectora de Departamentos y Centros de la Universidad Complutense de Madrid. ¿En qué consiste su trabajo aquí?

**R.** Es un puesto con mucha carga de trabajo, porque en una Universidad como la Complutense todo está magnificado. En este Vicerrectorado nos ocupamos de la gestión de los 186 departamentos universitarios que hay en la Universidad Complutense, más las 26 facultades y escuelas universitarias, 46 institutos universitarios de investigación, 9 escuelas de especialización profesional, 9 centros adscritos... Como ve, son magnitudes importantes.

**P.** ¿Había desarrollado con anterioridad otros cargos directivos dentro de la Universidad?

**R.** Cargo de responsabilidad nunca he tenido. Bien es verdad que conocía de cerca esta parcela, porque mi marido ocupó el cargo de decano de la Facultad de Odontología durante doce años. Además, yo estaba implicada en diferentes comisiones dentro de la Facultad, como la Comisión de Investigación, la Comisión de Actividades Clínicas... Pero cargo de responsabilidad directa como éste, no.

**P.** ¿Y cómo surgió?

**R.** Pues surgió porque el profesor Berzosa fue elegido en 2003 rector de la Universidad Complutense. Él me llamó en esos momentos y depositó su confianza en mí para que desempeñara este cargo, algo que desde luego le tengo que agradecer.

**P.** ¿Compagina esto con las clases en Odontología?

**R.** Aunque tenemos exención de docencia, porque es un cargo que requiere muchas horas y dedicación, no sólo yo, sino todos mis compañeros vicerrectores, seguimos dando nuestras clases. Es cierto que yo en concreto me encargo de las clases teóricas de Prótesis y del Doctorado. De las prácticas no puedo hacerme cargo, porque son muchas horas, y la verdad es que lo lamento, porque me gusta mucho estar contacto con los estudiantes.

**P.** ¿En qué terreno se encuentra más cómoda, en las aulas o en los despachos?

**R.** Son aspectos distintos. Al principio me costó hacerme con este puesto, sobre todo los dos primeros años fueron bastante complicados, porque en una universidad tan grande hay muchos problemas... Ahora, después de seis años, me encuentro cómoda. Como todo en la vida, se aprende. Pero también es verdad que echo de menos no poder desarrollar la faceta docente en toda su intensidad.

A María Jesús Suárez le encanta viajar, conocer nuevos sitios y quedarse siempre con lo positivo de cada lugar.

*Podríamos hablarte de las mas de 30 horas de practicas, del libro de apuntes con sus 150 paginas a todo color, del DVD con casos clínicos y las técnicas detalladas paso a paso. Sin embargo, si visitas nuestra Web, sabrás lo que opinan las mas de doscientas personas que han pasado por este Curso.*

*www.autran-ds.com (área de formación)*



*"No solo decimos lo que se puede hacer, sino que te explicamos como hacerlo"*



**Dr. FERNANDO AUTRÁN MATEU**

## **XI Ciclo Excelencia en Composites Anteriores**

**Curso Teórico – Practico – Clínico de mas de 60 horas de duración.**

**FECHAS:**

**I Modulo: 18-19-20 de Febrero de 2010      II Modulo: 11-12-13 de Marzo de 2010**

**Nº DE PLAZAS: 16**

**PRECIO: 5.600.- €**

**Sr. DANIEL BLANCO**

## **II Curso de Fotografía Dental**

**Curso Teórico – Practico de 20 horas de duración.**

**FECHAS: 22 y 23 de Enero de 2010**

**Nº DE PLAZAS: 14      PRECIO: 1.100.- €**

### **INFORMACION DE LOS CURSOS**

**Autrán Dental Solutions Pº de Gracia 86, 1ª planta, 08008 Barcelona**

**www.autran-ds.com (area de formación)**

**Tfn: 934 675 342 (Sta. Eva)**

**eva@autran-ds.com**



La profesora del Departamento de Prótesis Bucofacial compagina su labor en el Vicerrectorado de Departamentos y Centros de la UCM con las clases en la Facultad de Odontología, aunque admite que echa de menos poder desarrollar la faceta docente en toda su intensidad.

P. ¿Dentro de la Universidad se notan cambios en la proporción hombre-mujer en los puestos directivos?

R. Es verdad que a lo mejor no tan rápido como quisiéramos, pero sí, va cambiando. Sigue habiendo una proporción más favorable a los hombres, pero, al menos dentro de la Universidad, eso está cambiado. En el equipo rectoral, en concreto, somos mayoría las mujeres, luego hay decanas, vicedecanas, directoras de departamentos...

P. ¿Se sigue el sistema de cupos?

R. Bueno, en los cargos como el mío, que es de designación, sí se procura respetar la Ley de Paridad. De todas maneras, todo esto es muy relativo, porque no es tanto que las mujeres no puedan acceder, sino que muchas veces las mujeres no quieren acceder a puestos directivos, porque el tipo de responsabilidad y dedicación que implican no siempre es compatible con la vida familiar.

P. ¿Y usted es partidaria de los sistemas de cupo?

R. Sí, sí... Desde luego. Aunque en mi experiencia particular, le diré que para mí el hecho de ser mujer no ha supuesto ninguna traba adicional dentro de mi carrera profesional.

P. En la actualidad, de los alumnos de Odontología, el 80 por ciento son chicas. ¿Cómo hay que interpretar este dato?

R. Es un dato que está muy generalizado en la mayoría de las titulaciones ya. Es una realidad que está ahí. De hecho, incluso en las titulaciones de la Universidad Politécnica

**“Muchas veces, las mujeres no quieren acceder a puestos directivos porque el tipo de responsabilidad y dedicación que implican no siempre es compatible con la vida familiar”**

la proporción de alumnas supera en muchos casos el 50 por ciento. En lo que se refiere Odontología -al igual que ocurre en las demás carreras biosanitarias-, la proporción de mujeres es elevadísima, pero eso tal vez tenga que ver con la nota de corte, que es muy alta y, hoy por hoy, las mejores notas las tienen las mujeres. No es que seamos ni mejores ni peores, pero sí es cierto que las chicas en estas edades de acceso a la Universidad son más maduras que los chicos y quizás sean más responsables a la hora del estudio... Luego, sin embargo, a partir del cuarto curso, se produce un cambio tremendo en los chicos y una equiparación muy importante entre ambos sexos.

P. ¿Cómo podría resumirnos de manera muy breve, y para que lo entendamos todos, qué repercusiones va a tener el Plan Bolonia en los estudios de Odontología?

R. Bolonia es un tema muy controvertido, pero en lo que respecta a Odontología no va a suponer grandes cambios. Ya



Una de las cosas que más aprecia María Jesús Suárez de su cargo es la posibilidad de relacionarse con todo el personal administrativo y docente que integra la Universidad.

## “Me gusta muchísimo viajar. Aprovecho los congresos para poder hacer escapaditas”

este año hemos puesto en marcha el primer curso de Grado en Odontología, que seguirá siendo de cinco años, porque Europa así lo marca. Ha introducido cambios en el plan de estudios sobre todo en la modernización de los programas docentes y en el aumento del número de horas prácticas para los estudiantes, lo que redundará en su beneficio. También ha cambiado la metodología docente.

Se va a ver incrementada la participación del alumno en la docencia, se reduce el número de clases magistrales en favor de seminarios, resolución de casos clínicos, etc. En definitiva, una enseñanza más interactiva entre alumno y profesor.

**P. ¿En la formación de especialistas se introducen novedades significativas?**

**R.** Bueno, en España todavía no tenemos especialidades reconocidas oficialmente. Lo que sí están funcionando muy bien son los títulos propios, con una elevadísima demanda por parte de los recién licenciados, aunque es cierto que hay pocas plazas y hay que hacer una selección muy rigurosa. Sé que se está trabajando desde diferentes ámbitos porque se reconozcan las especialidades en Odontología, pero hoy por hoy no es una realidad.

**P. ¿Piensa que sería bueno para la profesión el reconocimiento de las especialidades?**

**R.** Pues seguramente sí. Desde el punto de vista de los odontólogos, estaría muy bien.

**P. Su hijo, precisamente, acaba de terminar Odontología, ¿no?**

**R.** Sí, ha terminado la carrera en junio y eso, como madre, es una de las satisfacciones más grandes que me ha podido dar. Ahora mismo está haciendo el Máster de Prótesis Bucofacial.

**P. Hablando de Prótesis Dental, este año el lema del congreso de SEPES ha sido “Estética o función”. ¿Usted qué responde?**

**R.** Este año no he estado en el Congreso, pero es cierto que estamos en una era muy marcada por la estética, en todos los ámbitos. La Odontología no es una excepción, pero los protesistas siempre hemos defendido que hay que compatibilizar estética y función. Se ha avanzado mucho en el campo de las restauraciones estéticas con cerámicas, tanto en materiales como en tecnología.

**P. Usted cuenta con un gran número de trabajos científicos publicados. ¿Cómo encuentra el nivel de las publicaciones españolas?**

**R.** Creo que las publicaciones científicas nacionales tienen un nivel científico importante pero, al no tener impacto, el ámbito universitario se ve obligado a publicar en revistas internacionales. A pesar de eso, seguimos publicando en revistas españolas, porque creemos que es fundamental publicar en revistas de nuestra lengua y de nuestro



## “Me gusta quedar con amigos, charlar, ir a conciertos, como por ejemplo el último de Diana Krall en Madrid, que me ha encantado”

entorno y poder comunicar nuestros hallazgos a todos los profesionales.

**P.** ¿Cómo es su vida fuera de la Universidad? ¿Desconecta en algún momento? Con un marido como el suyo debe ser difícil...

**R.** Sí, es difícil, pero afortunadamente nuestro grupo de amigos está formado por personas que proceden de otros ámbitos, de diferentes profesiones, y eso ayuda mucho y es muy enriquecedor. Entre semana tengo muy poco tiempo libre porque, entre la Universidad y la actividad clínica, cuando quiero terminar mi jornada laboral son ya las ocho u ocho y media de la tarde. Pero cuando puedo, me gusta quedar con amigos, charlar, ir a conciertos, como por ejemplo el último de Diana Krall en Madrid, que me ha encantado.

**P.** ¿Le gusta el jazz?

**R.** Sí, sí... Esa es una afición que me ha contagiado mi marido.

**P.** Creo que también le gusta mucho viajar, ¿no?

**R.** Muchísimo, pero no puedo viajar todo lo que quisiera, porque ahí sí que no me sigue mi marido... Es muy poco viajero. Entonces aprovecho los congresos y esas cosas para poder hacer escapaditas.

**P.** ¿Cuáles son sus destinos favoritos?

**R.** Hay un sitio, donde además siempre consigo llevar a mi marido, porque también le gusta mucho, que es París. También me encanta Praga. En general, creo que cada sitio tiene su encanto. Procuro quedarme siempre con lo bonito y lo positivo de cada sitio.

**P.** También me han dicho que es una entusiasta de su tierra, Asturias.

**R.** Sí, me encanta mi tierra, pero llevo muchos años en Madrid y me encuentro muy a gusto también aquí. Madrid es una ciudad que me lo ha dado todo. En 2010 hará veinticinco años que llegué, con lo cual llevo prácticamente el cincuenta por ciento de mi vida aquí. Siempre que puedo me escapo a ver a la familia y al mar, eso es algo que echo mucho de menos.

**P.** ¿Nos recomendaría algún sitio en particular de Asturias?

**R.** Un lugar, Candás. Un restaurante, El Llagarón, también en Candás. Para comer, cualquier pescado o marisco, a precios muy razonables.

**TEXTO:** L.F.C.

**FOTOGRAFÍA:** BINIAM GHEZAI

Aunque nació en Asturias, lleva viviendo veinticinco años en Madrid, donde se encuentra muy a gusto. Madrid es una ciudad que, según asegura, se lo ha dado todo.

# IX Simposi d'Odontostomatologia per a Higienistes Dentals i Auxiliars

## Divendres, 27 de novembre

- 14-15h **Lliurament de documentació i acreditacions.**
- 15-15:15h **Acte inaugural.**  
**Il·lm. Dr. Miquel Cortada Colomer,**  
Degà de la Facultat d'Odontologia UIC.
- 15:15-16:30h **Aspectes d'interès en el buidat d'impressions per a l'elaboració de pròtesis dentals.**  
**Sr. José M<sup>o</sup> Fonollosa Pla,**  
Tècnic especialista en Pròtesis Dentals.
- 16:30-17:15h **Estratègies per educar les emocions: control de l'estrès.**  
**Sr. Ferran Salmurri Trinxet,**  
Especialista en psicologia clínica.  
Prof. del Postgrau en educació emocional.  
Facultat de Psicologia UB.
- 17:15-17:30h **Pausa**
- 17:30-18:30h **Farmacologia aplicada a la pràctica clínica diària.**  
**Dra. Raquel García Sánchez,**  
Llicenciada en Odontologia UIC.  
Prof. Col·laboradora en el Màster de Periodòncia UIC.
- 18:30-20:00h **Estimuloteràpia programada en ortodòncia: Implicació de la higienista dental en els programes pels roncs, el bruxisme, la prevenció en ortodòncia i el control dels hàbits.**  
**Prof. Dr. José Durán Von Arx,**  
Estomatòleg, ortodontista i catedràtic d'Ortodòncia UB, Màster d'Ortodòncia UB i UAB.

## Dissabte, 28 de novembre

- 9-9:30h **Entrega de documentació i acreditacions.**
- 9:30-10:15h **Signes d'alerta en el pacient odontopediàtric que poden relacionar-se amb el maltractament infantil**  
**Prof. Dra. Vanessa Barbero Castellblanque,**  
Llicenciada en Odontologia UIC,  
Prof. del departament d'Odontopediatria UIC.
- 10:15-11:00h **Personal implicat en l'actuació immediata dels traumatismes dentals.**  
**Dra. Ruth Mayné Acién,**  
Llicenciada en Odontologia UIC i Màster en Odontopediatria Integral.
- 11:00-11:30h **Pausa-café**
- 11:30-12:15h **Al·lèrgia al Làtex i Al·lèrgia a Desinfectants.**  
**Dra. Anna Sala Cunill,** Llicenciada en Medicina i Cirurgia URV, Especialitzada en Al·lèrgologia.  
Hospital Universitari Vall d'Hebron. Membre de l'European Academy of Allergology and Clinical Immunology.
- 12:15-13:00h **Tractament de suport en pacients portadors d'implants.**  
**Dr. Francisco José Enrile de Rojas,**  
Doctor en Medicina i Cirurgia. Metge especialista en Estomatologia, Màster universitari en Periodòncia i osteointegració.
- 13:00-13:45h **Periodontitis: una malaltia multifactorial. Importància de la resposta de l'hoste.**  
**Dra. Conchita Cunill Gasol,**  
Llicenciada en Odontologia i Màster en Periodòncia UB.
- 14:00-14:30h **Lliurament del IX Premi científic d'investigació odontostomatólogica per a higienistes dentals.**

### Preus

#### Soci:

Gratuit

#### No soci:

145€ fins el 5 de novembre

160€ a partir del 6 de novembre

#### Estudiants:

30€ fins al 5 de novembre

50€ a partir del 6 de novembre

### Inscripcions

#### Membres AHIADEC

Per Internet, a través del web [www.ahiadec.com](http://www.ahiadec.com)

Per fax, enviant la butlleta d'inscripció al 93 321 07 51

#### No associats

Per formalitzar la inscripció, hi ha dues opcions:

#### Transferència bancària

al nom, compte 0081 5119 61 0001010409, Banc Sabadell Atlàntic. Envieu-ne el comprovant, especificant clarament el nom i els cognoms de la persona que s'inscriu, i el full d'inscripció degudament emplenat al nom de fax 93 321 07 51 o al e-mail [secretaria@ahiadec.com](mailto:secretaria@ahiadec.com). Només s'acceptaran les inscripcions a les quals s'adjunti el full amb el pagament corresponent.

**Fac. Universitat** a nom de TAHIADEC, adjuntant-li el full d'inscripció degudament emplenat, tramés a: AHIADEC, c. Provença, 302, 1a planta 08029, Barcelona.

Es estudients han d'adjuntar un certificat de l'escola on estudien cursant els estudis d'higiene bucodental.

La data límit d'inscripció és el 19 de novembre. Les cancel·lacions fetes amb un mínim de 5 dies d'antelació a l'inici del Simposi, implicaran la pèrdua del 50% de la inscripció. Si la cancel·lació es fa després d'aquesta data límit, la pèrdua serà del 100%.

L'AHIADEC es reserva el dret de fer canvis en horaris, ponents i programes per motius aliens a la seva voluntat. L'AHIADEC es reserva el dret d'admissió.

Per tenir dret al certificat, cal haver assistit, com a mínim, al 80% de les hores lectives que consten en la inscripció. Els certificats d'assistència es lliuraran una vegada hagi finalitzat el Simposi. No s'emissaran els certificats d'assistència per correu postal.

En el cas que s'inscriguin dues persones (higienista i/o auxiliar de la mateixa clínica que no siguin membres de l'AHIADEC) tindran un 50% de descompte en el preu de la inscripció.

Cal l'aval del doctor de la clínica on treballen.

Para cualquier otra información, consulta e inscripciones consultar la web [www.ahiadec.com](http://www.ahiadec.com) o llamar al teléfono de secretaría 93 321 07 44

Universitat Pompeu Fabra  
Agora Jordi Rubió Balaguer  
C/ Ramon Trias Fargas, 25-27  
(Barcelona)

10, 14, 36, 41, 71, 92, 141, 147  
Ciutadella - Vila Olímpica  
Arc de Triomf Cl. C3, C4  
Estació de França R2, R5, R6, R7

renfe





# ISABEL SAN SEBASTIÁN

## Periodista y escritora

**“El periodismo está viviendo horas negrísimas”**

Isabel San Sebastián es una superviviente. Sobrevivió a una infancia difícil, marcada por los traslados continuos de residencia; ha sobrevivido con dignidad a las presiones mediáticas, y sobrevive con una entereza admirable—son ya diez los años que lleva con protección policial— a las amenazas etarras. Todas estas circunstancias, sin duda, han forjado su carácter y la han reafirmado en sus principios. Se podrá estar, o no, de acuerdo con ellos, pero lo cierto es que esta periodista inconformista ha demostrado siempre una gran coherencia al defenderlos.

Esa misma determinación llena las páginas de *Astur*, su última novela, donde funde épica, leyenda e historia para sumergirnos en la Hispania del siglo VIII, a través de Huma, una sacerdotisa de estirpe astur, y de Ickila, un guerrero visigodo que decide buscar fortuna en Asturias, el único territorio que resistía el avance de las tropas árabes.

Sin embargo, a estas alturas de la batalla, uno tiene la impresión de que Isabel San Sebastián está deseando dejar en segundo plano el ruedo mediático y desprenderse de ese caparazón de mujer dura, para poder mostrarse sin reservas a través de su personal y fantástico mundo literario. De momento, para su próxima novela ha escogido territorios más cálidos que los astures. La acción se desarrolla en la Sicilia medieval y tiene como protagonista a un personaje real, el emperador Federico II Hohenstaufen (1194-1250), llamado *Stupor mundi*, un hombre excéntrico, heterodoxo y extraordinariamente culto para su época.

**Pregunta.** ¿Cómo es un día de trabajo para usted, si es que hay dos iguales?

**Respuesta.** No, no tengo dos iguales... Generalmente me levanto no muy pronto, porque soy noctámbula. Cuando no tengo radio, tengo tele, y cuando no, tengo las dos cosas. Voy a tertulias, tengo también muchas conferencias y comidas de trabajo, tengo que leer varios periódicos, casi siempre tengo dos o tres llamadas que hacer para ponerme al día... Así que busco desesperadamente huecos para poder hacer lo que me gusta y lo que más disfruto, que es escribir mis libros y mis artículos de *El Mundo*. Eso es lo que realmente me llena, me gusta, y a lo que dedico más tiempo y, sobre todo, un tiempo de más calidad.

**P.** ¿No necesita, entonces, una rutina para escribir?

**R.** Bueno, escribir requiere más transpiración que inspiración, como dijo el clásico. Pero a falta de transpiración sostenida, hay que tener momentos intensos... Lo que siempre hago es pensar. Mientras voy en el coche, estoy fregando los cacharros o cuando saco a pasear al perro, estoy pensando en lo que voy a escribir. Mi cabeza nunca para, así que generalmente cuando me siento a escribir tengo una idea ya muy clara de lo que quiero. Voy al grano, porque eso ha estado mucho tiempo madurando en mi cabeza.

**P.** Todo esto requiere un reparto del tiempo exhaustivo...

**R.** Este año tengo más tiempo para el trabajo, para bien y para mal, porque mis hijos están fuera estudiando. Hasta ahora siempre he intentado repartir mi tiempo entre mi familia y mi trabajo sin perjudicar



Isabel San Sebastián empezó su carrera en el diario bilbaíno *La Gaceta el Norte*, luego ha trabajado en *Época*, *ABC* y ahora en *El Mundo*. Además, colabora en diversos programas de radio y televisión.

a mis hijos, que es lo más importante que tengo en la vida y lo que se merece más mi esfuerzo y mi dedicación.

**P.** Con sus hijos, esa imagen que proyecta de mujer dura se viene abajo. Dicen quienes la conocen, que con ellos se derrite...

**R.** Es que tengo mucha suerte, porque tengo dos hijos encantadores. Son simpáticos, trabajadores, cariñosos, guapos... Bueno, tengo dos hijos con los que, efectivamente, me derribo, porque se lo merecen. Además, es que son los que más alegrías me han dado en esta vida. De modo que no es un tipo de actitud abnegada o sacrificada, es que me gusta estar con mis hijos, ir con ellos a los sitios y ayudarles en lo que puedo, porque disfruto con ellos. Creo que no hay nada más importante en la vida que criar a buenos ciudadanos y a buenas personas.

**P.** ¿De verdad es fácil conciliar familia y trabajo cuando se es exigente en ambos ámbitos? ¿Cómo se consigue?

**R.** Pues, como me dicen mis hijos, teniendo poca vida privada y dejando en el camino la frivolidad. Nunca he tenido tiempo para ir al gimnasio, darme masajes o merendar con las amigas. Hasta que mis hijos han sido mayores—el chico tiene veinticinco años y la pequeña, 22— cuando no he estado trabajando, he estado siempre con ellos.

**P.** ¿Alguno de los dos va a dedicarse al periodismo?

**R.** Gracias a Dios, no. La pequeña está estudiando Derecho y Periodismo, pero afortunadamente le gusta más el Derecho, porque esta



Además de escritora, Isabel San Sebastián es una gran lectora y por eso pone en sus novelas todos los ingredientes que a ella le gusta encontrar en un libro: aventura, acción, amor, misterio, intriga, historia...

profesión está viviendo horas bajísimas y negrísimas que aconsejan dedicarse a otra cosa, desde luego.

**P.** Pocos periodistas pueden decir que se mueven con tanta habilidad como usted en los diferentes medios: prensa, radio y televisión. ¿Cómo empezó?

**R.** Mi formación y mi vocación es la prensa, el lenguaje escrito. Empecé en un diario bilbaíno, *La Gaceta el Norte*, luego me vine a Madrid, trabajé en *Época*, *ABC* y ahora en *El Mundo*. Cuando estaba en *ABC* empecé a colaborar en tertulias de radio, primero con Iñaki Gabilondo en la SER, luego en la tele con Jesús Hermida... He manejado todos los medios, pero yo donde me siento más cómoda y lo que disfruto más es la prensa escrita, porque me parece que es un periodismo que te permite analizar más, profundizar más, explicar mejor... Es el periodismo más serio que hay.

**P.** El lenguaje cambia en los diferentes medios, pero lo que no varía mucho en esta difícil profesión son las presiones por parte de unos y otros. Usted de eso sabe bastante... ¿Es posible mantener la independencia frente a los medios?

**R.** Siempre he intentado no depender de nadie más que de mi propio criterio, y lo he pagado caro en algunas ocasiones. En general, te puedo decir que hay más presiones en la televisión que en la radio, y más presiones en la radio que en la prensa. Esa es mi experiencia. El medio más libre para mí es la prensa. Siempre lo ha sido, aunque efectivamente en todos los medios hay presiones y cuanta más responsabilidad tienes, más presiones soportas. Y si no estás dispuesta a pasar por el aro, pues generalmente terminas en la calle.

**“El periodismo es un oficio que tiene muchas ventajas y una parte muy bonita, pero también tiene muchos sinsabores y es muy duro... Yo llevo diez años viviendo con protección policial”**

**P.** Como a usted, de hecho, le ha pasado.

**R.** Como me ha pasado a mí, en más de una ocasión. Pero bueno, todo depende de dónde pongas tú el umbral de tu dignidad. Yo no quiero decir que nunca he aceptado ninguna presión. Por supuesto, alguna he aceptado, cuando me han parecido aceptables. Pero cuando me han parecido que traspasaban el punto en el que yo tengo situado el umbral de mi dignidad, pues he dicho que no y me he ido a la calle. Y gracias a Dios nunca me ha faltado trabajo, aunque me han costado mucho dinero esos arranques de dignidad. En estos casos, lo que siempre he pensado es que mientras tuviera para comer y para criar a mis hijos, pues tampoco hacía falta mucho más. Y luego, además, han venido los libros, que se han vendido muy bien, afortunadamente, y ahí sí que no hay presiones que valgan...

**P.** ¿Es más agradecida la literatura que el periodismo?

**R.** ¡Muchísimo más! Ahí sí que no hay presiones. Tú escribes una historia y si al público le gusta la compra y si no, no la compra. Nadie te puede echar por motivos políticos o por desobediente. No dependes más que del veredicto del público y eso es una libertad enorme.

**P.** ¿Le apetecería dedicarse más a escribir y menos a las labores periodísticas?

**R.** Sí. No creo que deje nunca el periodismo, porque me gusta mucho esta profesión y porque además creo que es indispensable que se oigan voces diferentes en los medios. Pero me gusta mucho escribir e intentaré tener cada vez más tiempo para ello, sin abandonar totalmente el ejercicio del periodismo, pero desde luego abandonando las responsabilidades. Yo soy feliz no teniendo un programa, no teniendo la responsabilidad de dirigir, porque eso te quita mucho tiempo, te da muchos sinsabores y te somete a muchas presiones y yo ya estoy muy mayor...

**P.** El mantenerse firme en sus posiciones, le ha llevado también en alguna ocasión a duros enfrentamientos con compañeros...

**R.** Precisamente el día 31 de mayo tengo un juicio con José María Calleja por lo que yo considero una injuria gravísima [la acusó en el programa de TVE *59 segundos* de “engordar a ETA”]. O sea, que en ocasiones la sangre llega al río... Es que este es un oficio que tiene muchas ventajas y una parte muy bonita, pero también tiene muchos sinsabores y es muy duro. Yo llevo diez años viviendo con protección policial. Luego, el hecho de que la gente te conozca y se te acerque y te diga que te sigue, que le gustas... es muy de agradecer, pero evidentemente hay gente que te dice otras cosas.

**P.** ¿Se acostumbra uno a vivir con escolta?

**R.** Del todo nunca te acostumbras, pero sí es cierto que aprendes a vivir con ello. Hay cosas que puedes hacer y otras que no puedes hacer...

**P.** El terrorismo y la realidad social del País Vasco ha centrado gran parte de sus artículos y de sus libros. ¿Confía en que podamos ver pronto el final de ETA?

**R.** Sí, yo creo que veré terminar el terrorismo etarra, lo que no veré es el País Vasco con el que yo soñaba. Es decir, veré un País Vasco muy parecido al que quería ETA, muy parecido, sin ETA.

**P.** ¿Cuál es su vinculación con el País Vasco?

**R.** Mi padre era de Bilbao y mi madre de Pamplona. Yo nací en Chile porque mi padre, que era diplomático, estaba destinado en ese país. Así que mi vinculación con el País Vasco es familiar, toda mi familia ha vivido allí. Yo pasaba mis veranos y todas las vacaciones de Navidad y Semana Santa en Zarauz y, considerando

## “Creo que no hay nada más importante en la vida que criar a buenos ciudadanos y a buenas personas”

que mi vida ha sido muy itinerante -he vivido en muchos países-, pues digamos que la referencia era siempre el País Vasco. Como decía Cabrera Infante, la patria es la infancia. Pues mi infancia está ligada a un pueblecito que se llama Zarauz.

**P. ¿Cómo recuerda esos años de la infancia?**

**R.** Con dureza, la verdad. Ahora dices que has vivido en Francia, en Italia, en Suecia, en Alemania... y parece muy bonito, pero cuando lo estás pasando es muy duro. Cambiar de colegio cada tres años, de amigos, de lengua, de casa, de vida, de referencias, de raíces... es difícil. Es verdad que forja mucho el carácter, que aprendes a desenvolverte en cualquier situación y a moverte por cualquier sitio... Seguramente el carácter tan fuerte que tengo sea gracias a aquellas circunstancias. Con aquella vida, o te hacías fuerte, o te morías.

**P. Otro referente importante en su vida es Asturias. ¿Por qué?**

**R.** Asturias es un descubrimiento ya tardío y un flechazo. Yo llevo en los genes la orografía del País Vasco. A mí me gusta el mar frío, me gusta el Cantábrico, me gusta el monte, la vegetación, me gusta la lluvia... Soy absolutamente norteña. De repente, un día descubrí Asturias y vi que era como mi tierra, como el País Vasco, pero sin gentuza y, en consecuencia, allí me afiqué, allí tengo una casa y estoy muy feliz.

**P. Precisamente, su último libro se titula *Astur*. En él cuenta la historia de Huma, una sacerdotisa de estirpe astur, y de Icka, un guerrero visigodo que decide buscar fortuna en Asturias, el único territorio que aún resiste, en el siglo VIII, al avance de las tropas árabes. ¿Por qué ha querido recuperar esta etapa de la historia de España?**

**R.** *Astur* es una novela histórica del arranque de la Reconquista, es decir de la supervivencia de la España cristiana romana allí, en ese pequeño enclave, y de cómo a partir de ahí empezó la Reconquista de España, esa gran hazaña común. Al mismo tiempo, es una historia de amor, de misterio, de magia... Es una novela de aventuras que descubre una faceta de nuestra historia muy desconocida. Hay muy poca gente que sepa cómo empezó la Reconquista, quiénes eran los pobladores que repoblaron la meseta, de dónde salieron... Esta novela responde a esas preguntas y al por qué y a costa de qué enormes sacrificios España no fue completamente islamizada y cómo se pudo empezar a reconquistar un territorio que, por otra parte, cuando entraron los árabes era ya un territorio civilizado.

Hay quien se cree que desde la caída del Imperio Romano hasta la llegada de los árabes no había nada, que estábamos metidos en cuevas y habíamos regresado poco menos que a la prehistoria. Ni mucho menos. La España visigoda, de la que yo hablo mucho en *Astur*, era una España civilizada y estructurada.

**P. *Astur*, que es la precuela de su anterior novela, *La visigoda*, está apoyada también en un importante trabajo de documentación histórica, pero es quizás más literaria, más fantástica...**

**R.** Sí, a mí me parece que es un libro entretenido. La gente que lo ha leído así me lo ha dicho. De hecho, va por la edición trece o catorce y lleva tres o cuatro de bolsillo. O sea, se han vendido más de 50.000 ejemplares y eso, para un tostón, sería mucho... Sinceramente creo que es un libro entretenido, entre otras razones, porque a mí me gusta mucho leer y me gusta mucho la novela histórica, entonces, cuando me he puesto a escribir, he intentado que quien lo lea lo disfrute, y para eso le he puesto todos los ingredientes que disfruto yo cuando leo un libro: aventura, acción, amor, misterio, intriga, historia, etc.

**P. Tanto en sus novelas como en sus relatos aparecen mujeres fuertes y luchadoras. Usted también lo es. ¿Es una elección o una necesidad?**

**R.** Como decía antes, creo que es una consecuencia de mi infancia y de las circunstancias que me han tocado vivir luego. Yo perdí a mi madre cuando mi hija acababa de cumplir dos años. Murió en un acci-



Isabel San Sebastián no escatima elogios a la hora de hablar de sus hijos. Con ellos disfruta y es a ellos a quienes dedica sus mayores esfuerzos y dedicación.

dente absurdo. Mi padre quedó muy mal y me tuve que hacer cargo en gran parte de él, a la vez que de mis dos hijos, que entonces eran muy pequeños. Por si fuera poco, tuve muy poca ayuda conyugal... Además, el periodismo es un trabajo muy competitivo, que te obliga a viajar, a ir a venir... Estuve haciendo entrevistas en *ABC* durante 12 años, y una entrevista requiere un poco de agresividad, de carácter incisivo. Pero, vamos, ser fuerte no significa ser insensible. Creo que soy una persona fuerte, pero también soy una persona tierna y sensible. Lo que pasa es que esa faceta de mi personalidad la saco con muy pocas personas, que son las personas a las que realmente quiero y de las que realmente me fío, y no son muchas.

**P. ¿Sobre qué está escribiendo actualmente?**

**R.** En mi próxima novela hay una protagonista femenina y un protagonista masculino muy relevante, porque el personaje histórico real es él. Es un personaje absolutamente fantástico e inigualable, al que llamaban *Stupor mundi* por las cosas que hacía. La acción se desarrolla en Sicilia, en la época de los juglares.

**P. Vamos, que no es un dentista es protagonista de su próximo libro...**

**P.** No, no... En la época en la que estoy no había dentistas todavía. Había curanderos, sacamuélas...

**P. ¿Dónde encaja mejor un dentista, en una novela de amor, de ciencia-ficción o de terror?**

**R.** Hasta hace poco le hubiera dicho que en una historia de terror, porque les tenía un miedo terrible. Cuando era pequeña, tuve la desgracia de ir a un dentista que me hizo mucho daño y me dejó un trauma espantoso. Pero recientemente he tenido que ponerme un implante y me lo han hecho tan bien que ya he perdido totalmente el miedo que tenía a los dentistas. Me parece que es un gremio cuya evolución ha sido realmente espectacular y absolutamente esencial para el bienestar del ser humano.

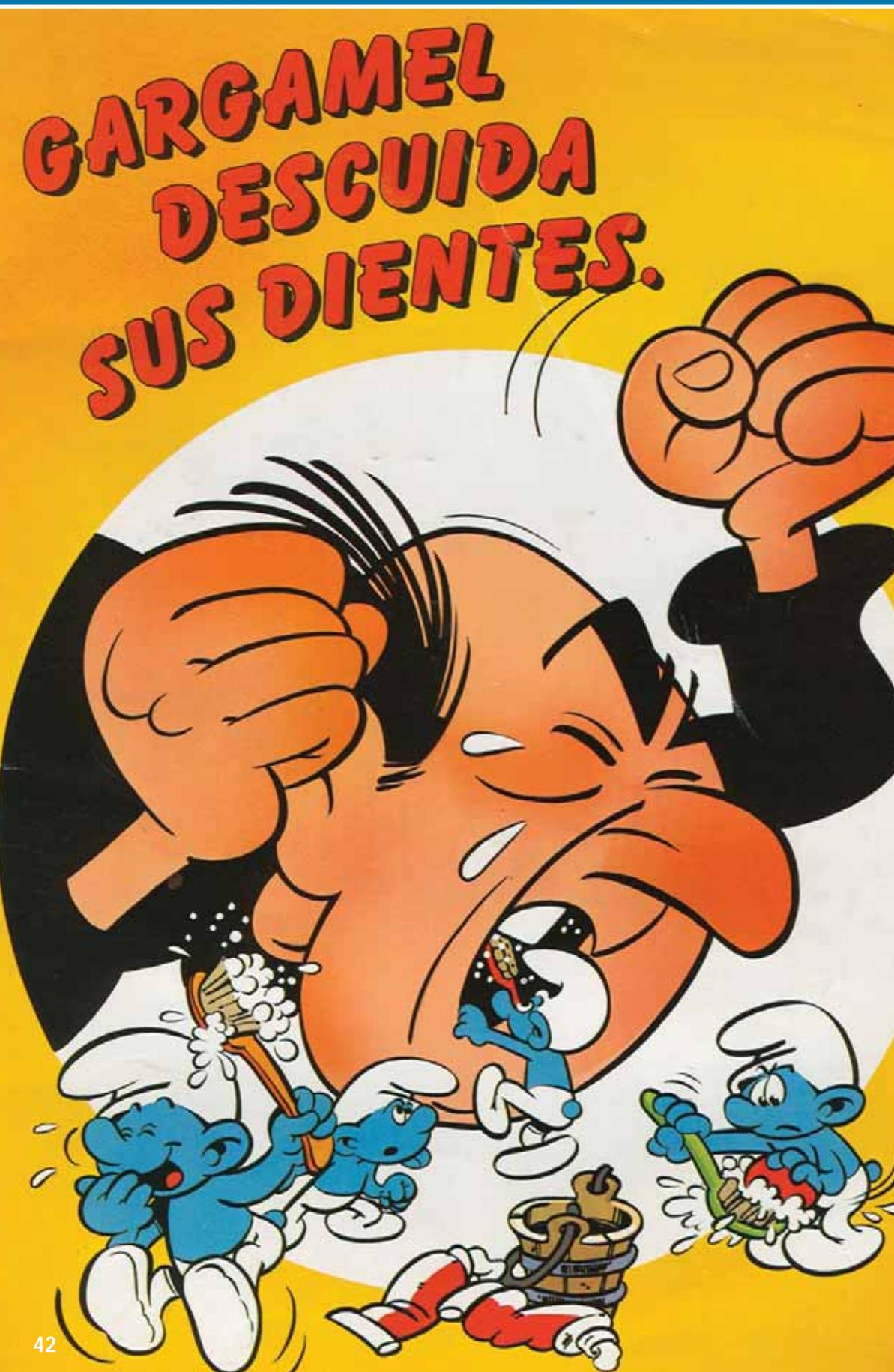
**TEXTO:** L.F.C.

**FOTOGRAFÍA:** LUIS DOMINGO

# ODONTOLOGÍA EN VIÑETAS

## Un hilarante paseo por el mundo del cómic

Piolín, Micky Mouse, la Pantera Rosa, los Picapiedra, Los pitufos, Zipi y Zape y hasta Superman saben lo que es sufrir en la consulta del dentista. El exagerado mundo del cómic está repleto de hilarantes y estereotipadas historias en las que la Odontología arrastra todavía tópicos decimonónicos.



Por muy raro que pueda parecer, habida cuenta de una propagación que podríamos creer mundial, el cómic no es conocido en todos los países, al menos con esta denominación. Es por ello que quizá debiéramos someternos antes que nada al juicio de ese repertorio tan acertado, especie de botiquín de urgencias, que es el Diccionario de la Lengua Española. Así viene a definir el vocablo "cómic" (del inglés *comic*): "serie o secuencia de viñetas con desarrollo narrativo". Y todavía aporta una segunda acepción: "Libro o revista que contiene estas viñetas".

Por afilar el lápiz algo más, prosigamos la consulta. La misma fuente nos define la "viñeta", ahora del francés *vignette*, en su primera acepción como "cada uno de los recuadros de una serie en la que con dibujos y texto se compone una historieta". Perfecto. Nada más que añadir a esta "narrativa ilustrada" que en España alcanzó su apogeo con la edición del *TBO*, revista que se editó entre los años de 1917 y 1998, de tal suerte que a este tipo de publicaciones se las conoce como "tebeos".

### COMO LA VIDA MISMA

La presencia de la dentistería en el cómic es tan frecuente como difundida, sólo falta estar ojo avizor. A ello obedece una sencilla razón: el dolor de muelas es un mal absolutamente frecuente, el más frecuente, quizá, de la especie humana, con reiterada experiencia por parte de los propios dibujantes, quienes tantas veces incorporan sus vivencias cotidianas al guión.

De otro lado, nuestra pinacoteca tiene tradición y marchamo de dramática durante buena parte de la historia, y el dibujante no es ajeno a la interminable secuencia de escenas, de gran valor artístico, que reflejan el quehacer de los sacamuelas en las plazas y mercados del mundo occidental realizando sus sospechosos trabajos. Este asunto ha dado cuerda no sólo a dibujantes y pintores, sino a tantos escritores, incluso

Los pitufos limpian la boca del malvado Gargamel, que siempre descuida sus dientes.

El dibujante no es ajeno a la interminable secuencia de escenas, de gran valor artístico, que reflejan el quehacer de los sacamuelas en las plazas y mercados del mundo occidental realizando sus sospechosos trabajos

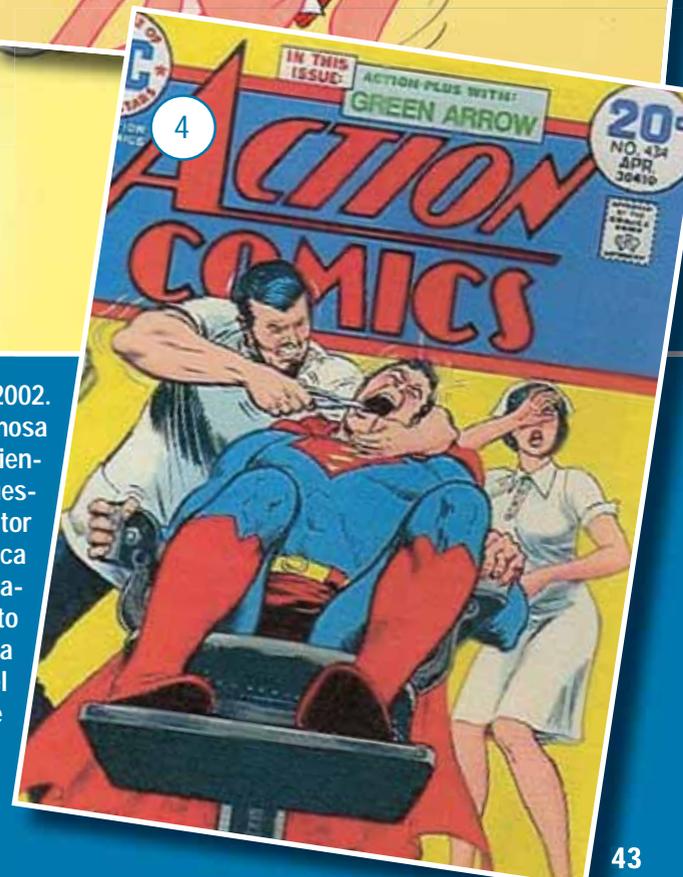
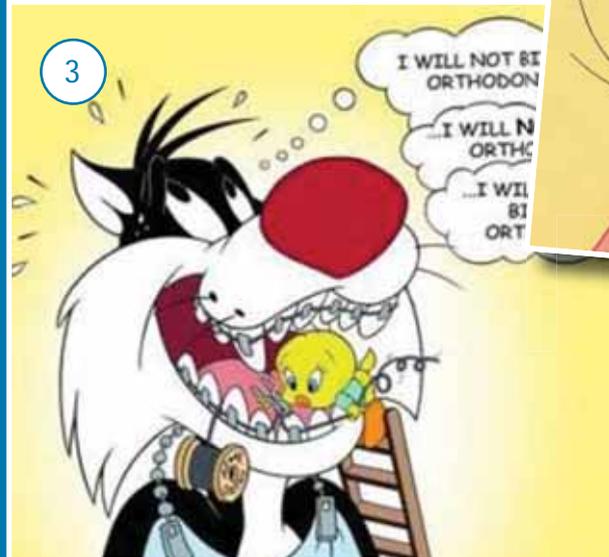
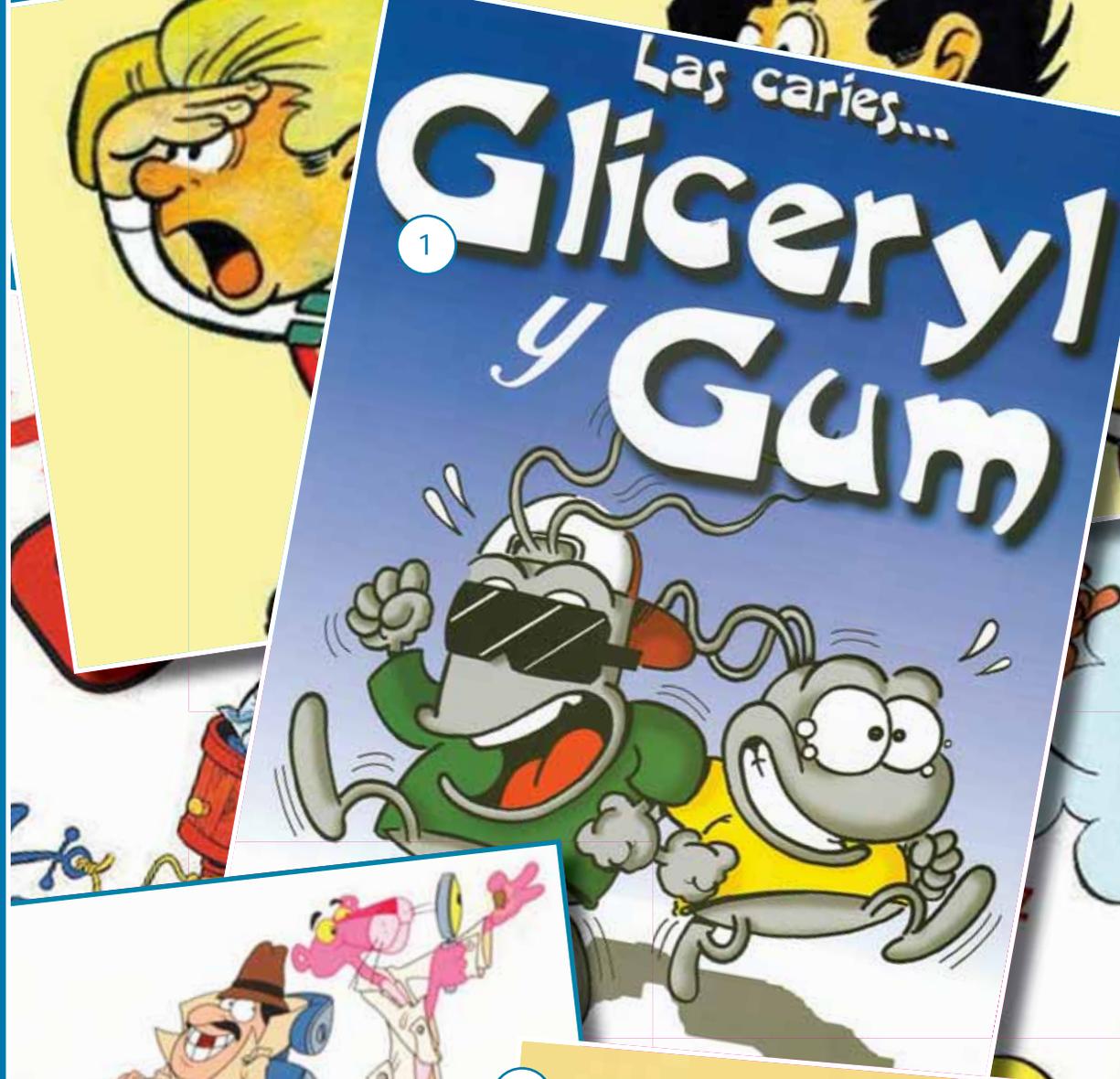
a músicos, las más de las veces bajo el catalejo satírico, como no podía ser de otra manera.

Así pues, el escenario parece claro: un gabinete dental, con su correspondiente ambientación y exhibición de un utillaje tan poco atractivo. Los protagonistas también están estereotipados: el paciente y el dentista, que alternarán en uno u otro lado de acuerdo a las conveniencias del guión. Menos veces aparece la auxiliar o la higienista dental, sobre todo en los dibujos de mediados del siglo pasado, cuando su figura estaba aún por consolidar. Sigámosles la pista.

### DENTISTAS... O PACIENTES

Los protagonistas del cómic suelen obedecer a varios tipos estandarizados. Proponemos al menos estos tres: personajes "humanos", como el Capitán Trueno, Roberto Alcázar y Pedrín, Tarzán o Tintín; "monigotes humanos" -los más abundantes a mediados del siglo pasado-, tal es el caso de Los Picapiedra, Gordito Relleno, Rompetechos, Mortadelo y Filemón, Carpanta, etc., que se comportan como tales pero desde la caricatura, tanto en el trazo como en el mensaje; por último, los animales que se encarnan en humanos, se humanizan, y se les dota de un lenguaje, hablado o gestual, mediante el cual transmiten sus sentimientos. Estos últimos gozan del aprecio del público más infantil, que adorna su vida con las figuras de Mickey, Donald, Bugs Bunny, Félix el Gato, la Pantera Rosa, etc. Éstos suelen convivir con los humanos, a veces en sintonía perfecta.

Vamos a encontrarnos a muchos de ellos en el sillón del dentista aquejados de dolores dentales. No les quedó otro remedio que acudir a la consulta de algún semejante que se reviste de odontólogo y que, en ocasiones, aprovechará su situación para saldar cuentas pendientes. El temor al dentista se ratifica como tópico incluso en los huesos del propio Superman, quien llega a ser portada de revista en una de las escenas que revelan su condición humana a través del sufrimiento que experimenta en manos del dentista.



1. *Glyceril y Gum* nacieron en Zaragoza, en 2002. Comparten casa en "Sarrolandia". 2. La más famosa de las panteras enseña a los niños a cepillarse dientes e, incluso, ejerce como "dentista rosa", dispuesta a saldar sus cuentas pendientes con el inspector Clouseau. 3. El intrépido ortodoncista Piolin coloca los *brackets* en la boca del gato Silvestre. El trabajo de un dentista ha llevado siempre implícito un plus de peligrosidad... 4. El temor al dentista se ratifica como tópico incluso en los huesos del propio Superman, quien llega a ser portada de revista en una de las escenas que revelan su condición humana a través del sufrimiento que experimenta en manos del dentista.

## No han sido pocas las instituciones sanitarias que han querido llegar al público infantil a través del cómic con un mensaje instructivo

5

Que los universales personajes hayan sido protagonistas, ocasionales o frecuentes, en serio o en broma, de la cotidiana visita al dentista o del uso de productos dentales es una cuestión superada a fuer de habitual. Caso bien distinto es que pudiéramos pensar que el mundo dental fuera capaz de generar "cosecha propia", esto es, confeccionar sus propios personajes. Pues bien, vayamos tachando el adjetivo "insólito".

### MONOGRÁFICO

Sin ir más lejos, el 1 de noviembre del año 2000 salía una publicación en la ciudad de Zaragoza -con la colaboración del Gobierno de Aragón- titulada: *Las caries... Glyceril y Gum*, que comparten casa en "Sarrolandia". Su autor es José Antonio Bernal. Un año después aparece otro capítulo, subtítulo *Salen al exterior*.

Pero no sólo se da aquí este fenómeno. En México, su país, Juan Manuel Ramírez de Arellano firma como "Juanele" la tira *Tilinia, la pulga dentista*, a raíz de un día que su padre, naturalmente, tuvo que ir al dentista.

### EL CÓMIC EDUCATIVO

No han sido pocas las instituciones sanitarias que han querido llegar al público infantil a través del cómic con un mensaje instructivo. Estamos ahora ante ediciones de folletos que educan al niño inculcándole hábitos saludables una vez le han demostrado para qué sirven los dientes, cuál es su naturaleza y por qué, entonces, hay que cuidarlos con sencillas medidas que se reducen principalmente a dos: el cepillado después de cada comida y la precaución en el abuso de dulces.

Este es un tipo de cómic cada vez más frecuente y muy uniforme en su contenido. Tan sólo varía el dise-

ño y suele promocionarse en aquellas comunidades autónomas, incluso en algunas localidades, donde se llevan a cabo planes o programas de salud bucodental destinados a la edad infantil, incluso a la puberal.

Pero también han sido las casas comerciales las interesadas en propagar, si bien en su beneficio, el mismo mensaje y dirigido al mismo público. Los Pitufos, La Pantera Rosa o Tintín ambientan cómics de mayor o menor extensión con el mensaje publicitario del autor puesto en sus manos y en sus dientes. Nada mejor puede llamar la atención del joven lector que un cepillo o un tubo de pasta dentífrica en las manos de sus ídolos. Nada mejor que incorporar estos productos como hábitos cotidianos... y rentables.

### CÓMO NOS VEN

La visita al dentista no es un hecho excepcional entre los personajes del cómic, porque no lo es entre sus autores, incluso sus dibujos son objeto de portada. Es una visita poco agradable, generalmente para sufrir intervenciones que llegan a ser sinónimo de torturas tantas veces. Aunque es necesario la *mettre en distance* de los franceses en este tipo de publicaciones, no es menos cierto que aquel pasado ya no medieval, sino incluso decimonónico, todavía es un baldón que arrastra nuestra profesión, de lo cual saca alto rendimiento ese mundo de la exageración que tantas veces es el reino del cómic, una fuente nada despreciable que nos permite apreciar cómo nos ven desde fuera, al filo del lápiz.

**TEXTOS:** JAVIER SANZ  
PEDRO JULIO SERRANO



5. El cómic, un universo de exageración, saca buen provecho de la ya anacrónica imagen del "sacamuelas", como se puede apreciar en estas tiras de Zipi y Zape. 6. Tintín y el Capitán Haddock también han instruido a niños y adultos sobre los beneficios del flúor.



Suscríbase a las mejores publicaciones periódicas para los profesionales de la salud

### Publicaciones

Precio\*

|  | Números | Instituciones | Profesional |
|--|---------|---------------|-------------|
| <input type="radio"/> Allergy                          | 6       | 101 €         | 69 €        |
| <input type="radio"/> Gerokomos                        | 4       | 68 €          | 47 €        |
| <input type="radio"/> Medicina y Seguridad del Trabajo | 4       | 120 €         | 80 €        |
| <input type="radio"/> Medical Economics                | 20      | 140 €         | 113 €       |
| <input type="radio"/> Seminars in Oncology             | 6       | 97 €          | 65 €        |
| <input type="radio"/> Sexología Integral               | 4       | 68 €          | 47 €        |
| <input type="radio"/> JADA - Edición Española          | 6       | 97 €          | 65 €        |
| <input type="radio"/> Dental Practice                  | 10      | 100 €         | 70 €        |
| <input type="radio"/> El Dentista del siglo XXI        | 10      | 110 €         | 80 €**      |
| <input type="radio"/> DPM                              | 4       | 30 €          | 30 €        |

\* Para el precio de suscripción fuera de España consultar con el departamento de suscripciones.  
\*\* Oferta de lanzamiento: 30 €

Nombre y Apellidos:  CIF/NIF:

Dirección:

Población:

Provincia:  C.P.:

Especialidad:

Teléfono:  Fax:  Móvil:

E-mail:

### Forma de pago

- Cheque adjunto nº  a nombre de Spanish Publishers Associates  
Banco/Caja:
- Transferencia a la C/C: 2100 1745 54 0200065096 de Spanish Publishers Associates

S.P.A.

SPANISH PUBLISHERS ASSOCIATES S.L.

Edificio Vértice - Antonio López 249 1º / Telf.: 91 500 20 77 - Fax: 91 500 20 75 / 28041 - MADRID  
www.drugfarma.com - spa@drugfarma.com

De acuerdo con lo contemplado en la Ley 15/1999, de 13 de diciembre, le informamos de que los datos que nos facilita, necesarios para la correcta gestión de su suscripción a nuestras revistas, serán incluidos en un fichero automatizado de Spanish Publishers Associates, S.L.. Vd. tiene el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición que podrá ejercitar mediante carta remitida a Spanish Publishers Associates, S.L., C/ Antonio López, 249 (1º) 28041 Madrid.

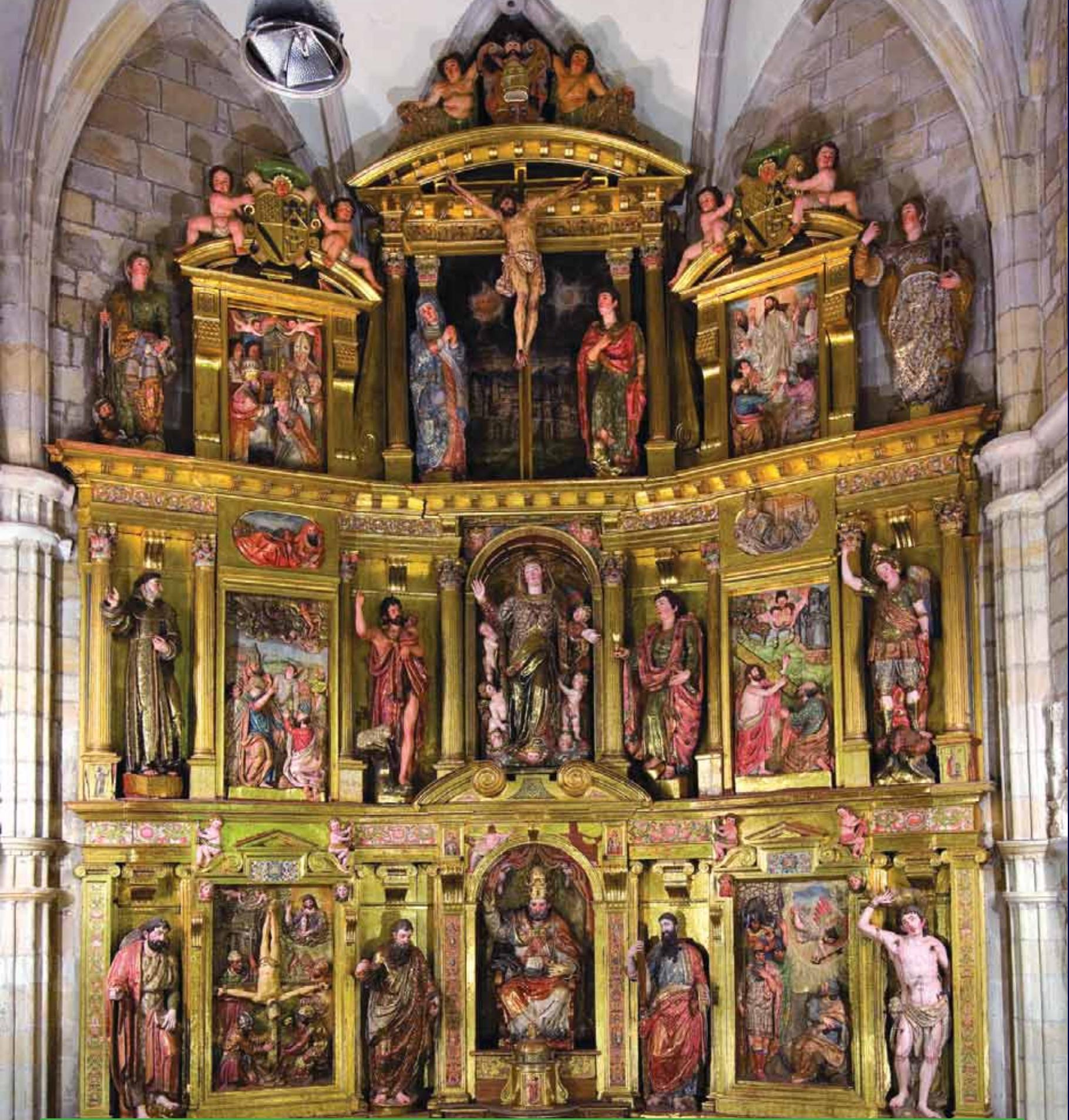


La única revista que integra información profesional, social y personal de interés para el dentista moderno

Asegúrese la recepción de todos los números de la revista, en su domicilio o consulta, por sólo 3€ por ejemplar.

Contacte con:  
suscripciones@drugfarma.com  
o el teléfono 91 500 20 77  
(Manuel Jurado)

Edición digital en  
www.dentistasiglo21.com



# PAISAJE INTERIOR

## Un recorrido espiritual por Soria

Paisaje Interior es la nueva exposición de Las Edades del Hombre, que en esta ocasión tiene como escenario la concatedral de Soria. Una oportunidad única para acercarse a descubrir la espiritualidad que envuelve a toda una región



*Paisaje de Soria*. Joaquín Sorolla (1912). Museo Sorolla, Madrid. En la otra página, una magnífica imagen del *Retablo de San Pedro* (1578-1581). La traza es de Pedro Ruiz de Valpuesta y la escultura de Francisco del Río (Santa Iglesia Concatedral de San Pedro, Soria).

La exposición Paisaje Interior es la decimoquinta que presenta la Fundación Las Edades del Hombre. Desde 1988, las sucesivas muestras han ido pasando por distintas localidades de Castilla y León, además de por Amberes y Nueva York. Este año recala en la Concatedral de Soria, un magnífico escenario donde acercarse a la espiritualidad de quienes habitaron desde tiempos inmemoriales estas austeras y místicas tierras.

El nombre de Paisaje Interior no ha sido elegido al azar. Con esta nomenclatura se hace alusión a la espiritualidad que desde siempre ha anidado en los pueblos y ciudades sorianos. Unas raíces basadas en la fe, las devociones y los valores que han actuado como sustento incluso en las épocas más difíciles. Al tiempo, toda Soria es paisaje. La mezcla de la belleza de las tierras -cantada por poetas como Gustavo Adolfo Bécquer o Antonio Machado, cuya poesía sirve de eje conductor de la exposición- y la espiritualidad de sus gentes es la clave que da título a la muestra.

La exposición tiene dos partes bien diferenciadas, un epílogo y dos recomendaciones. La primera parte está centrada en las naves de la concatedral, donde están expuestas la mayor parte de las obras, y está compuesta por cinco capítulos. La segunda parte se desplaza hacia el claustro. El visitante puede contemplar, de esta manera, no sólo las piezas medievales expuestas, sino también acercarse al románico de Soria con el fin de obtener una idea del mismo un poco más general.

Por su parte, el epílogo es un repaso por las anteriores exposiciones de la Fundación Las Edades del Hombre, con 14 piezas expuestas, pertenecientes a cada una de ellas. Por último, las recomendaciones pasan por visitar dos obras románicas de la provincia: la ermita de San Baudelio, en Casillas de Berlanga, y la ermita de San Miguel, en Gormaz. El fin de estas excursiones es que los visitantes puedan tener una visión más amplia de lo que la exposición en sí muestra al visitante.

### EVANGELIO Y POESÍA

En total, se exhiben 208 obras, unidas entre sí por la narración de la parábola de la semilla, del Evangelio según San Marcos. A las sagradas escrituras le acompañan poesías de poetas vinculados a Soria y su paisaje. Todo ello le da una unidad que permite recorrer la exposi-

## La mezcla de la belleza de sus tierras, cantada por poetas como Gustavo Adolfo Bécquer o Antonio Machado, y la espiritualidad de sus gentes es la clave que da título a la muestra

ción como se recorren los paisajes sorianos: de fuera hacia adentro, guardando la memoria de lo que uno ve en el corazón.

Como en anteriores exposiciones de la Fundación, el marco en el que se desarrolla la muestra ya es suficiente como para sobrecoger al visitante. Una cuidada iluminación y el incalculable valor de las piezas que aparecen ante nuestros ojos harán el resto.

### CAPÍTULOS

El Capítulo 1 hace alusión a San Pedro Apóstol, santo titular de la concatedral que acoge la exposición, y a San Pedro de Osma, obispo que restauró la diócesis después de que los cristianos recuperaran estas tierras en la Edad Media. Ambos son los "sembradores de la fe" a los que alude el título de este capítulo, que comienza con la exposición de una fotografía de la fortaleza de Gormaz, el escenario de lucha donde los cristianos lograron reconquistar las tierras. La ermita de San Miguel de Gormaz fue uno de los primeros templos tras la victoria cristiana y hoy, once siglos más tarde, se adivina en la ladera de la montaña, imperturbable al paso del tiempo.

De San Pedro se muestran algunas escenas de su vida, en distintos formatos y pertenecientes a distintas épocas, mientras que de San Pedro de Osma destaca la túnica de finales del siglo XI, una escultura de Juan de Juni y el cuadro de Pedro Machuco. Como curiosidad, el visitante puede contemplar iconografía de evangelistas y patriarcas del Antiguo Testamento, y distintos documentos relacionados con la concatedral, que fue reconocida como tal hace cincuenta años.

El color del Capítulo 1 es el del otoño soriano, lleno de hojas secas y con una tierra labrada esperando la siembra. Unas tonalidades que dan paso a las del Capítulo 2, que tiene el color del invern-



## EL ROMÁNICO EN LA PROVINCIA:

### La ermita de San Baudelio y San Miguel de Gormaz

La ermita de San Baudelio, en Casillas de Berlanga, presenta una gran armonía entre arquitectura y decoración, aunque se ha calculado que puede haber un desfase entre una y otra de casi un siglo.

Está construida sobre una terraza de caliza, a la boca de una cueva y al lado de una fuente en la que el agua nunca ha dejado de manar, como un símbolo más de eternidad. La construcción es de sillarejo, con dos módulos de planta rectangular. Dos escalones separan el cuerpo principal de la iglesia del presbiterio, suavemente iluminado por una ventana en el ábside. La puerta da acceso a un interior que sorprende gratamente al visitante, con una columna central que se abre en ocho gajos bien delimitados.

A los pies hallamos una tribuna, a medio camino entre la magnificencia y el intimismo. Está apoyada sobre columnas con arcos de herradura y bóvedas, que conforman un conjunto dividido en cinco naves y tres tramos.

La pintura cubre toda la parte situada desde la clave de la puerta de acceso hasta la bóveda, excepto en la zona de la escalera interior que conduce a la tribuna. En algunas partes tan sólo

observaremos restos de lo que fue, pero el conjunto sigue siendo impresionante. Imágenes de Cristo, su infancia, la Santa Cena, su sacrificio y pasión, y alegorías que recuerdan pasajes de su vida se abren ante nuestros ojos mostrándonos toda una riqueza iconográfica digna de ser visitada.

Por otro lado, tras una profunda restauración, la ermita de San Miguel de Gormaz se abre al público en un promontorio a los pies del castillo de Gormaz. Su arquitectura exterior, más sobria, da paso a la sorpresa de un interior profundamente decorado. Esta ermita románica, del siglo XI, es de una sola nave, separada del ábside rectangular por un arco de herradura. Antes de la restauración sus muros parecían mostrar solamente cal, pero al compás de los trabajos comenzaron a surgir las antiguas pinturas, que ocupan un total de 186 metros cuadrados, repartidos por entre la bóveda, el ábside y las paredes laterales. Son representaciones del infierno, serafines y escenas alegóricas, que en muchas ocasiones recuerdan y en otras son idénticas a las de San Baudelio, pues se piensa que todas ellas fueran realizadas en la misma época y por un mismo taller.

Fachada de la ermita de San Miguel de Gormaz. Su sobria arquitectura exterior da paso a la sorpresa de un interior profundamente decorado.

### En total, se exhiben 208 obras, unidas entre sí por la narración de la parábola de la semilla, del Evangelio según San Marcos. A las sagradas escrituras le acompañan poesías de poetas vinculados a Soria y su paisaje

no que cubre las sierras, los campos y los pueblos de la región.

En este apartado de la exposición se nos habla de la fe inquebrantable de los sorianos, tal y como muestra la fotografía de una cruz de piedra, con una montaña a modo de marco natural de la imagen. Este espacio pretende evocar la disposición de una iglesia, con objetos y mobiliario litúrgico. A ello se le añaden los distintos personajes que han conformado la historia de la iglesia soriana, como Santo Domingo de Guzmán, encabezando todo un conjunto de personajes anónimos, que en su día contribuyeron a que la iglesia saliera adelante.

El Capítulo 3 se abre con la Rima XCIV de Gustavo Adolfo Bécquer, que la iglesia adopta como himno litúrgico del oficio de laudes en la celebración de Todos los Santos. Complementándola, una foto de una procesión popular frente a la ermita de Tiermes.

La Virgen y los santos son los protagonistas de este espacio, al igual que lo son de muchas iglesias, ermitas y santuarios distribuidos a lo largo y ancho de la geografía soriana. No en vano recuerdan con sus vidas la perfección cristiana, y su fiesta anual invita a la imitación de los valores que ellos mismos encarnaron. De hecho, numerosos pueblos esconden bellísimos lugares llenos de encanto en

donde se veneran estas imágenes y que también merece la pena visitar. En la selección de obras que se exponen hay algunas que representan los misterios de la vida de la Virgen, y el resto son imágenes de santos, destacados por su veneración popular o por encarnar, de forma heroica, las virtudes cristianas. El color elegido para este capítulo de la exposición es el de la primavera soriana, el tiempo en que la espiga toma forma.

El Capítulo 4 presenta la fe en Cristo. En una tierra donde las condiciones de vida han sido muy duras en determinados momentos, con destierros, invasiones, guerras y epidemias, un clima austero y mucha emigración, las escenas de cristos, cruces y todo lo relacionado con la Pasión surgen con fuerza para devolver la fe. Una esperanza que da sentido al camino de espinas que es la vida, y que permite conocer mejor el paisaje espiritual de los antiguos moradores de esta región y en qué basaban la fortaleza de su alma.

Para comenzar este apartado de la exposición se exhibe una representación fotográfica donde aparecen distintas escenas religiosas de la diócesis de Osma-Soria, donde los templos se alzan como verdaderos lugares de recogida espiritual para la gente. Por otra parte, la imagen del campo recién segado recuerda que Cristo es, para la fe cristiana,

**Como en anteriores exposiciones de la Fundación, el marco en el que se desarrolla la muestra ya es suficiente como para sobrecoger al visitante. Una cuidada iluminación y el incalculable valor de las piezas que aparecen ante nuestros ojos harán el resto**

el grano sembrado en la tierra que muere para dar fruto.

### ESPERANZA

Precisamente en este mar de espiritualidad es donde resurge el verano en los campos de Soria, las tonalidades de la mies recién segada, que es el color que los responsables de la exposición han escogido para ilustrar este capítulo. Un tono que se une al color oro, frecuentemente asociado a la divinidad, que es el escogido para cerrar la exposición.

En el Capítulo 5, Antonio Machado, con su poema *Dice la esperanza*, nos intenta transmitir el verdadero significado de esta palabra. Un aspecto inherente a nuestras vidas, que favorece la autoestima y el esfuerzo especialmente en estas tierras, que en el pasado gozaron de esplendor y que ahora parecen agotarse sin remedio.

La esperanza, desde el punto de vista teológico, permite afrontar el presente, por duro que sea, con la confianza que augura una meta tan inmensa que es capaz de justificar cualquier esfuerzo. En este sentido, evangelio es sinónimo de "buena noticia", un mensaje que lo cambia todo y que ha logrado traspasar la puerta del tiempo llevando una vida plena a todos los hombres, según la fe cristiana. Junto al texto bíblico, esta última parte de la muestra se inaugura con una gran foto de Numancia y poemas de Gustavo Adolfo Bécquer y Antonio Machado. Más allá de las ruinas, del dolor de la muerte de alguien querido, existe la esperanza de contemplar una futura ciudad nueva, ya anunciada en el texto apocalíptico.

Por último, antes de acceder al claustro de la capilla de San Saturio, un audiovisual nos muestra el arte románico. Tampoco hay que perderse el momento de detenerse a con-

templar durante unos minutos el claustro de la concatedral de San Pedro, o de cualquiera de los que se pueden encontrar en la provincia de Soria, como el de San Juan de Duero, la catedral de El Burgo de Osma, Santa María de Huerta, Nuestra Señora de la Vid o San Jerónimo de Espeja.

### A MODO DE EPÍLOGO

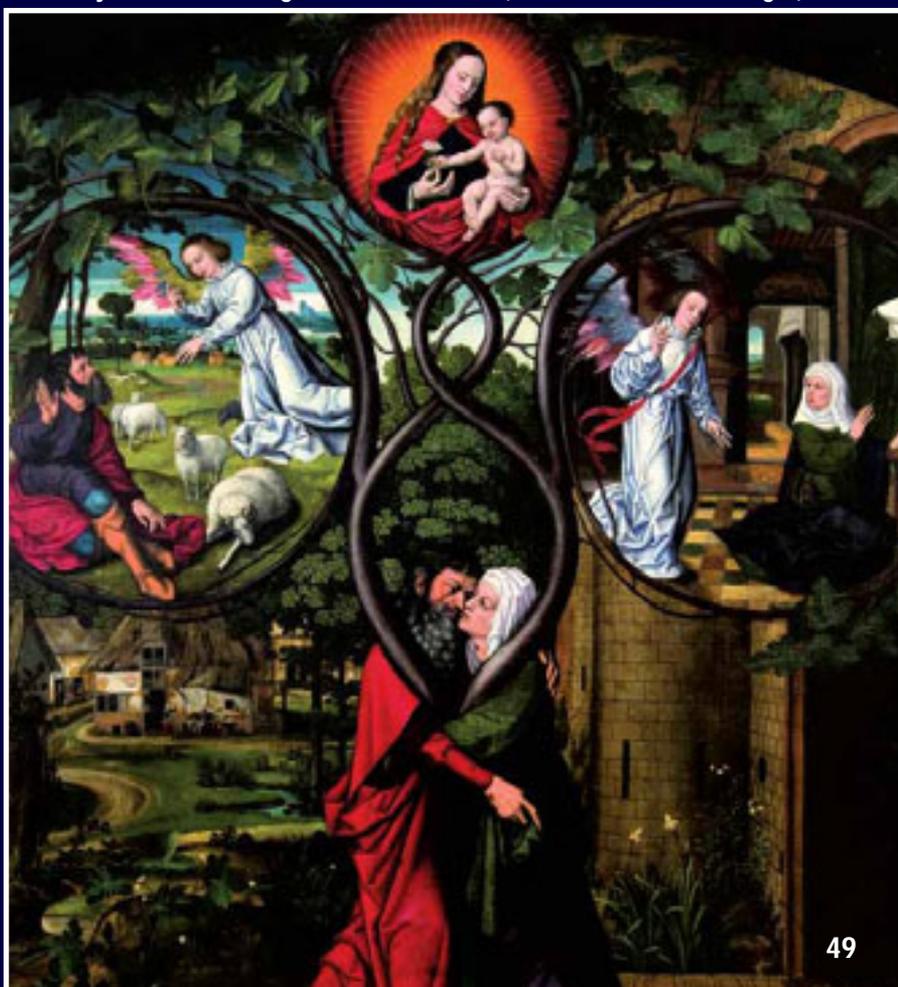
La exposición muestra una doble propuesta a modo de epílogo. Por un lado, se propone al visitante hacer un recorrido cronológico por las Edades del Hombre, desde su inicio en Valladolid, en 1988, hasta llegar a la exposición de Soria del presente año. Para ello, Valladolid, Burgos, León, Salamanca, Amberes, El Burgo de Osma, Palencia, Astorga, Zamora, Nueva York, Segovia, Ávila, Ciudad Rodrigo y Ponferrada han prestado alguna de sus obras más representativas, dispuestas de tal manera que captan inmediatamente la atención del espectador.

La otra opción es contraponer ese camino de Las Edades del Hombre al paisaje por antonomasia de Soria: el recorrido del río Duero a su paso por la ciudad. Un camino reflejado innumerables veces por escritores, poetas y pintores, con el cerro de Santa Ana, los álamos y la ermita de San Saturio intentando restar protagonismo a ese río que, justo en ese mismo lugar, hace un giro camino del Atlántico. Es el mar que sirvió de camino a muchas gentes de estas tierras que se atrevieron a buscar nuevos horizontes, y a cambiar la meseta castellana por otros paisajes interiores. Semillas que también allí arraigaron y formaron espigas. Gentes de una tierra aún por descubrir.

**TEXTO:** EVA DEL AMO  
**FOTOS:** FUNDACIÓN LAS EDADES DEL HOMBRE



*Nazareno* (1963), de Venancio Blanco. Pertenece a la colección del artista. Bajo estas líneas, *La Inmaculada Concepción*, atribuida a Ambrosius Benson. Fechada entre 1520 y 1540, está en la iglesia de Santa María (San Llorente de Losa, Burgos).





# DUBAI

## El *skyline* del lujo

Entre la tradición del Islam y la arquitectura futurista, Dubai se alza como uno de los destinos más exclusivos del mundo. Cuesta imaginar que, lo que ahora es una agitada estampa de rascacielos y lujo a raudales, fuera hace poco menos de 30 años un pequeño pueblecito de pescadores arropado por un inmenso desierto de arena. Hoy tan sólo el zoco de las especias o el mercado del oro dejan entrever la cara más auténtica del emirato árabe



**D**esconcierto, curiosidad, sorpresa, fascinación... Acurrucado en la ventanilla del avión, muchas son las sensaciones que invaden al viajero antes, incluso, de poner un pie en el nuevo paraíso de Oriente Medio. Y no es de extrañar, pues contemplar la panorámica de Dubai a vista de pájaro no deja indiferente a nadie. Desde esa privilegiada posición, resulta difícil creer que esta ciudad haya sido hasta hace menos de 30 años un pequeño pueblecito de pescadores.

Una vez en tierra firme, el océano de espigados edificios y las infinitas luces de neón hacen que la primera impresión del recién llegado sea la de trasladarse al interior de una película de ciencia ficción que aún no ha hecho más que comenzar. Y es que a los miles de edificios ya existentes hay que sumar otros tantos en construcción que dibujan un *skyline* más propio de Hong Kong o de la gran manzana neoyorkina que de un rincón del Golfo Pérsico. Ahora, las grúas son el anticipo de lo que Dubai aspira a ser en la próxima década: la urbe más titánica del mundo y el destino turístico más exclusivo del planeta.

#### EL MÁS CARO DEL MUNDO

Razones para lograr el primer puesto en el presunto ranking del lujo no le faltan. De hecho, Dubai presume de tener en sus dominios el único hotel de siete estrellas del mundo. Se trata del Burj Al Arab, el alojamiento más caro del planeta gracias, entre otras cosas, a que todas sus habitaciones son suites dobles, de un mínimo de 170 metros cuadrados, decoradas con detalles como la combinación de mármol y oro en sus baños. Aunque adentrarse en su interior queda sólo para los más afortunados -únicamente los huéspedes y aquellos que tengan una reserva en alguno de sus restaurantes pueden entrar en el hotel-, contemplar de cerca la figura del Burj Al Arab es una de las obligaciones del turista, pues su silueta en forma de vela se ha convertido en el gran icono de la urbe.

**Dubai presume de tener en sus dominios el único hotel de siete estrellas del mundo. Se trata del Burj Al Arab, el alojamiento más caro del planeta, cuya silueta en forma de vela se ha convertido en el gran icono de la ciudad**

Otra de las citas pendientes para el que campe por Dubai es acercarse a la playa, que nada tiene que envidiar al tranquilo litoral del mar Caribe. Lo cierto es que la costa de la ciudad se ha quedado pequeña para tanto público ansioso de disfrutar del agua y tostarse bajo el tórrido sol. Pero, ¿es acaso eso un problema en un emirato cuya renta per cápita dobla la de la mayoría de países occidentales? Definitivamente, no. A golpe de "petrodólar" aquí todo se hace a lo grande y la prueba está en la construcción de unas islas artificiales de gigantescas dimensiones que han ganado terreno al mar y han logrado multiplicar por cien los kilómetros de playa. Palm Jumeirah ya es una realidad con más de 1.500 villas privadas -una de ellas propiedad del mismísimo David Beckham- y un hotel de cinco estrellas, el Atlantis, cuyo interior bien merece una visita, pues posee un impresionante acuario con más de 65.000 peces.

El centro financiero de la ciudad tampoco tiene desperdicio. Denominado el Manhattan de Dubai, la mirada se pierde al ver pasar coches de las marcas Aston Martin, Rolls Royce, Porsche o Ferrari. Bajo la silueta de rascacielos diseñados por arquitectos de renombre, ejecutivos occidentales vestidos de traje y corbata se confunden entre

Silueta del hotel Burj Al Arab, el único hotel de siete estrellas del mundo. Todas sus habitaciones son suites dobles, de un mínimo de 170 metros cuadrados, decoradas con detalles como la combinación de mármol y oro en sus baños.





RV Edipress / Muñoz Romero

Sobre estas líneas, magníficas vistas del hotel Atlantis, situado en Palm Jumeirah, que cuenta con un espectacular acuario con más de 65.000 peces.

En el centro financiero de la ciudad, conocido como el Manhattan de Dubai, la mirada se pierde al ver pasar coches de las marcas Aston Martin, Rolls Royce, Porsche o Ferrari

## SAFARI EN EL DESIERTO

Hacer un safari por el desierto es una de las peripecias más emocionantes y casi obligadas que ofrece Dubai al viajero, pues el contraste entre los rascacielos de lujo y la dorada arena queda grabado en la retina. Una larga caravana de todoterrenos traslada a los aventureros hasta el corazón del desierto.

El trayecto no tiene desperdicio: a una velocidad asombrosamente inquietante, las ruedas de los 4x4 resbalan por las placas de arena hasta hacer volar los vehículos. El riesgo y la emoción aturden al sorprendido



RV Edipress / Muñoz Romero

Hacer un safari por el desierto es una de las peripecias más emocionantes y obligadas que ofrece Dubai al viajero.

excursionista, aunque la destreza de los conductores queda patente desde el primer momento. El destino de tan agitado recorrido es un típico campamento beduino donde llega el momento de relajarse y disfrutar de una puesta de sol de auténtico infarto. Los colores rojizos del cielo se mezclan con pasmosa armonía con los tonos tostados

de la tierra. Los amantes de la fotografía vivirán uno de los momentos más apasionantes del viaje. Tras un pequeño paseo en camello y bajo el reflejo de la luna, llega el turno de acomodarse en la jaima y disfrutar de los platos típicos de la gastronomía árabe. Sentados en el suelo y sin cubiertos, las brochetas de cordero y pollo aderezadas con

arroz y especias resultan una delicia para el paladar. El broche de oro a tan singular velada llega con el espectáculo de la danza del vientre. Al son de la música y bajo la atenta mirada de los turistas, el recital de sensualidad de la bailarina muestra, lejos del ajetreo de la urbe, la cara más apasionada de la cultura oriental.

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

**Cuándo ir:** Las temperaturas de Dubai, en pleno desierto, son elevadas durante todo el año, por eso es recomendable no viajar en verano, pues los termómetros rondan los 45 grados centígrados.

**Cómo llegar:** A través de las aerolíneas EA con escala en Doha (Qatar) o volando con Air France, vía París.

**Idioma:** El árabe y el inglés son las lenguas oficiales.

**Moneda:** Dirham.

**Desplazamientos:** Lo más recomendable es utilizar el taxi. Los trayectos por la ciudad rondan los 15 euros. También hay taxi-barcas que cruzan el Creek, el canal que separa la parte antigua del centro financiero de la ciudad.

**Más información:** En la página [www.dubaitourism.ae](http://www.dubaitourism.ae)

RV Edipress / Muñoz Romero



las impolutas *dishdasha* blancas que visten los hombres de negocios y las *hiyab* negras que cubren por completo a las mujeres naturales de los Emiratos Árabes. Y es que, frente al progreso, se mantienen las tradiciones.

### MODERNIDAD Y TRADICIÓN

Emborrachados de futurismo, rascacielos y lujo a raudales, la ciudad esconde entre las estrechas callejuelas de su centro histórico su cara más auténtica. Para entenderlo hay que cruzar la ría a bordo de un abra -barcas típicas que cumplen la función de taxi acuático- y disfrutar del contraste entre las amarillentas mezquitas y los acristalados edificios del siglo XXI. A orillas del Creek, el zoco de las especias y el mercado del oro ponen a prueba el arte del regateo del viajero y muestran al turista el otro Dubai, ese que, a pesar del poder del "petrodólar", mantiene el sabor más puro de Oriente Medio.

**TEXTO:** RAQUEL RODRÍGUEZ

La tradición sigue presente en las calles del casco histórico de la urbe, donde las mujeres van cubiertas por la *hiyab* negra (a la derecha). En la foto de arriba, los coches de lujo contrastan con las sobrias mezquitas de color amarillento.



RV Edipress / Muñoz Romero

# Suscríbese



**El mejor soporte  
para integrar  
visión de negocio,  
práctica clínica  
y avances tecnológicos**

Recibirá **gratuitamente**  
la revista mensual  
cumplimentando  
el boletín de suscripción en  
**[www.dentalpractice.es](http://www.dentalpractice.es)**

El tratamiento del cáncer, ya sea con quimioterapia o con radioterapia, produce efectos secundarios en la cavidad oral. Antes, durante y después de cualquier terapia oncológica, la higiene esmerada y las visitas frecuentes al dentista ayudan en gran medida a mantener una correcta salud de la boca y a evitar la aparición de problemas como xerostomía, disgeusia, hipersensibilidad dental, hemorragia gingival, mucositis, infecciones herpéticas, bacterianas o por hongos, osteorradionecrosis, osteonecrosis, *trismus*, caries o pérdida de soporte dental.

## Complicaciones orales de la quimioterapia

Ruth Vera | Virginia Arrazubi

Jefa del Servicio de Oncología Médica del Hospital de Navarra | Adjunta del Servicio de Oncología Médica del Hospital de Navarra



Ruth Vera.



Virginia Arrazubi.

La mucositis es una entidad frecuente en los pacientes con tratamiento quimioterápico. Engloba todas aquellas alteraciones que se producen sobre las diferentes mucosas corporales por el efecto lesivo que ejerce el tratamiento de quimioterapia sobre las células (Figura 1). Todas las mucosas del organismo pueden verse afectadas durante el tratamiento, pudiéndose producir estomatitis, esofagitis, enteritis, proctitis, así como afectación de la mucosa genital. Sin embargo, las localizaciones más frecuentes son la mucosa oral, superficie lingual, paladar blando y la orofaringe.

La mucosa oral es muy vulnerable a los efectos de la quimioterapia y de la radioterapia debido a su rápido crecimiento y a la tasa de recuperación celular (Figura 2). La lesión se produce sobre el epitelio basal de la mucosa gastrointestinal, que contiene células con elevada capacidad replicativa. Inicialmente se produce una disminución en la producción de estas células, seguida de atrofia de la mucosa y posterior aparición de eritema y úlceras. Todo este proceso tiene lugar en aproximadamente 5-7 días, de modo que una

**Un estado precario de higiene bucal puede ser un factor predisponente para desarrollar mucositis. Debe insistirse en una valoración dental antes del inicio del tratamiento y mantener unos correctos hábitos de higiene durante el mismo**

vez provocado el daño, este debería ser el plazo en que se inicie la recuperación tisular.

En aproximadamente un 50 por ciento de los pacientes en tratamiento con quimioterapia vamos a encontrarnos cierto grado de mucositis, pudiéndonos condicionar situaciones de malnutrición, infección y pudiendo ser un problema potencialmente serio. La posibilidad de poder desarrollar estomatitis viene directamente ligada al fármaco utilizado, la dosis y el esquema de administración (Figura 3).

### FACTORES DE RIESGO

Se han asociado diferentes factores de riesgo (Tabla 1) para desarrollar mucositis durante el tratamiento de quimioterapia:

- La edad del paciente. Habitualmente pacientes más jóvenes suelen presentar problemas mayores a nivel de mucosas.
- Estado previo de la cavidad oral y sus cuidados durante el tratamiento. Un estado precario de higiene bucal puede ser un factor predisponente para desarrollar mucositis. Es por esto que debe insistirse en una valoración dental antes del inicio del tratamiento y mantener unos correctos hábitos de higiene durante el mismo.

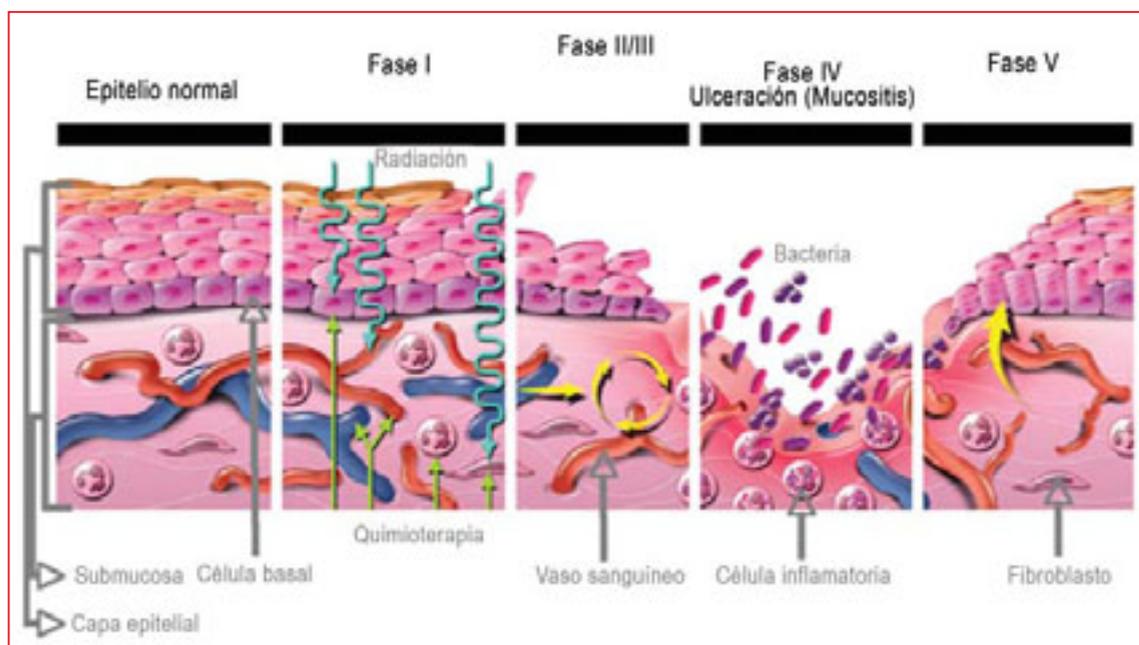


Figura 1. Patogénesis de la mucositis.

- Tipo de tumor. Los tumores de cabeza y cuello, sobre todo cuando reciben tratamientos combinados de quimioterapia y radioterapia, son los que más grado de mucositis van a tener, llegando a ser prácticamente del cien por cien.

- Esquema de tratamiento quimioterápico. Existe mayor riesgo cuando se usan regímenes de quimioterapia en que coincide el período de neutropenia con la fase de mayor riesgo de mucositis. Cuando se produce este tipo de estomatitis debe considerarse el riesgo añadido que la disrupción de la mucosa dañada produce en la función fisiológica de barrera frente a posibles gérmenes. En este momento existe un riesgo muy elevado de paso de gérme-

nes a la sangre, pudiendo ocasionar situaciones de septicemia, complicación potencialmente severa.

### PREVENCIÓN

El principal objetivo durante el tratamiento con quimioterapia en cuanto a los cuidados de la cavidad oral consiste en la prevención de la aparición de estas alteraciones. Previamente al inicio de la quimioterapia debería realizarse una evaluación del estado de la cavidad oral, con especial atención a la lengua, paladar blando, labios, encías y mucosa yugal, con el fin de intentar disminuir posibles complicaciones durante el tratamiento.

Dependiendo del momento de aparición la estomatitis se puede clasificar en dos grandes grupos:

1. La estomatitis por toxicidad directa se debe a la disminución de la renovación de las células de la línea basal epitelial de las mucosas. Ocurre durante la segunda o tercera semana tras el tratamiento de quimioterapia.
2. La estomatitis por toxicidad indirecta está relacionada con el efecto citotóxico sobre la médula ósea. Ocurre de forma paralela al nadir de la quimioterapia (aproximadamente entre el día +7 a +14, dependiendo del fármaco recibido). Durante los días que dura la neutropenia, y de forma paralela a la mucositis, existe mayor riesgo de sobreinfección de la mucosa.

Además de la mucositis, tenemos otros efectos indirectos sobre la mucosa oral, como son la xerostomía y los trastornos de la sensibilidad gustativa, provocando ageusia, hipogeusia y disgeusia. Las complicaciones orales condicionan aspectos tan elementales como son la ingesta, el mantenimiento de peso, poder desarrollar una vida normal, incluso pueden provocar alteraciones del sueño.

### TRATAMIENTOS

Dentro de los diferentes tratamientos específicos para el control de la mucositis se encuentran:

- Los agentes limpiadores, como soluciones salinas, peróxido de hidrógeno (debe utilizarse diluido), suero bicarbonatado y soluciones que contengan clorhexidina (también deben utilizarse diluidas, teniendo además un efecto antimicrobiano).
- Los agentes lubricantes están especialmente indicados en aquellas situaciones en que existe un déficit en la producción de saliva. Los lubricantes de base oleosa deben evitarse si existe una afectación extensa, sobre todo de la lengua, ya que existe mayor riesgo de aspiración a la vía aérea.
- Los analgésicos pueden ejercer su acción tanto a nivel local como por vía sistémica. Dentro del primer grupo serían aquellos tratamientos que actúan a modo de película protectora sobre la mucosa dañada, tipo sucralfato o preparados antiácidos como almagato y crema de magnesio. También tendríamos preparados de carácter

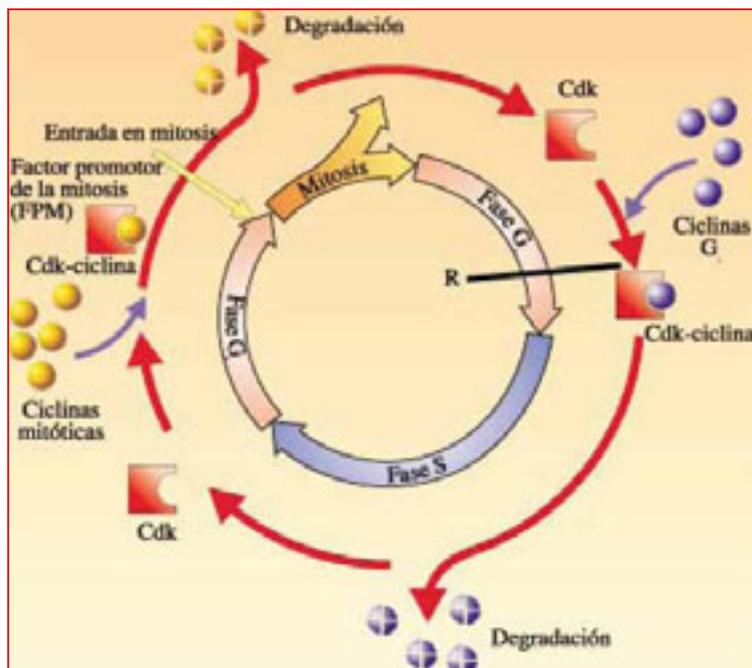


Figura 2. Ciclo celular.

Tabla 1. FACTORES DE RIESGO DE LA MUCOSITIS

| FACTORES DE RIESGO DE LA ESTOMATITIS | CONDICIONA UN MAYOR RIESGO                              |
|--------------------------------------|---|
| Edad                                 | Pacientes jóvenes                                       |
| Tipo de tumor                        | Tumores de cabeza y cuello                              |
| Esquema de quimioterapia             | Coincidencia del nadir con la mucositis                 |
| Estado previo de la cavidad oral     | Mal estado de las piezas dentarias y mala higiene bucal |

gelatinoso con componentes anestésicos que producen importante efecto de alivio local transitorio, como la lidocaína viscosa. En algunos casos vamos a tener que utilizar opiáceos mayores o menores por llegar a ser un proceso extremadamente doloroso.

En general, podríamos decir que el tratamiento de la mucositis es sintomático y podría quedar resumido en los siguientes puntos:

- Recomendar a los pacientes dietas blandas, sin especias, no excesivamente saladas, ni con componentes ácidos. Evitar alimentos calientes.
- Correctas medidas de higiene bucal. Enjuagues con agentes limpiadores diluidos para evitar irritaciones con el alcohol que contienen.
- La crioterapia, que consiste en masticar hielo durante la infusión de la quimioterapia, parece que pueda tener un efecto al provocar una vasoconstricción en los vasos de la mucosa oral y por lo tanto podría disminuir la toxicidad directa. Este método estaría limitado a los tratamientos en que se usan infusiones cortas de quimioterapia.
- Cuando ya tenemos presente la mucositis, debemos asegurar una adecuada ingesta oral y, si fuera necesario, utilizar analgésicos para poderla mantener. Si no se pudiera asegurar, como mínimo, la ingesta de líquidos, tendríamos que hospitalizar al paciente hasta su control.
- En mucositis prolongadas debemos instaurar tratamiento antibiótico de forma profiláctica por el riesgo tan elevado de sobreinfección bacteriana de la mucosa dañada. La mayor parte de las veces se trata de infecciones por bacilos gram negativos. Sin embargo, un 10 por ciento de las infecciones suelen ser de etiología estreptocócica y estafilocócica.
- Si existe muguet en la cavidad oral deberá realizarse tratamiento antimicótico oral con nistatina.
- Ante sospecha de infección herpética, deberá realizarse tratamiento antivírico vía oral.



Figura 3. Estomatitis posquimioterapia.

## Oncología y boca

**Francisco Cardona Tortajada**

Jefe de Sección de Salud Bucodental. Servicio Navarro de Salud-Osasunbidea



Francisco Cardona Tortajada.

El tratamiento del cáncer, tanto el médico mediante la quimioterapia, como el radiológico, con la radioterapia, produce efectos secundarios en la cavidad oral, aunque la neoplasia no esté localizada en la boca.

Hoy en día, los problemas que aparecen en la boca relacionados con los tratamientos oncológicos los podemos encuadrar, de una forma sencilla, en tres grupos:

- I) Los asociados a la quimioterapia, principalmente sistémica, para cualquier tipo de tumor, ubicado en cualquier parte del organismo.
- II) Los asociados a la radioterapia, cuando se utiliza en tumores localizados en la cabeza y/o el cuello.
- III) Los asociados a un tratamiento concomitante del mieloma, la hipercalcemia maligna y las metástasis óseas: los bisfosfonatos.

Las complicaciones que pueden aparecer por estos tratamientos que se acaban de enumerar son agudas y crónicas. Las agudas aparecen al poco tiempo de comenzar el tratamiento y, habitualmente, desaparecen cuando cesa el mismo o poco tiempo después. Las crónicas pueden aparecer en cualquier momento y persistir durante meses y años después de terminado el tratamiento oncológico.

### QUIMIOTERAPIA

Las consecuencias más habituales de la quimioterapia sistémica son diversos procesos agudos: xerostomía, disgeusia, hipersensibilidad dental, hemorragia gingival, mucositis e infecciones herpéticas, bacterianas o por hongos.

La mucositis es la principal de todas ellas. Cursa inicialmente con un eritema de la mucosa que progresa frecuentemente a la erosión y la ulceración, que habitualmente está cubierta por una capa de fibrina. Los diversos grados de afectación aparecen en la Tabla 1. Para más información, léase el artículo de la doctora Ruth Vera en este mismo número de la revista. Sólo insistir en lo conveniente que es realizar una revisión dental antes de comenzar el tratamiento con quimioterapia, para controlar las posibles infecciones orales, así se tolera mejor este tratamiento. Un paciente con higiene oral excelente, normalmente tiene menos molestias durante la quimioterapia y, como resultado, se producen menos interrupciones de dicho tratamiento.

### RADIOTERAPIA DE CABEZA Y CUELLO

El tratamiento radioterápico realizado en las áreas de cabeza y cuello puede tener unas complicaciones agudas y otras crónicas. Entre las agudas se encuentran:

- a) la mucositis,
- b) las alteraciones del gusto o disgeusia.

Entre las crónicas están:

- a) la afectación de las glándulas salivales con la consiguiente xerostomía;

### La radioterapia en cabeza y cuello y los bisfosfonatos para oncología, obligan a revisiones y actitudes drásticas antes de comenzar el tratamiento

- b) la consecuencia de la misma en la dentición: las caries rampantes;
- c) el aumento del riesgo de pérdida de soporte periodontal;
- d) la afectación de los huesos maxilares con la posible aparición de osteorradionecrosis (asociada o no a extracciones dentales);
- e) la afectación de los músculos y la articulación temporomandibular, que ocasiona *trismus*.

En estos pacientes es muy importante la revisión dental antes de comenzar la radioterapia, hay que evaluar todos los dientes (respecto a la enfermedad de caries y a la enfermedad periodontal) y hay que extraer todos los restos radiculares, todos los posibles focos infecciosos de origen dental y dientes que no se puedan conservar o que tengan un pronóstico incierto. Igualmente hay que extraer los cordales semiincluidos o submucosos que puedan producir pericoronaritis o ser causa de roce posteriormente. Estas extracciones deberían estar realizadas, a ser posible, dos o tres semanas antes de comenzar el tratamiento radioterápico. La entrega de un consentimiento informado que explique el tema debería ser una norma.

La mucositis y la disgeusia suelen ser temporales, igual que en el caso de la quimioterapia, y siguen sus mismas pautas de tratamiento.

La xerostomía puede empezar tratándose con pilocarpina, continua ingesta o enjuague de la boca con agua a pequeños sorbos, pero puede llegar a requerir sustitutos de la saliva y productos de ayuda para la boca seca. Esta xerostomía obliga a esmerar la

**Tabla 1. ESCALA DE LA MUCOSITIS ORAL (OMS)**

|    |   |
|----|---|
| 01 | No hay mucositis oral   |
| 02 | Sólo hay eritema y dolor  |
| 03 | Hay úlceras, se pueden ingerir alimentos sólidos                    |
| 04 | Hay úlceras, sólo puede tomar dieta líquida (debido a la mucositis) |
| 05 | Hay úlceras, no es posible la alimentación (debido a la mucositis)  |



Figura 1. Mucositis en lengua y *trismus* en paciente irradiado.



Figura 2. Dentición en pésimo estado un año después de tratamiento radioterápico.



Figura 3. Osteonecrosis de los maxilares en paciente con tratamiento con zoledronato (7 ciclos).

higiene oral y a utilizar dentífricos de alta concentración de flúor y enjuagues fluorados, además de otras medidas profesionales, para mantener los dientes remanentes.

Evidentemente, las visitas al dentista tienen que ser mucho más frecuentes, quizás cada tres meses. En estas visitas, el dentista puede evaluar el utilizar otros sistemas profesionales (barnices de clorhexidina, geles de flúor u otros) para ayudar a mantener la boca en buen estado de salud. Además se debe intentar controlar la dieta, para que sea lo menos cariogénica posible. Estas frecuentes revisiones también sirven para prevenir y tratar las posibles afectaciones del ligamento periodontal.

Para prevenir la aparición de la osteorradionecrosis, una osteomielitis crónica de lenta evolución que no tiende a la curación espontánea, lo mejor es mantener una buena higiene oral para que no sea necesario tener que extraer dientes. El riesgo no desaparece con el tiempo, es decir, por más años que pasen tras la radioterapia no disminuye o desaparece el riesgo de aparición de osteorradionecrosis. Si no queda más remedio que hacer alguna exodoncia, se aconseja la siguiente pauta: 400 mg de pentoxifilina dos veces al día

durante ocho semanas, junto a 1000 U.I. diarias de tocoferol, comenzando una semana antes de las exodoncias, que deberán ser lo más atraumáticas posible. Para intentar que no aparezca el *trismus* posterior a la radioterapia es conveniente iniciar movimientos de rehabilitación, forzar y mantener la apertura bucal, cuanto antes.

### BISFOSFONATOS

Pueden producir la osteonecrosis de los maxilares por bisfosfonatos, una complicación también crónica. Los primeros casos aparecieron en 2003. Se trata de un efecto secundario o complicación de los mismos, principalmente en los utilizados para oncología por vía intravenosa, incidencia del 0,8 al 12 por ciento; aunque también hay algunos casos descritos, mucha menor incidencia, en pacientes que sólo los toman por patología no oncológica (osteoporosis, enfermedad de Paget y otras).

Es una lesión similar a la osteorradionecrosis, una osteomielitis crónica de lenta evolución que no tiende a curar espontáneamente, pero en estos casos no ha existido radioterapia en la zona. Se considera un caso de osteonecrosis de los maxilares por bisfosfonatos cuando se trata de un paciente que no ha recibido radioterapia en la zona de los maxilares, que está o ha estado en tratamiento con bisfosfonatos, y que tiene una zona de hueso expuesto o necrótico en la región maxilofacial que persiste más de seis u ocho semanas.

Los pacientes oncológicos que reciben tratamiento con bisfosfonatos, habitualmente lo reciben por vía intravenosa en un hospital, y suelen recibir un ciclo de bisfosfonatos cada 3 ó 4 semanas. Se suele utilizar el pamidronato y el zoledronato, que son los más potentes de todos los bisfosfonatos comercializados, éste último mucho más. Estos pacientes, se considera que empiezan a ser grupo de riesgo para padecer osteonecrosis de los maxilares a partir del quinto ciclo.

En estos pacientes, el comportamiento debería de ser el mismo que en los pacientes que van a recibir tratamiento de radioterapia. Es decir, es muy importante la revisión dental antes de comenzar el tratamiento con bisfosfonatos intravenosos. Hay que evaluar todos los dientes (respecto a la enfermedad de la caries y a la enfermedad periodontal) y hay que extraer todos los restos radiculares, todos los posibles focos infecciosos de origen dental y dientes que no se puedan conservar o que tengan un pronóstico incierto. Igualmente hay que extraer los cordales semiincluidos o submucosos que puedan producir pericoronaritis o ser causa de roce posteriormente. En estos casos, también se deberían de eliminar los torus prominentes. Estos tratamientos deberían estar realizados, a ser posible, cuatro o cinco semanas antes de comenzar el tratamiento con bisfosfonatos. También aquí, la entrega de un consentimiento informado que explique el tema debería ser una norma.

A posteriori, lo mejor es mantener una buena higiene oral para que no sea necesario tener que extraer dientes, lo que se debe de evitar a toda costa. Estos pacientes, al no haber recibido radioterapia en la zona de cabeza y cuello, no tienen la xerostomía asociada. La visitas al dentista, evidentemente, han de ser también más frecuentes de lo habitual, hasta cuatro veces al año.

### CONCLUSIONES

- 1) Aunque cuando un paciente es diagnosticado de un cáncer que amenaza su vida, que requiere un tratamiento de gran importancia, el estado de la boca puede no ser una prioridad, la experiencia dice que no es así. Esos tratamientos tan importantes, en ocasiones, no se pueden completar por la afectación de la boca, y esto se minimiza partiendo de un buen estado de salud oral.
- 2) La radioterapia en cabeza y cuello y los bisfosfonatos para oncología, obligan a revisiones y actitudes drásticas antes de comenzar el tratamiento.
- 3) Antes, durante y después de todos los tratamientos oncológicos, la higiene esmerada y las visitas frecuentes al dentista ayudan en gran manera a mantener una correcta salud de la boca y a evitar efectos secundarios de estos importantes y trascendentes tratamientos.

# Propiedad industrial y auditoría de páginas web en las consultas dentales

**Marta Escudero González | Francisco Cantueso Tapia**

Abogados del Área de Nuevas Tecnologías del bufete De Lorenzo Abogados  
ant@delorenzoabogados.es | www.delorenzoabogados.es



Desde hace unos años el sector de la odontoestomatología ha sufrido una serie de cambios significativos provocados, en su mayor parte, por tres factores: un aumento desmesurado del número de dentistas, causado por la mayor oferta universitaria en Odontología y la inmigración; un crecimiento demasiado leve de la demanda de los servicios odontológicos por parte de la población, y la introducción dentro del mercado de agentes externos, entre ellos, y quizá los que más han influido, citaremos a las empresas aseguradoras y las franquicias dentales.

El resultado de todo ello es que cada vez hay más oferta de servicios dentales y, en proporción, menos demanda de los mismos, que traducido a términos económicos viene a significar una reducción de los ingresos obtenidos por los profesionales.

En décadas anteriores existían pocas clínicas dentales, por lo que apenas existía competencia entre ellas. Cada consultorio tenía sus pacientes habituales y no había necesidad de competir por conseguir nuevos pacientes. La asistencia dental era pagada por el paciente en su totalidad y el dentista ejercía como profesional liberal con capacidad de decisión sobre el tipo de trabajo que realizaba, los pacientes que trataba y los precios que imponía.

Esta situación provocó que al sector dental se le acusara de no ser un mercado libre, de no permitir la entrada de nuevos competidores en él, denunciando los consumidores que los precios de los tratamientos dentales se fijaban con valores muy superiores a los costes reales, resultando con frecuencia los márgenes de beneficios excesivamente amplios. La situación actual no puede ser más distante de la precedente.

### VOCACIÓN VERSUS MERCANTILISMO

Ante esta situación se deben analizar los medios de los que disponemos para hacer-

**El registro del nombre comercial o marca conlleva el derecho a su explotación en exclusiva por parte de su titular, sin posibilidad de que pueda ser usado por cualquier otro, lo que nos ayudará a ser diferentes dentro de un mercado tan complicado como el que estamos analizando**

nos un hueco en el mercado, logrando destacar sobre nuestros compañeros de profesión.

En nuestra opinión, el primer paso es vencer el tópico de que la vocación está enfrentada con la gestión de la clínica, con el mercantilismo. Se trata de conjugar ambos aspectos para ofrecer un servicio de mejor calidad.

No hay que olvidar que una clínica dental, independientemente de su organización (clínica tradicional, policlínica o franquicia), es un negocio, es una entidad creada por y para prestar un servicio que, desde luego, no es gratuito. Por tanto, ¿por qué no entrar en el mercado, aportar algo novedoso, adaptarse a la realidad social y utilizar los medios que tenemos a nuestro alcance?

Existen tres pilares básicos para la expansión de un negocio: la defensa de su propiedad industrial; el aumento de su presencia en el mercado a través de publicidad y difusión, y posibles for-

**Tabla 1. PROPIEDAD INDUSTRIAL EN EL MERCADO BUCODENTAL**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Marca                 | Título que concede el derecho exclusivo a la utilización de un signo para la identificación de un producto o un servicio en el mercado               |
| Nombre comercial      | Título que concede el derecho exclusivo a la utilización de cualquier signo o denominación como identificador de una empresa en el tráfico mercantil |
| Denominación social   | Son los nombres de las sociedades, única y exclusivamente denominada así en la totalidad del territorio nacional                                     |
| Propiedad intelectual | Protege frases, eslóganes, etc. ("Tu salud dental en buenas manos")  |
| Nombres de dominio    | Es el nombre que utiliza la empresa para operar en Internet, normalmente mediante la creación de páginas web   |

mas asociativas entre profesionales del sector a diversos niveles. Y se debe tener en cuenta que estos pilares son válidos para todos, desde una consulta pequeña hasta para una policlínica. Nos vamos a centrar en la propiedad industrial y en la utilización de Internet como medio de publicidad.

### LA PROPIEDAD INDUSTRIAL EN EL MERCADO BUCODENTAL

Todas las empresas tienden y deben diferenciarse de sus competidoras para lograr ser conocidas en el mercado. Para ello se apoyan en la propiedad industrial, sobre todo en sus mayores activos: la marca y el nombre comercial.

Proteger los derechos de propiedad industrial, mercantil e intelectual es de vital importancia en el mundo comercial. Antes de analizar las implicaciones que conlleva su registro, vamos a examinar algunos conceptos básicos en la Tabla 1.

Con el registro de cualquiera de los derechos recogidos en dicha tabla, conseguimos diferenciarnos en el mercado de nuestros competidores, haciéndonos fácilmente reconocibles para la población y evitando que terceros puedan utilizarlos en el mercado. Vamos a analizar algunos supuestos.

### NOMBRE IDENTIFICATIVO DE LA CLÍNICA

La mayor parte de las clínicas cuentan con un nombre identificativo, que puede ser tanto una marca como un nombre comercial, en función de la distinción explicada en el cuadro de conceptos. El registro de este nombre comercial o marca conlleva el derecho a su explotación en exclusiva por parte de su titular, sin posibilidad de que pueda ser usado por cualquier otro, lo que nos ayudará a ser diferentes dentro de un mercado tan complicado como el que estamos analizando.

### TARJETAS DE VISITA O SÍMBOLOS IDENTIFICATIVOS

Son muchas las clínicas que en su tarjeta de visita incluyen un determinado diseño, un dibujo concreto sobre el que está rotulado el nombre de la clínica o nombre del odontólogo titular. En este caso estamos ante un nombre comercial o marca mixta, su registro nos garantiza no sólo que seamos los únicos que podamos denominarnos por el nombre rotulado, sino también que seamos los únicos que podamos incluir con exclusividad en las tarjetas de visita la denominación con un diseño.

Hay casos de clínicas que sólo se identifican con un dibujo, ayudando a que su identificación dentro del mercado sea más rápida por parte de los potenciales pacientes. Su registro evitará que ninguna otra clínica use el mismo dibujo para identificarse, consiguiendo no inducir a error a los pacientes.

### IDENTIFICAR LA CLÍNICA CON LA ZONA

Existen clínicas que suelen adoptar el nombre de la calle o zona donde se ubican, y en muchas ocasiones en la misma calle existen varias clínicas con ese mismo nombre. En estos casos, se ve claramente que un paciente que viva en la zona puede caer en el error de pensar que ambas clínicas pertenecen al mismo titular, y se decantarán por una u otra por otros criterios, pero en el caso de que alguna de ellas registre su nombre comercial, o marca, conseguirá ser la única clínica con ese nombre dentro de la zona, consiguiendo así destacarse, al menos del resto de los competidores, únicamente por una denominación que puede ser altamente atrayente para los potenciales pacientes.

Para ilustrar la importancia de la propiedad industrial, el registro y la defensa de una marca, sirva de ejemplo la Sentencia n.º 419/2000, de 19 de junio, de la Audiencia Provincial de Islas Baleares, en la que la demandante, Clinic Balear SL, con nombre comercial Clinic Balear, registrado ante la OEPM, interpuso demanda contra Clínica Dental Balear SL, que utilizaba como nombre comercial Clinic Balear Dental. La Audiencia Provincial, ante el riesgo de confusión y en defensa de los derechos que la demandante tenía por el hecho de tener registrado su nombre, condenó a la demandada al pago de una indemnización del 1 por ciento del volumen de negocio que percibió desde la fecha del registro del

## La correcta utilización de Internet exige el cumplimiento de distinta normativa: Ley General de Publicidad, Ley de la Sociedad de la Información, Ley de Protección de Datos de Carácter Personal, normativa de propiedad intelectual y la referente a la propiedad industrial, entre otras

nombre comercial por parte de la demandante, y a la destrucción de cualquier publicidad, panfleto, folleto o cualquier otro elemento que llevase ese nombre. Todo ello para poder defender los derechos que la demandante tenía sobre su registro.

### UTILIZACIÓN DE INTERNET

Uno de los medios de publicidad más utilizados en la actualidad es la elaboración de páginas web en las que se anuncian los servicios que una empresa ofrece. Cada vez es mayor el número de consultas dentales que cuenta con una página web, a la que poco a poco se van añadiendo distintos servicios más allá de los estrictamente necesarios para darse a conocer. Así hay páginas que permiten concertar citas *on line*, que incluyen información científica sobre distintas enfermedades o, incluso, que fomentan la utilización de este medio para la realización de consultas.

La creación de una página web, bien situada en los buscadores y debidamente elaborada, puede generar un importante mercado de pacientes potenciales.

Sin embargo, la correcta utilización de Internet exige el cumplimiento de distinta normativa: Ley General de Publicidad, Ley de la Sociedad de la Información, Ley de Protección de Datos de Carácter Personal, normativa de propiedad intelectual y la referente a la propiedad industrial, entre otras. Por este motivo, una vez diseñada la página web, recomendamos la elaboración de una auditoría que analice que nuestra web se adecue a la normativa.

### AUDITORIA DE PÁGINAS WEB

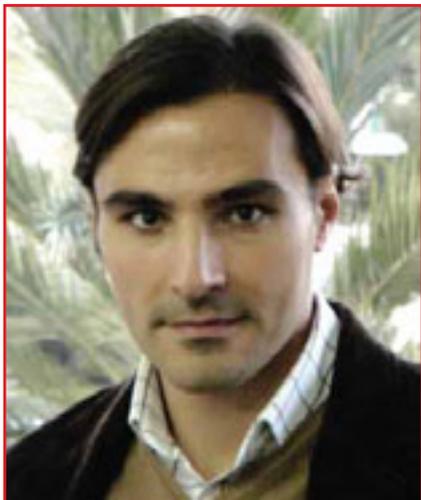
- **Revisión de los derechos de propiedad industrial**
  - Se debe analizar el derecho que tiene el titular con respecto al nombre elegido y valorar los riesgos existentes, en su caso.
- **Revisión del contenido de la página**
  - Los textos y contenidos deben cumplir la normativa de propiedad intelectual.
  - La publicidad no puede ser engañosa o desleal.
  - Las fotografías que aparezcan deben haber sido consentidas por el personal que aparezca en ellas.
- **Revisión de cláusulas**
  - Se debe informar del titular de la web, identificando a los profesionales que prestan sus servicios en la clínica, indicando el título que poseen, número de colegiado y colegio profesional al que pertenecen.
  - Si aparece algún formulario de contacto, se debe cumplir la normativa de protección de datos, informando de que los datos de los interesados serán almacenados en un fichero.

# e-odontología

¿Alguno de sus pacientes le ha discutido su diagnóstico o le ha dicho que ya se imaginaba que "era eso" porque lo ha leído en Internet? Pues, si es así, bienvenido a la e-odontología.

**Felipe Sáez**

Odontólogo. Especialista en Dirección y Gestión Clínica. Director Médico del Grupo Amenta.  
direccion@amenta.es



La tecnología, ya sea en forma de tecnología de la información, biotecnología o la ahora tan de moda nanotecnología, está cambiando el mundo, a los seres humanos y sus relaciones entre ellos. Es fácil olvidar cuanto hemos avanzado en tan corto espacio de tiempo. En la década de los ochenta, el escritor Alvin Toffler en su libro *La tercera ola* describía así el futuro: "...En la oficina automatizada se podrán archivar

las cartas en forma de impulsos electrónicos en una cinta o en un disco. Un diccionario electrónico corregirá automáticamente sus errores gráficos. Con las máquinas conectadas entre sí y con la línea telefónica, la asistente puede transmitir inmediatamente la carta a la impresora o a la pantalla de su destinatario". Estaba, naturalmente, describiendo lo que sería un procesador de textos básico, ciencia ficción entonces e historia en la actualidad.

---

**La odontología no iba a ser la excepción en el mundo. Cambia porque el mundo cambia, y si no nos esforzamos en comprenderlo y nos preparamos para ello, encontraremos un sin fin de obstáculos y muchas frustraciones**

---

Hoy la información fluye libremente y no se puede hacer nada para evitarlo. En la actualidad un coche medio tiene más sistemas de información que los que incorporaba la nave espacial Apolo que condujo al hombre a la Luna. La ola de digitalización nos influye a todos, incluidos los odontólogos. En Occidente casi todo el mundo tiene un teléfono móvil y, de hecho, en España superan al número de habitantes. Según una encuesta realizada en Reino Unido por la empresa de seguros AXA, en 2007, el uso de Internet sobrepasó a la jardinería como pasatiempo favorito de los pensionistas británicos. Y esta tendencia sigue en aumento por una ley llamada "del rendimiento creciente" o, como explica más específicamente la "Ley de Metcalfe", que dice que una red informática aumenta exponencialmente con el número de usuarios. O dicho de otro modo, cuando algo es fácil y divertido la gente acude, cuanto más gente acude más posibilidades de divertirse, y así sucesivamente. Y esto deriva en dos consecuencias fundamentales:

■ El mundo encoge. Lo que antes nos llevaba días, ahora nos lleva minutos. Puedo consultar el precio de un televisor en China sin moverme de mi silla y en segundos compararlo con el que me ofrecen en una tienda en Madrid. Puedo charlar tranquilamente a la vez con varias personas en

distintos continentes y ver una película antes incluso de que se estrene en el cine, y todo ello por un coste mínimo.

■ La información privilegiada ya no lo es tanto. Aún recuerdo cuando para poder hacer un trabajo de historia tenías que acercarte a la biblioteca de la localidad y buscar algún libro que con suerte te hablara del personaje o hecho que buscabas. Hoy basta con poner Felipe II en un buscador de Internet y obtendré más información de la que puedo llegar a leer.

Por tanto las personas tienen acceso a información de forma rápida y económica, y esto deriva en que cuando entramos a un concesionario a comprar un vehículo no sólo venimos atraídos por el anuncio sobre el coche en particular, sino que nos hemos documentado acerca de características técnicas, las hemos comparado con las de otros, sabemos de precios ofertas y garantías en nuestra ciudad y en otros países e incluso, si nos hemos preocupado un poco, sabremos las ventas del concesionario en el último año para ver si puedo ser agresivo en la negociación. El ignorante y humilde cliente, empleado o paciente ya no lo es tanto. Ya no acata nuestras aseveraciones como si de leyes se tratasen. Y es que la odontología no iba a ser la excepción en el mundo. Cambia porque el mundo cambia y si no nos esforzamos en comprenderlo y nos preparamos para ello, encontraremos un sin fin de obstáculos y muchas frustraciones.



---

**Internet se convierte en una fuente que proporciona una información abundante que podemos y debemos aprovechar**

---

### SERVICIOS DE LA RED

La e-salud o, en concreto, la e-odontología alude a la práctica de cuidados sanitarios apoyada en tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC). También hace referencia al uso de pacientes y sanitarios de Internet para obtener información especializada. Podemos encontrar en la red fundamentalmente cinco tipos de servicios:

- Difusión de Información orientada al especialista: servicios de información centrados en las necesidades de los profesionales sanitarios.
- Difusión de Información orientada al ciudadano: tanto los pacientes como aquellas personas sanas desean ser informados sobre temas médicos.
- Foros profesionales: consiste en grupos de profesionales sanitarios que colaboran y comparten información sobre pacientes a través de equipos digitales.
- Foros de pacientes: donde intercambian opiniones y experiencias sobre sus patologías, tratamientos y también acerca de profesionales e instituciones.
- Foros o páginas de consulta: cuya finalidad es atender en primera instancia las dudas de los pacientes, ya sea de forma preprogramada mediante respuestas estándar o de forma directa mediante contestación personalizada de un profesional y guiarlos sobre donde recurrir para diagnosticar de forma correcta sus dolencias.

También podríamos englobar dentro de este término el tratamiento de los historiales médicos con tecnología digital y la telemedicina, que empieza, por ejemplo, a aplicarse en psiquiatría para el tratamiento de pacientes a distancia o para diagnóstico en los hospitales de la India, donde las distancias y la escasez de profesionales han fomentado su instauración.

Todo esto deriva en una serie de ventajas e inconvenientes. De todos estos aspectos es quizá el acceso que los pacientes tienen a información odontológica el que más inconvenientes está planteando en la relación odontólogo/estomatólogo-paciente. Se estima que un 70 por ciento de los compradores de vehículos consultan Internet y en el caso de salud la cifra alcanza el 40 por ciento. Cuatro de cada diez internautas confían más en la red que en su médico. Y, ¿cuál es la consecuencia? Pues, como decía Sócrates, no se trata de encontrar respuestas tanto como de realizar las preguntas adecuadas.

Una de las graves afecciones de la red es aquello que la hace universal, su facilidad de acceso, es decir, cualquiera puede acceder para consultar, pero también para difundir cualquier cosa que se le ocurra, veraz o no. El receptor pasivo se convierte en emisor activo sin discriminación de edad, sexo, nacionalidad, credo o capacitación, y la posibilidad de contrastar es inimaginable. Saber distinguir qué fuente de información es fiable es crucial.

### INFORMACIONES CONTRADICTORIAS

Por otro lado se requiere de cierta formación y entrenamiento para buscar información precisa y relevante para un problema o patología en cuestión y, por regla general, el paciente no suele tenerla. Esto plantea que muchos de ellos acudan a consulta provistos de información que en ocasiones apoya y en otras se opone a lo que el clínico diagnostica en consulta, e incluso contradice las expectativas que se le explican al paciente para su caso concreto. Aunque esto no es nada nuevo. ¿A quién no le han respondido en su consulta que “los implantes causan rechazo” porque fulanito conoce a tal o cual que lo pasó muy mal? Convivir con este tipo de argumentación ya era en cierta manera habitual. Lo que ocurre es que ahora esa información que tiene el paciente se multiplica, además con imágenes y texto y, como decía un amigo consultor, “si quieres que algo se convierta en real, ponlo por escrito”.

Regular los contenidos de Internet es una temática controvertida, pero lo cierto es que se debería educar a la ciudadanía en su uso correcto. Desde los organismos oficiales, como la reciente comunicación de la Comisión Europea del Plan de Acción de Telemedicina o la Universidad Autónoma de Barcelona, creando la Universidad para los pacientes, se pretenden crear

## Lejos de ver en la web como una amenaza que socava viejas estructuras de saber y de poder, muchos odontólogos empiezan a considerarla una fuente de oportunidades para mejorar su formación como especialista, reduplicar la calidad de la praxis clínica y democratizar la relación entre legos y expertos

plataformas sólidas que depuren y mejoren el acceso a la información. Igualmente existen propuestas para la creación y regulación de plataformas que regulen los foros profesionales como la Asociación Internacional de Portales Odontológicos. Pero no todo son desventajas. Si para las empresas conocer los gustos y opiniones de sus clientes es vital para lograr mejorar sus productos o servicios, Internet se convierte en una fuente que proporciona una información abundante que podemos y debemos aprovechar. Como reputado neurólogo de la Universidad de Harvard (EEUU), Dan Hoch creía que lo sabía todo sobre los pacientes con epilepsia. “Estaba equivocado -admite ahora después de conocer la experiencia de una comunidad virtual en la Red-, los grupos de e-pacientes pueden ser un prometedor recurso sanitario (...) y serán un importante modelo para futuras innovaciones médicas”, concluye en la revista *PlosMedicine* tras relatar su vivencia.

En conclusión, al margen de los beneficios que la digitalización, en forma de rapidez e intercambio, aporta al mundo médico en general, estamos ante un doble cambio en la relación clínico-enfermo. De un lado, los odontólogos se ven obligados a discutir con sus pacientes el diagnóstico y tratamiento de la enfermedad y, de otro, por ejemplo, pueden acudir a los foros virtuales para conocer cómo son las experiencias percibidas a través de los ojos de los pacientes. En consecuencia, como profesionales, no debemos sobrevalorar los riesgos e infravalorar los beneficios de la red. Y así, lejos de ver en la Web, como sigue siendo la norma, una amenaza que socava viejas estructuras de saber y de poder, muchos odontólogos empiezan a considerarla una fuente de oportunidades para mejorar su formación como especialista, reduplicar la calidad de la praxis clínica y democratizar la relación entre legos y expertos.

Un reciente editorial del *British Medical Journal* (BMJ, 2004, 328: 1148-49) abundaba en estos aspectos, animando a los médicos a modificar sus tradicionales prevenciones contra los nuevos pacientes expertos, a la par que califica el fenómeno como “la más importante revolución médica tecnocultural de la pasada centuria”. Los odontólogos son quienes mejor pueden animar la sed de conocimiento de sus pacientes orientándoles

hacia sitios fiables *on line*. Incluso, aunque tengamos poco tiempo en las consultas para darles apoyo emocional o información, ahora podemos ayudar a nuestros pacientes remitiéndoles a este tipo de redes, que constituyen una valiosa herramienta abierta 24 horas al día, siete días a la semana. Y, por supuesto, podemos aprender de las dudas y experiencias de pacientes, preparándonos así para darles un mejor servicio que, además, cumpla las expectativas terapéuticas.



## GESTIONA TU CONSULTA

# ¿Por qué implantar un sistema de gestión de la calidad en la clínica dental?

La implantación de un sistema de gestión de la calidad nos permitirá cumplir con nuestros objetivos, siendo más competitivos, más eficaces y eficientes, así como asegurar que se cumplan todas aquellas expectativas que nuestros clientes esperan de nosotros.

Rosa M. Ros | Médico-odontólogo



Pese a que se habla de calidad en el servicio desde hace relativamente poco tiempo, no es un tema nuevo. Ya en el siglo XVIII existían las figuras del aprendiz y de los gremios. Los artesanos se convertían en instructores e inspectores de los aprendices, preocupándose de que el aprendiz desarrollara correctamente su tarea, hecho que representaba un incipiente sistema de gestión de la calidad. Uno de los paradigmas de la gestión de la calidad es el caso de Japón. Al

acabar la Segunda Guerra Mundial, todo el país, y por tanto su sistema productivo, estaba completamente destruido. El país ocupante, Estados Unidos, envió un grupo de expertos que organizó la reconstrucción de la economía productiva de aquel país oriental, obteniendo grandes resultados gracias al control de la calidad. Los empresarios japoneses empezaron a trabajar con el concepto del sistema integral de calidad, en cuanto al diseño, fabricación y comercialización de los productos. En poco tiempo, con dedicación y esfuerzo, los industriales japoneses consiguieron una privilegiada posición competitiva.

Otro de los hitos destacables en esta breve reseña histórica sobre gestión de la calidad es la creación, en 1946, de la American Society for Quality Control. Su presidente, George Edwards, pronunció una frase de rabiosa vigencia que nos ha de servir como punto de partida para la reflexión sobre la conveniencia de implantar un sistema de gestión de la calidad en el actual contexto de crisis: "La calidad va a desempeñar un papel cada vez más importante junto a la competencia en el costo y precio de venta, y toda compañía que falle en obtener algún tipo de arreglo para asegurar el control efectivo de la calidad se verá forzada, a fin de cuentas, a verse frente a frente con una competencia de la que no podrá salir triunfante".

### VENTAJAS DE LA CALIDAD

Sin duda, una de las estrategias más poderosas para afrontar la crisis actual es la apuesta por mejorar el servicio. Y la mejor manera de hacerlo es implantar el sistema de gestión de la calidad en la empresa. La tan cacareada crisis económica ha traído consigo un descenso generalizado del consumo. Pero debemos pensar que es un descenso, no una desaparición. Es decir, que el consumidor sigue consumiendo,

### Una de las estrategias más poderosas para afrontar la crisis actual es la apuesta por mejorar el servicio. Y la mejor manera de hacerlo es implantar el sistema de gestión de la calidad en la empresa

pero menos. Eso sí, racionaliza mucho más su consumo y espera obtener más servicio por el mismo precio. Sin embargo, una de las herramientas más utilizadas para afrontar el actual contexto económico es la reducción de costes. Como ejemplo, el de algunas entidades bancarias que optan por el cierre de oficinas de atención al público como medida para reducir costes. ¿Qué sucede entonces? Los clientes de la oficina son redireccionados a otra oficina cercana y se produce una clara reducción en la calidad del servicio, puesto que los empleados de una sola oficina gestionan los asuntos de sus propios clientes y de los clientes de la oficina desaparecida. Indudablemente, se reducen los costes, pero también se pueden reducir los ingresos, ya que es muy previsible que un buen número de clientes decidan cambiar de banco ante la disminución en la calidad del servicio: tiempos de espera, aglomeraciones, despersonalización en la atención al público...

Sin duda, es mucho más rentable invertir en calidad porque es la mejor manera de captar clientes y fidelizarlos a través de la satisfacción con el servicio recibido. También representa una buena herramienta de marketing, ya que el cliente satisfecho se convierte en un referidor de nuestros servicios, mientras que un cliente insatisfecho puede llegar a ser un embajador de mala voluntad para la imagen de nuestra institución.

Entre las ventajas de la implantación de un sistema de gestión de la calidad, podemos destacar:

- La mejora en el funcionamiento global de la empresa. Si se cumplen los objetivos de calidad, se cumplirán también los objetivos de la empresa, siempre que aquellos hayan sido definidos de manera correcta.
- El análisis de los errores en la prestación del servicio y la detección de las oportunidades de mejora.
- La simplificación en la organización del trabajo, a través de los procesos. Es más que probable que los resultados sean mejores si se consigue integrar las habilidades y experiencias de los diferentes miembros de la organización.



**Norma de Gestión de Calidad para Clínicas Dentales, elaborada por y para dentistas, para el beneficio de los pacientes.**

**Q La marca de calidad sociosanitaria**



## Clínica Aparicio y la UIC ponen en marcha el "Diploma in Esthetic Dentistry"

**La enorme demanda ha obligado a abrir listas de espera y hacer inscripciones para la segunda promoción**

La alta demanda por parte de los profesionales para cursar el "Diploma in Esthetic Dentistry" ha obligado a los organizadores a abrir listas de espera e, incluso, a hacer inscripciones para la segunda promoción. Este diploma está dirigido a posgraduados que desean introducir o ampliar la práctica de la estética dental en el día a día de su clínica. El título es otorgado por Clínica Aparicio junto con la Facultad de Odontología de la Universitat Internacional de Catalunya (UIC), con la que comparte la dirección del curso.

En el programa destaca la calidad y prestigio de sus dictantes nacionales e internacionales y tiene carácter teórico-práctico, con una aplicación clínica directa basada en la evidencia científica. Los temas y prácticas incluyen: carillas de porcelana, tallados de incrustaciones *inlays*, *onlays* y *overlays*, estratificaciones de composites en dientes anteriores y posteriores,



De derecha a izquierda, dictante del primer módulo, Galip Gürel, acompañado de su padre y del codirector del Diploma, Carlos Aparicio.

blaqueamientos externos e internos, estética gingival, estética labial con relleno de labios y de arrugas peribucales, el laboratorio relacionado con la estética, la provisionalización estética, las prótesis fijas sobre dientes e implantes y la planificación mínimamente invasiva de la rehabilitación de grandes abrasiones con aumento de dimensión vertical. Todo ello con traducción al castellano para un grupo de profesionales que, por su reducido número, podrán realmente exprimir los conocimientos de los dictantes.

## Zambon crea un portal de internet exclusivo para profesionales de la salud bucal

**www.espidicomunity.com está dedicada a la formación y divulgación de los conocimientos en medicina dental**



Zambon, compañía farmacéutica internacional, ha creado la primera comunidad virtual de profesionales en salud bucal en Internet. La página se llama [www.espidicomunity.com](http://www.espidicomunity.com) y está *on line* desde principios de octubre. Espidicomunity.com nace con la vocación de ser un punto de encuentro entre dentistas y cirujanos maxilofaciales, además de ofrecer servicios de actualización, formación especializada

y facilitar la comunicación en el ámbito dental.

Zambon, promotor de esta iniciativa, es líder en el mercado de fármacos para combatir el dolor tanto agudo como crónico y aporta soluciones para el tratamiento del dolor dental, entre otros. Espidifen es uno de estos medicamentos, resultado de la investigación de Zambon Group y patentado a nivel mundial.

Actualmente la web *espidicomunity* ofrece formación

en farmacología enfocada a las necesidades de los profesionales de la salud bucal y la divulgación de información legal sobre el consentimiento informado y el secreto profesional, entre otros temas de interés.

Entre las novedades que presenta la nueva página, destaca un *blog* donde los profesionales podrán intercambiar opiniones y conocimientos. Otra de las secciones que completan esta nueva

herramienta de comunicación son un banco de imágenes y vídeos, noticias y documentación del sector y *links* de utilidad para los especialistas.

Otra de las herramientas que *espidicomunity* tiene previsto implementar en un futuro consiste en un apartado donde se podrán visualizar los próximos eventos organizados por Zambon para este colectivo profesional y una completa hemeroteca de casos clínicos.



De izquierda a derecha, Ana y Alejo Llopart, de ondas de choque Trauma; Wolfgang Schaden, de Unfallchirurg, y Felipe Aguado.

En virtud de un acuerdo con la Fundación *Ad Qualitatem*

## El Centro Internacional de Implantología pasará una auditoría para la obtención del sello "Q de Calidad"

**Presentación de un sistema de ondas de choque para tratamientos de implantología dental, injertos y patología de la ATM**

**G**edeasa, empresa titular del Centro Internacional de Implantología, y la Fundación *Ad Qualitatem* firmaron el pasado 14 de octubre un acuerdo por el que la Fundación realizará al Centro la auditoría de certificación para la obtención del sello "Q de calidad" *Ad Qualitatem*.

El acuerdo fue suscrito por Felipe Aguado Gálvez, presidente del Consejo de Administración de Gedeasa, y por Joaquín Estévez Lucas, secretario

general técnico de la Fundación *Ad Qualitatem*, con la asistencia de Luis Bertrand, consejero delegado de Gedeasa.

### ONDAS DE CHOQUE PARA ODONTOLOGÍA

Por otro lado, las instalaciones del Centro Internacional de Implantología han servido de marco para la presentación del sistema ondas de choque para tratamientos odontológicos, un sistema pionero en España. En



Felipe Aguado, presidente del Consejo de Administración de Gedeasa; Joaquín Estévez, secretario general técnico de la Fundación *Ad Qualitatem*, y Luis Bertrand, consejero delegado de Gedeasa.

el acto, actuó como moderador el traumatólogo Fernando Dujo, jefe de servicio de la Unidad de Ondas de Choque del Grupo Hospital de Madrid.

La investigación ha demostrado que el impacto de las ondas de choque sobre el tejido óseo en lugar de dañarlo, estimula su crecimiento.

Es por eso que en los últimos años esta terapia no invasiva se ha convertido en un factor importante para los tratamien-

tos traumatológicos y se está utilizando con éxito por varios profesionales tanto en España como en el resto del mundo.

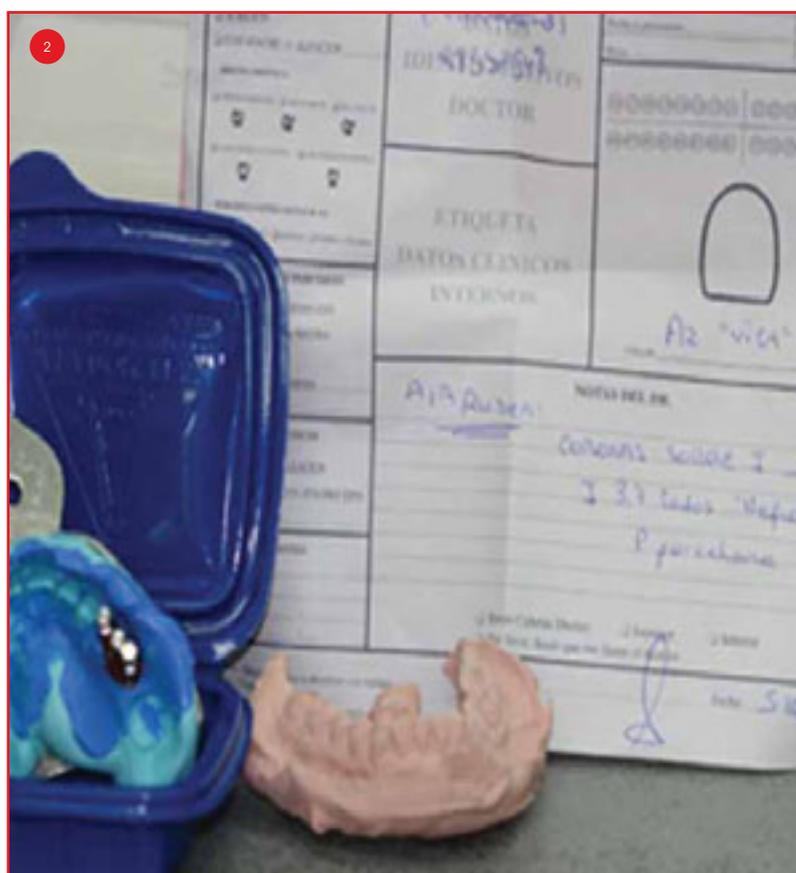
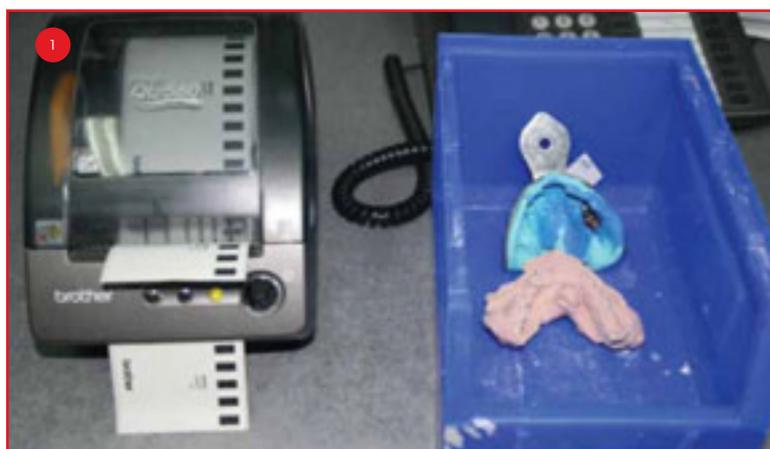
En concreto, las ondas de choque de alta energía, particularmente las "electrohidráulicas", son la técnica idónea como complemento en los tratamientos de traumatología y cirugía ortopédica, rehabilitación, cirugía reconstructiva e implantología dental, injertos y patología de la ATM.

## EN ARAGONESES CPD:

# TRAZABILIDAD EN LA FABRICACIÓN DE PRODUCTOS DENTALES A MEDIDA EN UN LABORATORIO DE PRÓTESIS DENTALES

El laboratorio Aragonese adoptó un sistema informatizado con arreglo a la norma del registro sanitario dispuesto en el artículo 100.1 de la Ley General de Sanidad modificada por la Ley 55/1999, de 29 de diciembre, el artículo 5.1 del Real Decreto 414/1996, de 1 de marzo, regulación de los productos sanitarios en artículo 10 apartados b) y f) del Decreto 22/2008 de 3 de abril para optimizar el control.

### Control de fases y procesos



2

ARAGONESES  
CENTRO PROTÉSICO DENTAL, S.L.

ORDEN TRABAJO

|           |                |                      |       |
|-----------|----------------|----------------------|-------|
| Cliente:  | Recepcionado:  | Fecha Recepción:     | a los |
| Clinica:  |                | Tipo Facturación:    |       |
| Doctor:   | Detalle Color: | Indicaciones Doctor: | a los |
|           |                | Fecha Doctor:        |       |
| Paciente: |                | Ref. Doctor:         |       |
| Edad:     |                | Fecha Comprobación:  | a los |
| Sexo:     |                |                      |       |
| Color:    |                |                      |       |

Materiales Recibidos

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |

Odontograma

|          |                   |             |            |
|----------|-------------------|-------------|------------|
| Operario | Metal:            | VVF Extraño | VVF Sólido |
|          | Cebado / Repuesto |             |            |

Descripción del Trabajo

Nota general del doctor

| Código | Descripción | Cant. | Cant. Puntos | Estad. Oper. | Fecha | Items |
|--------|-------------|-------|--------------|--------------|-------|-------|
|        |             |       |              |              |       |       |

Incidencias:

Incidencias Sólido:

Incidencias Cliente:

1. Recepción del trabajo y desempaquetado (desinfectante y guantes). Una vez realizado esto, se realiza un etiquetado numérico sólo para ese paciente y cliente. Se imprimen tres etiquetas, una para el trabajo, otra para el diagrama de trabajo y otra para la bolsa de los materiales.

2. Orden de trabajo con las especificaciones del caso otorgadas por el doctor.

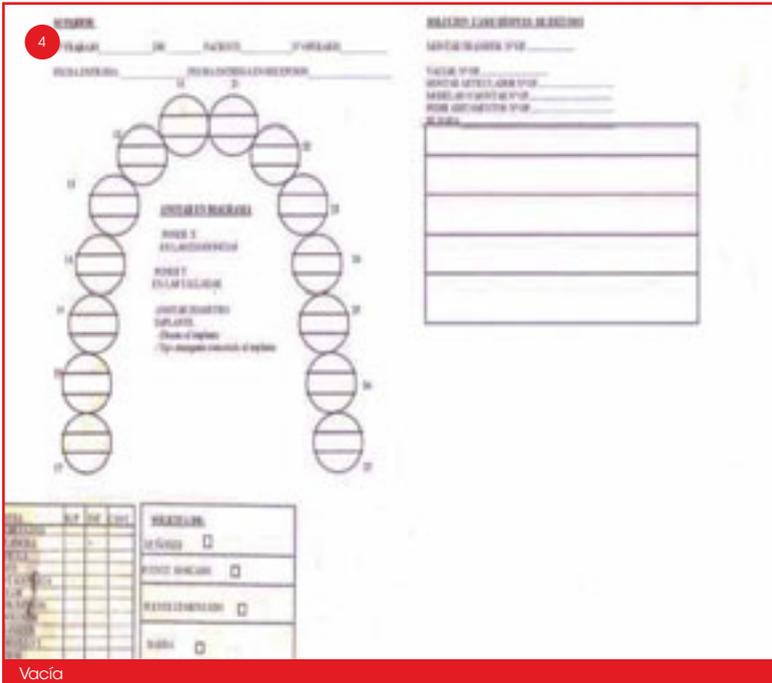
3. Realización de la orden de trabajo (traspaso de la orden del doctor a la orden del laboratorio). Especificación de los pasos que habrá que realizar hasta la entrega del trabajo.

- Fases del trabajo.
- Técnicos que realizarán el trabajo.
- Día y hora de las intervenciones y los controles.

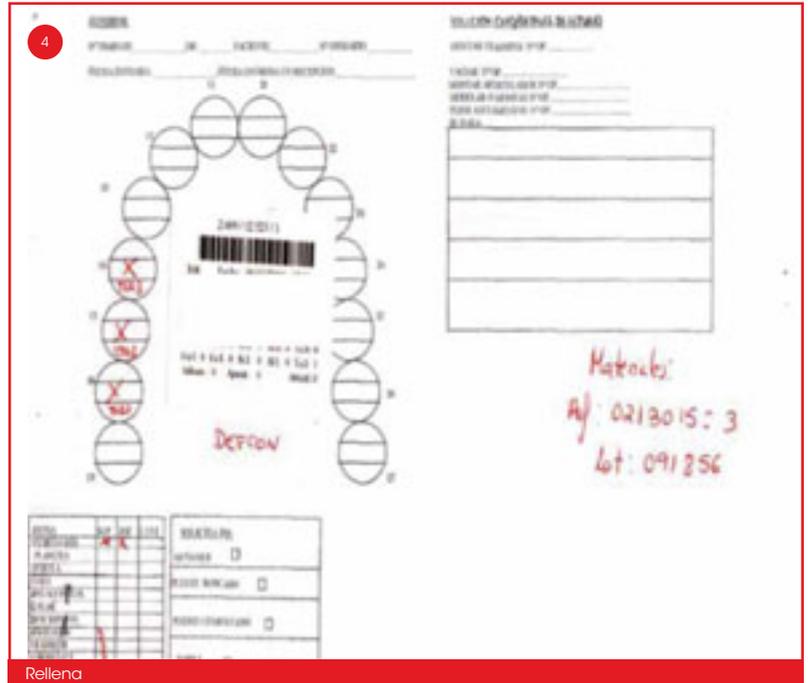
Los datos técnicos quedan registrados tanto en papel como en el sistema informático. Este programa enlaza los productos utilizados de la base de datos del almacén con los del cliente y el técnico. Con esto se obtiene un mejor control de los productos, del técnico, tiempo de confección y registro de lotes de materiales utilizados.

# PUBLI | REPORTAJE

4. Registro específico para implantes con diagrama de la situación en la que se han colocado los implantes (marca, modelo, material entregado por el cliente y materiales adquiridos por el laboratorio para realizar el trabajo donde se incluyen las referencias y número de lote de los productos). \* Las órdenes contienen el mismo código que el diagrama de los implantes.



Vacía



Rellena

5. Colocación de los *transfer* y análogos en las huellas de la impresión. Aplicación de silicona rosa hasta la conexión del *transfer* con el análogo en la zona de los implantes. | 6. Vaciado del modelo. | 7. Preparación de los modelos vaciados para el montaje en articulador con *transfer* ferulizados. | 8. Montaje en el articulador. | 9. Estudio del caso según altura y emergencia.



10. Consulta del catálogo para solicitar aditamentos específicos para la elaboración del trabajo. | 11. Adaptación de muñones angulados para confeccionar y puente cementado. | 12. Guía de posición de muñones. | 13. Encerado de estructura y control con articulador. | 14. Preparación de guitos de cera para introducir en cilindro. | 15. Posicionamiento en el cono para el colado. | 16. Preparación de los cilindros. | 17. Confección de revestimiento. | 18. Colado. | 19. Repasado. | 20. Control 1. Control de estructura. | 21. Opaquer. | 22. Modelado 1, dentina y fécula.



**23.** Modelado incisal y modificadores. | **24.** Confección de la dentina. | **25.** Repasado en bizcocho. | **26.** Glaseado. | **27.** Control final. Empaquetado para el envío, confección de albarán para realizar el envío. | **28.** Orden de trabajo completa, que se archivará para posibles consultas futuras.

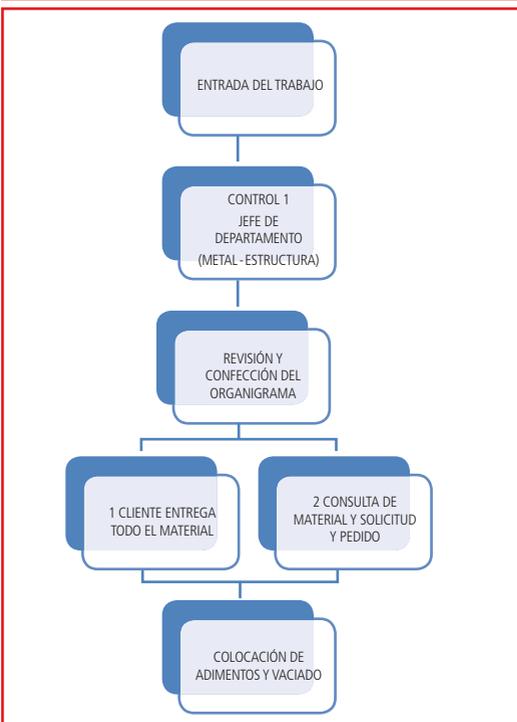


Gracias a la aplicación informática a medida de la que disponen, en cualquiera de estos procesos podrían averiguar desde cualquier departamento el estado en el que se encuentra el trabajo, así como si está pausado por falta de aditamentos, materiales, si ya está de camino a la clínica o si ha habido algún problema a la hora de fabricarlo. Esto es una gran ventaja, ya que ahorrarán un gran tiempo de localización de trabajos y materiales necesarios, a través del enlace con el almacén, se puede anticipar a una posible carencia de materiales dentro de éste, para que puedan así

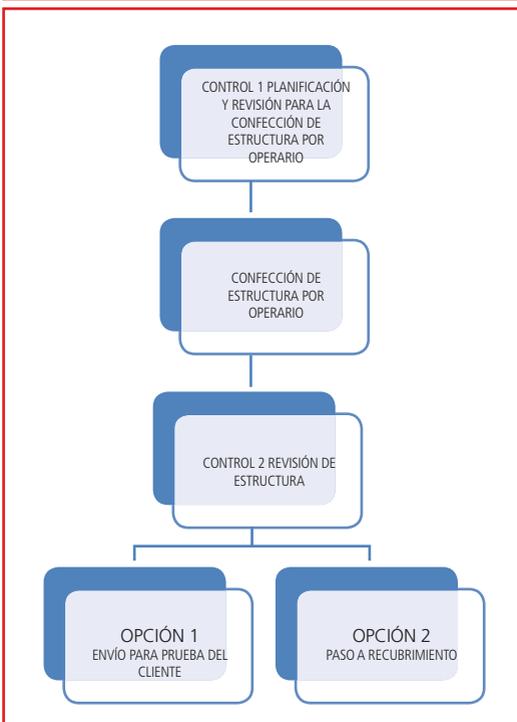
adaptar el proceso de elaboración. Las órdenes de trabajo físicas que acompañan al mismo durante toda la trazabilidad se quedan archivadas, y esto ayuda a tener una segunda base de datos, pues queda reflejada la información del cliente, del paciente, los materiales usados, los productos demandados, los técnicos que han intervenido en la elaboración, día y hora y los posibles fallos durante alguna fase del trabajo. Apostando por nuevas tecnologías tanto en fabricación como en gestión, podemos decir que el laboratorio Aragoneses cumple de sobra con esta norma.

Una vez finalizado el caso, la ficha del trabajo queda física e informáticamente controlada. Donde figuran las fases elaboradas, el operario, el día, la hora y además enlaza con el almacén, donde refleja el material y el lote utilizado.

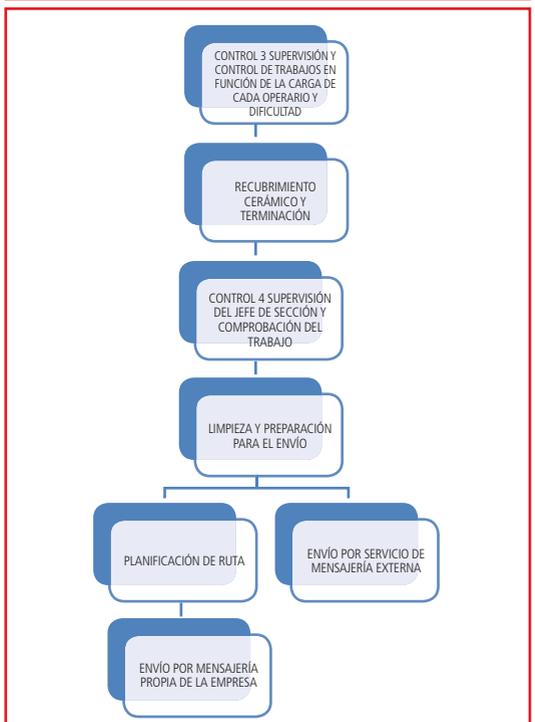
## 1. Entrada del trabajo en el laboratorio y planificación



## 2. Laboratorio: planificación de estructura



## 3. Planificación de recubrimiento





De izquierda a derecha, Miguel Carrero, presidente de PSN; Manuel Gómez Benito, presidente del Colegio de Médicos de Salamanca; Ricardo García, gerente del Área de Salud de Salamanca, y Luis Heredero, jefe territorial de Familia de la Junta de Castilla y León. A la derecha, Manuel Gómez, presidente del Colegio de Médicos de Salamanca, y Fernando Gutiérrez de Guzmán, secretario de PSN.

En colaboración con el Colegio de Médicos de Salamanca

## PSN inaugura su segunda escuela infantil

**El centro, con más de 400 metros cuadrados, dispone de 81 plazas y permanecerá abierto todo el año**

El Grupo Previsión Sanitaria Nacional (PSN) ha inaugurado su segunda escuela infantil bajo la marca "PSN Bicos". Con este segundo centro, que sigue al ya inaugurado en La

Coruña, PSN consolida su proyecto de desarrollar una red de escuelas infantiles por toda España, con la intención de cubrir las necesidades que sus mutualistas tienen en ma-

teria de conciliación de vida laboral y familiar.

La nueva escuela infantil dispone de 81 plazas y la flexibilidad es una de las principales características del centro, que permanecerá abierto todo el año y con un horario ininterrumpido (de 7:30 a 19:30). Además, cuenta con una superficie útil superior a los 400 metros cuadrados, en los que se ubican seis aulas de

estudio y una más polivalente. Asimismo, dispone de un patio exterior de cerca de 100 metros cuadrados.

El inmueble, adquirido por el Colegio de Médicos de Salamanca, ha sufrido una importante transformación, tanto externamente como en sus elementos internos, para adecuarse a las exigencias legales y para lograr así unas instalaciones modernas y seguras.



## Klockner muestra su sistema de implantes en varias universidades americanas

**Mariano Herrero y Pedro Lázaro presentaron casos clínicos en diferentes cursos de posgrado**

Durante el pasado mes de junio, Klockner of North America, en colaboración con los Mariano Herrero y Pedro Lázaro, llevaron a cabo una serie de conferencias ante los alumnos de posgrado de

la Boston University y la Tufts University, en Boston, y de la Temple University, en Philadelphia.

Las ponencias se centraron en casos clínicos con implantes Essential Cone.



De izquierda a derecha, Mariano Herrero, Jordi Martínez, John Cassis, Pedro Lázaro e Isabel Molina, durante la estancia en Estados Unidos.

# El Club Tecnológico Dental cumple diez años

## Las X Jornadas celebradas en Zaragoza contaron con una amplia participación

Los días 11 y 12 de septiembre se celebraron, en el Hotel Palafox en Zaragoza, las X Jornadas del Club Tecnológico Dental, con una gran participación tanto de socios como de otros profesionales invitados. Durante estos dos días se impartieron y se compartieron una gran cantidad de conocimientos técnicos y profesionales.

Joan Pou Palomé (Andorra), Max Bosshatt (Suiza), Luis Mampel (Malaga), Javier Ruiz Giner (Zaragoza) y Luis Alberto Villanueva (Zaragoza) participaron en el encuentro como ponentes, mientras que Pera Baldoma, Fernando de las Casas, Javier Ruiz y José Pablo Rodríguez formaron parte de una mesa redonda sobre "Experiencias con Zirconio".

También colaboraron en las X Jornadas del Club Tecnológico Dental importantes empresas del sector -entre ellas Biomet

3i, Createch Medical, Garzón Productos y Servicios Dentales, GC Europe, Heraeus, Implantes Osteointegrados LDC, Ivoclar Vivadent, Jucadent, Kuss Dental, Nobel Biocare, Sempsa JP y Talladium España-, que presentaron sus últimas novedades con diversas exposiciones técnicas y demostraciones.

Los conocimientos técnicos se alternaron con actividades sociales, como la excursión de los acompañantes al pueblo de Albarracín y una visita conjunta el sábado por la tarde de todos los asistentes a los principales monumentos de la ciudad de Zaragoza.

### CONGRESO SEPES

Por otra parte, el miembro del Club Tecnológico Dental Pera Baldosa, director técnico del laboratorio Indent, de Sabadell, ha participado en las Jornadas para Técnicos Dentales de la 49ª Reunión Anual de la



Las Jornadas han discurrido dentro de un ambiente cordial, alternando las sesiones técnicas con las actividades sociales.



Alberto Villanueva (Zaragoza) y Fernando de las Casas (Madrid).

Sociedad Española de Prótesis Estomatológica (SEPES) 10 y 11 de octubre-, con una conferencia titulada "Actualización en Zirconio".



En la imagen, aspecto de la sala del Hotel Miraflores Suites de Madrid donde ha tenido lugar uno de los *roadshows* que Henry Schein está llevando a cabo en distintas ciudades españolas.

Ivoclar Vivadent ha participado en la realización de los *roadshows* de Henry Schein en distintas ciudades españolas con el fin de informar al sector dental sobre las características y posibilidades de las prótesis realizadas con el sistema

CAD/CAM Cerec y los materiales utilizados para estas restauraciones.

La primera jornada se ha celebrado en el Hotel Miraflores Suites de Madrid, el día 17 de octubre, y en ella, durante la exposición de Ivoclar Vivadent, Ángel

## Ivoclar Vivadent participa en los *roadshows* de Henry Schein

Una serie de presentaciones informarán sobre las posibilidades de las prótesis realizadas con el sistema CAD/CAM Cerec y los materiales utilizados para estas restauraciones

Molina explicó la elección ideal de cada bloque IPS Empress CAD o IPS e.max CAD, teniendo en cuenta el tipo de reconstrucción a realizar, profundizando especialmente en las propiedades de durabilidad, del disilicato de litio monolítico, comparado con el óxido de circonio con blindaje estético.

En el apartado de cementación, María José González analizó la importancia

de la cementación en este tipo de reconstrucciones y las ventajas en cuanto a adhesión, fluorescencia y ajuste del color, que con la utilización los cementos de Ivoclar Vivadent pueden conseguirse.

Estas presentaciones se realizarán también a lo largo del mes de noviembre en distintas ciudades de España, como Murcia, Barcelona, Zaragoza, Palma de Mallorca, Valencia, Granada y Sevilla.



En la imagen, un momento de la presentación de los diez casos que aspiraban a conseguir la I Beca Zimmer Solidaria.

## Zimmer entrega en el congreso de la SECIB su primera Beca Solidaria

**El ganador ha sido Pedro Martínez Canseco, de La Coruña**

Pedro Martínez Canseco, de La Coruña, ha recibido la I Beca Solidaria Zimmer, destinada a patrocinar la rehabilitación con implantes de una persona desfavorecida o en una situación socio-económica

precaria. La entrega de la beca ha tenido lugar en el marco del Congreso de la Sociedad Española de Implantes (SECIB) celebrado en septiembre en la ciudad de Almería.

El objetivo de Zimmer con esta Beca Solidaria -dotada con 6.000 euros- es poder ayudar a una persona en una situación comprometida y al profesional que se le plantean casos de esta índole y que por el costoso tratamiento que demandan no pueden ayudar.

**La finalidad es patrocinar la rehabilitación con implantes de una persona desfavorecida o en una situación socio-económica precaria**

Del total de la ayuda, 2.000 euros en efectivo van a parar al aspirante seleccionado (50 por ciento al inicio del caso y 50 por ciento a su término). Los 4.000 euros restantes se entregan en material Zimmer Dental para realizar la intervención y rehabilitación del paciente. Además, el ganador tiene un 10 por ciento de descuento en todos los cursos de formación que Zimmer Dental realice durante el próximo año, a partir de la fecha de entrega de la beca.

Esta primera edición ha tenido una gran acogida, ya que se han presentado 10 casos que son el límite admitido

Casos eminentemente sociales, que el jurado encargado de seleccionar al ganador ha tenido que revisar muy detenidamente, para poder dar su voto. Zimmer Dental está muy agradecido por el buen recibimiento que ha tenido esta iniciativa y asegura que repetirán la experiencia.

## Avinent colabora con el Grupo de Estudios Implantológicos de España

**En la sesión científica intervinieron como ponentes Constantino Colmenero y Antonio Juzgado**

El pasado sábado 17 de octubre se celebró en el hotel ME Reina Victoria de Madrid la duodécima reunión del Grupo de Estudios Implantológicos de España (GEIDE), que contó con el patrocinio de la firma Avinent. En la sesión científica -a la que asistió de un nutrido grupo de profesionales- intervino como po-

nente Antonio Juzgado Lucas, que habló sobre la utilización de los implantes inmediatos posexodoncia y las técnicas de provisionalización.

A continuación, Constantino Colmenero Ruiz dictó la conferencia "Regeneración ósea en la clínica implantológica diaria", en la que abordó, desde la perspectiva clínica,



La sesión científica contó con una gran asistencia de profesionales. En la imagen, de izquierda a derecha, Karina David Ubiñas, Rafael Rubiera Parra, Mabel Taveras Mosquea, Salvador Méndez Lara, Rafael Morey Molina y Carlos Rodríguez Castillo.

cómo resolver las situaciones de déficit óseo más frecuentes en la consulta.

Tras la habitual parada para tomar un café y reponer energías, los conferenciantes, orga-

nizadores y alumnos pudieron intercambiar conocimientos e inquietudes, y aquellos que quisieron pudieron realizar prácticas sobre la utilización del sistema implantológico Avinent.



Develop an award winning salivary research abstract and you could go far

Wrigley Oral Healthcare Programs (WOHP) is partnering with the IADR Salivary Research Group (SRG) to launch the 2010 Student Travel Award to give young researchers the opportunity to attend and participate in the 2010 International Association for Dental Research (IADR) General Session & Exhibition in Barcelona, Spain. Five dental students could win £500 (approximately \$750USD) to assist with travel costs to attend this premiere global dental meeting.

To apply, submit a salivary research abstract to the IADR 88th General Session & Exhibition Barcelona, Spain 14th - 17th July, 2010 through the IADR website at [www.iadr.org](http://www.iadr.org), and simultaneously select the IADR/WOHP SRG Student Travel Award button. Abstracts must be submitted between 17th July 2009 and 5th February 2010.

For more details visit [www.iadr.org/SRGTravelAward](http://www.iadr.org/SRGTravelAward)



Cartel de la convocatoria de las cinco becas para estudiantes.

## Wrigley convoca un Premio de Investigación Salival para estudiantes

Los cinco mejores *abstracts* recibirán una beca para participar en la Reunión Internacional de la Asociación de Investigación Bucodental

Wrigley Oral Healthcare Programs (WOHP) y el Grupo de Investigación Salival (SRG) de la Asociación Internacional de Investigación Bucodental (IADR) han convocado cinco becas de viaje para estudiantes, con el objetivo de animar a los universitarios de las diferentes especialidades de salud bucodental de todo el mundo a presentar trabajos sobre investigación salival.

El programa premiará a los cinco mejores *abstracts* que se presenten sobre trabajos de investigación salival con una beca de 750 dólares para participar en la 88ª Sesión General y Exhibición de la AADR, encuentro internacional de la Asociación de Investigación

Bucodental, que se celebrará en Barcelona entre los días 14 y 17 de julio de 2010. Asimismo, los seleccionados podrán presentar sus trabajos en este mismo encuentro.

La convocatoria está abierta a estudiantes de cursos de Odontología o de Higiene Dental no licenciados y licenciados en Ciencias o doctorados en especialidades no dentales, siempre que sean mayores de edad y sean miembros de la IADR (no es necesario ser miembros del grupo SGR). Para optar a las becas y enviar el *abstract* se debe acceder a través de la página web (<http://www.iadr.com>). Los trabajos se pueden enviar hasta el próximo 5 de febrero de 2010.

## XVII y XVIII Promoción del Centro de Estudios de Endodoncia

Los diplomas están acreditados por la Comisión de Formación Continuada del Ministerio de Sanidad y Consumo



Las prácticas de los cursos del CEE se realizan con dientes naturales. Cada asistente dispone del instrumental rotatorio y aspiración convencionales de un motor eléctrico de endodoncia para trabajar individualmente.

El Centro de Estudios de Endodoncia (CEE) ha desarrollado durante el año 2009, en las instalaciones del Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Cataluña, la XVII y XVIII edición de sus cursos. Éstos están estructurados en cuatro módulos y se imparten

los viernes por la tarde y los sábados durante todo el día, con un total de 50 horas lectivas.

Las prácticas de los cursos del Centro de Estudios de Endodoncia -dirigido por Esteban Brau Aguadé, Carlos Canalda Sahlí y José Pumarola Suñé- se realizan con dientes

naturales y cada asistente dispone además del instrumental rotatorio y aspiración convencionales de un motor eléctrico de endodoncia para que pueda trabajar individualmente, bajo la supervisión de los directores. Las empresas colaboradoras del Centro de Estudios de Endo-

doncia proporcionan el material necesario para el buen desarrollo de las prácticas.

Al final del curso 2009, los asistentes han recibido el diploma correspondiente, acreditado por la Comisión de Formación Continuada del Ministerio de Sanidad y Consumo.

## CURSO AUXILIAR DE ODONTOLOGÍA

Precio: 1.200 €



Prof. Dr. Ángel González Sanz



Prof. Dr. José Mª Aguado Gil

**FECHA:** DEL 26 OCTUBRE AL 18 DICIEMBRE

300 horas lectivas (presenciales)  
Más de 150 horas prácticas (horario de L a V de 10 a 20 h)

**Maximo 30 alumnos**

**Dictantes:**

**Prof. Dr. Ángel González Sanz**  
Prof. Titular de la Universidad Rey Juan Carlos I  
**Prof. Dr. José Mª Aguado Gil**  
Máster en Ciencias Odontológicas

**PROGRAMA**

- Introducción a la clínica dental
- Anatomía y patología de la cavidad bucal y de los dientes
- Historia clínica
- Radiología
- Farmacología
- Odontología conservadora
- Periodoncia
- Cirugía oral e Implantología
- Prótesis
- Odontología infantil
- Odontología preventiva y comunitaria
- Urgencias médicas en la clínica dental
- Limpieza y desinfección. Esterilización

Con prácticas en nuestras magníficas instalaciones (junto a las estaciones de Atocha-Renfe y la Estación Sur de Autobuses – Méndez Álvaro)

## CURSO DE IMPLANTOPRÓTESIS

Precio: 4.000 €



**FECHA:** 7, 14, 21 DE NOVIEMBRE Y 12, 19 DE DICIEMBRE  
**Horario:** 9 a 14h.  
12 alumnos máximo. Clases teórico-prácticas sobre pacientes.

**Dictante:**

**Prof. Dr. Jaime del Río Highsmith.**  
Catedrático de Prótesis, UCM.  
Vicedecano de Formación Continua de la Facultad de Odontología UCM

**OBJETIVOS**

- Planificar los casos clínicos susceptibles de implantoprótesis.
- Confeccionar localizadores y los aditamentos precisos para diagnóstico y tratamiento.
- Seleccionar los pilares implantarios adecuados a cada rehabilitación.
- Efectuar la sistemática protésica de cada tipo de restauración implantosoportada.
- Conocer los sistemas de control y seguimiento de este tipo de rehabilitaciones prostodóncicas.

Con prácticas en nuestras magníficas instalaciones (junto a las estaciones de Atocha-Renfe y la Estación Sur de Autobuses – Méndez Álvaro)

## CURSO DE ODONTOPEDIATRÍA

Precio: 100 €



Profa. Dra. Elena Barbería Leache



Profa. Dra. Myriam Maroto Edo

**FECHA:** 20 DE NOVIEMBRE

8 Horas lectivas.

**Dictantes:**

**Profa. Dra. Elena Barbería Leache.**  
Catedrático de Universidad desde 1989 - Dpto. de Profilaxis, Odontopediatría y Ortodoncia  
**Profa. Dra. Myriam Maroto Edo.**  
Profesora Asociada. Dpto. de Profilaxis, Odontopediatría y Ortodoncia

**PROGRAMA**

- Hábitos nocivos y parafunciones en el niño.
- Manejo conductual del paciente infantil en la consulta odontológica.
- Traumatismos dentarios.
- Terapia pulpar en el niño.

## CURSO BÁSICO DE IMPLANTOLOGÍA

Precio: 4.600 €



**3ª EDICIÓN:** 9, 10, 23, 24 OCTUBRE Y 6, 7, 13, 14 NOVIEMBRE  
**4ª EDICIÓN:** 4, 5, 11, 12 DICIEMBRE Y 15, 16, 22, 23 ENERO 2010

**Horario:**

*Viernes: 9:30h a 13:30h y 16:30h a 20:30h*  
*Sábado: 9:30h a 13:30h*

**Coordinador:**

**Prof. Dr. José Mª Martínez González**  
Prof. Titular de la Facultad de Odontología UCM  
Director del Máster de Cirugía Oral del Hospital de Madrid

**PROGRAMA**

**MODULO I:** Diagnóstico y planificación. PRÁCTICAS

**MODULO II:** Acto quirúrgico. PRÁCTICAS

**MODULO III:** Técnica quirúrgica básica en Implantología CIRUGÍA EN DIRECTO

**MODULO IV:** Asistencia sobre pacientes. Los cursillistas participarán en la planificación y tratamiento de los pacientes en Cuba, en el Centro Internacional de Estomatología del Instituto Superior de Ciencias Médicas de La Habana (Ministerio de Salud Pública) *OPCIONAL*

Estudiantes de Odontología descuento del 50%

www.gedeasa.com



Información e inscripciones • Tel.: 91 527 65 11  
www.gedeasa.com/formacion



II MASTER INTERNACIONAL DE ALIMENTACIÓN, SALUD-BUCODENTAL E IMPLANTOLOGÍA ORAL DE LA UPM

Precio: 6.000 €



**FECHA:** ENERO DE 2010  
**60 CRÉDITOS E.C.T.S.**  
**LUGAR:** Universidad Politécnica de Madrid (UPM)  
**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Secretaría del Máster, Pabellón de Campos de Prácticas del Dto. de Tecnología de Alimentos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid  
Tel.: 91 543 67 72  
rafael.enamorado@upm.es

**PROGRAMA**

- MODULO I:** El objetivo de este módulo es la disposición del conocimiento de todas las características influyentes en la valoración de un paciente susceptible de cirugía implantológica.
- MODULO II:** Este módulo cubre la preparación y cuidados generales pre y post-implantológicos, desde una visión general del paciente seleccionado para esta cirugía reparadora.
- MODULO III:** En este módulo se estudiarán las fuerzas físicas que influyen en el éxito de estas restauraciones desde el punto de vista clínico, protésico y alimentario, obteniendo la estética funcional más indicada en cada caso.
- MODULO IV:** Descripción y solución de los problemas más comunes post-implantarios, así como el mantenimiento óptimo de la prótesis, tanto higiénica, como alimentariamente.

CURSO RESPONSABILIDAD CIVIL

Precio: 90 €



**FECHA:** 29 y 30 ENERO  
8 horas lectivas

**Dictantes:**

**Prof. D. Ricardo De Lorenzo y Montero.**  
Socio Director Bufete De Lorenzo Abogados  
**Profa. Dña. Ofelia De Lorenzo y Aparici.**  
Directora Área Procesal del Bufete De Lorenzo Abogados  
**Profa. Dña. Marta Escudero González.**  
Directora Área Nuevas Tecnologías del Bufete De Lorenzo Abogados

**PROGRAMA**

- Problemática de la laboralidad en las clínicas dentales. (Prof. D. Ricardo De Lorenzo)
- Cómo prevenir las demandas de responsabilidad en las clínicas dentales. (Profa. Dña. Ofelia De Lorenzo)
- Protección de datos personales en las clínicas dentales, página web y protección de marca de las clínicas. (Profa. Dña. Marta Escudero González)

CURSO DE BIOMATERIALES, REGENERACIÓN ÓSEA Y CIRUGÍA MUCOGINGIVAL

Precio: 400 €



**FECHA:** 30, 31 OCTUBRE Y 27, 28 NOVIEMBRE

**Coordinador:**

**Prof. Dr. José Mª Martínez González**  
Prof. Titular de la Facultad de Odontología UCM  
Director del Máster de Cirugía Oral del Hospital de Madrid

**PROGRAMA**

- 01 | Regeneración ósea. Concepto e indicaciones.
- 02 | Estudio de biomateriales. Clasificación y características.
- 03 | Membranas. Tipos, diseños. Estudios clínicos.
- 04 | Factores de crecimiento. Obtención de PRP.
- 05 | TÉCNICA SIMULADA Y CIRUGÍA EN DIRECTO.

ELEVACIÓN SINUSAL

Precio: 400 €



**FECHA:** 30, 31 OCTUBRE Y 27, 28 NOVIEMBRE



Este curso está acreditado por la Comisión de Formación Continuada Sanitaria de la Comunidad de Madrid con **3 CRÉDITOS**

**Coordinador:**

**Prof. Dr. José Mª Martínez González**  
Prof. Titular de la Facultad de Odontología UCM  
Director del Máster de Cirugía Oral del Hospital de Madrid

**PROGRAMA**

- |  |                          |  |
|--|--------------------------|--|
| 01   Anatomía del seno mandibular      | 06   Técnica quirúrgica: | Elevación artraumática<br>Técnica abierta<br>Otros procedimientos. |
| 02   Diagnóstico por imagen            | 07   Complicaciones      |  |
| 03   Indicaciones de elevación sinusal | 08   CIRUGÍA EN DIRECTO  |  |
| 04   Biomateriales                     |                          |  |
| 05   TALLER DE ELEVACIÓN SINUSAL       |                          |  |

CURSO DE PATOLOGÍA DE LA ATM

Precio: 300 €



**FECHA:** 11 Y 12 DICIEMBRE  
8 Horas lectivas. Prácticas sobre pacientes.

**Dictante:**

**Prof. Dr. Guillermo Casares García**  
Dr. Medicina y Cirugía. Especialista en Estomatología adscrito al Servicio de Cirugía Maxilofacial del Hospital General Universitario Gregorio Marañón  
Director del Postgrado sobre Patología de la ATM del Hospital General Universitario Gregorio Marañón, hasta 2000.

**PROGRAMA**

- Recuerdo anatómico y fisiológico de ATM
- Patología ATM
- Exploración:
  - Historia Clínica
  - Técnicas manuales
- Técnicas de imagen
- Test de interpretación
- Tratamiento general
- Casos prácticos. Se analizarán los casos prácticos propuestos por los alumnos.
- Férulas tipos
- Ajuste de férulas sobre pacientes RM
- Tratamiento mínimamente invasivo
- Artrocentesis, Artroscopia. ¿Para qué y cuándo?
- Resumen

## NOVEDADES

- Instrunet ofrece su gama de productos de desinfección para la prevención de la gripe A
- DI&B lanza en España NanoBone, un nuevo material sintético para regeneración ósea
- Leone presenta Exacone 6.5, implantes cortos para casos de poca disponibilidad ósea

### Gama de productos de Instrunet para prevenir infecciones



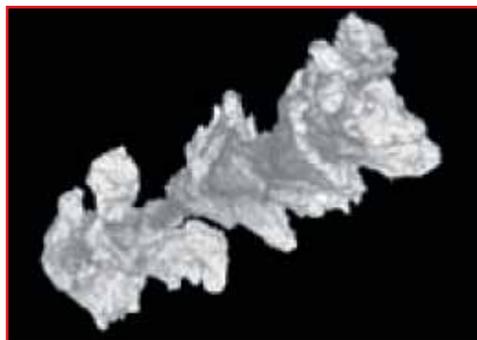
La presencia del virus de la gripe A precisa de una serie de precauciones especiales. Para evitar su incidencia en los centros sanitarios es necesario mantener extremadamente limpio y desinfectado el entorno de trabajo. En este contexto, Instrunet cuenta con una gama de productos especialmente indicados para prevenir posibles infecciones en la clínica odontológica, proporcionando la máxima protección tanto al personal de la clínica como a los pacientes y manteniendo la seguridad y el prestigio del centro.

Para conseguir una desinfección total es muy importante mantener una estricta higiene de manos mediante Instrunet Biocida (desinfectante prequirúrgico rápido de manos), el cual nos proporciona una limpieza y desinfección máxima antes de realizar cualquier tipo de intervención. Instrunet GAM (gel antiséptico) está en clara ventaja frente a los jabones de manos convencionales al ser una solución alcohólica, lo que le brinda una mayor rapidez de acción. Además, no requiere de lavado previo ni secado de manos posterior, es de amplio espectro (protección frente a virus, bacterias y hongos) y causa menor irritación dérmica, gracias a sus componentes cosméticos.

También es de gran importancia mantener totalmente desinfectadas las superficies de trabajo mediante Instrunet Toallitas e Instrunet Spray FA. Ambos productos son desinfectantes de amplio espectro libres de aldehídos, cosa que garantiza una desinfección total del entorno al mismo tiempo que representa un riesgo mínimo para el usuario y las superficies tratadas.

### NanoBone, nuevo material sintético para injertos óseos

La idea de desarrollar nuevos biomateriales para regeneración ósea y muchos años de colaboración científica de la empresa alemana Artoss con diferentes universidades ha dado como resultado la creación del material sintético para injertos óseos NanoBone. Con la estructura específica NanoBone, Artoss ofrece un producto innovador. Para estos productos, Artoss utiliza nanoestructuras que posteriormente el desarrollo natural toma como un modelo a seguir.



La especial estructura de NanoBone es la clave para conseguir una formación ósea tan rápida. Los estudios clínicos demuestran que, en casos de elevación sinusal, se puede conseguir un soporte estable para un implante a los 3 meses. Otros materiales de reemplazo óseo necesitan un plazo de 9-12 meses en casos similares. Esto explica que el uso de NanoBone ayuda en una reducción significativa de la duración del tratamiento. Contando con el componente de HA que es idéntico a la naturaleza y que la matriz orgánica se ha formado en tan poco tiempo (cambio de la matriz de gel de sílice), el cuerpo identifica a NanoBone como un material compatible y comienza el proceso de formación ósea natural -la remodelación-. Los osteoclastos fagocitan los gránulos. Al mismo tiempo los osteoblastos forman hueso autólogo. Durante el proceso NanoBone es completamente sustituido por hueso de manera que, al contrario de lo que sucede con los materiales de injerto xenogénicos, no hay sustancias residuales extrañas que puedan influir la biomecánica natural.

Por otra parte, NanoBone es un producto seguro con respecto a la posible transmisión de efectos no deseados. Más aún, esta naturaleza sintética permite el futuro desarrollo de nuevos productos, por ejemplo NanoBone Block para defectos en *inlay/onlay* basado en la tecnología NanoBone.

### Leone Exacone 6.5, un implante para casos de poca disponibilidad ósea



A veces el área edéntula puede presentar una altura ósea insuficiente para el posicionamiento de implantes, obligando al profesional a recurrir a laboriosas in-

tervenciones de aumento óseo, incluso a renunciar en algunos casos a la colocación del implante.

Con el implante Exacone 6.5, de Leone, gracias a su reducida longitud, de sólo 6,5 milímetros, es posible prescindir de complejos procedimientos quirúrgicos, como la elevación de seno maxilar y la transposición del nervio mandibular, evitando las estructuras anatómicas sensibles con la máxima seguridad. La reducción de los tiempos terapéuticos y de los costes, contribuye a aumentar la satisfacción del paciente.

El implante Exacone 6.5 presenta conexión autobloqueante sin tornillo y diseño *platform switching*, con todas sus ventajas en términos de mantenimiento del hueso crestal y de simplificación y seguridad protésica.

La considerable estabilidad garantizada por la conexión como Morse y la elevada longitud de la superficie de acoplamiento entre implante y pilar, permiten una óptima distribución de la carga masticatoria, aspecto aún más determinante por un implante corto, dada la relación corona-raíz, inevitablemente desequilibrada a favor de la corona. Para garantizar una elevada estabilidad primaria y una buena superficie de contacto hueso-implante, el implante Exacone 6.5 está provisto de una rosca con altura de la espira aumentada del 125 por ciento respecto a los implantes Exacone clásicos. Además, con la intención de aprovechar al máximo el volumen óseo disponible en sentido vertical, teniendo la certeza de no perjudicar las estructuras anatómicas, se han desarrollado unas fresas provistas de un tope integral.

Exacone 6.5 no necesita de componentes protésicos especiales, puesto que su conexión es la misma de los implantes Leone de 4,1 milímetros.

# AGENDA | PROFESIONAL

## NOVIEMBRE | 2009



### Curso modular intensivo en cirugía sobre implantes DVD-EuroTecnica

Lugar: Madrid  
Fecha: 6 y 7 de noviembre;  
20 y 21 de noviembre de 2009

Más información: 900 50 42 19  
anne.cohen@dvd-dental.com



### Cirugía mucogingival y técnicas periodontales (Zimmer)

Lugar: Burgos  
Fecha: 6 y 7 de noviembre de 2009

Más información: 93 846 05 43  
educacion.continuada@zimmerdental.es



### Curso Astratech de cirugía plástica periodontal

Lugar: Murcia  
Fecha: 9 de noviembre de 2009

Más información: 902 101 558  
www.astratechdental.es  
formacion.dental@astratech.com



### 43 Reunión Anual SEPA

Lugar: Las Palmas de Gran Canaria  
Fecha: 12-14 de noviembre de 2009

Más información:  
www.sepalaspalmasdegrancanaria2009.es



### Formación en implantología 3i Biomet

Lugar: Madrid, Sevilla, Barcelona

- Experto universitario en cirugía de implantes y rehabilitación implantosoportada (Sevilla): noviembre de 2009-junio de 2010
- Procedimientos complementarios en implantología (Barcelona): 20 y 21 de noviembre de 2009
- Taller de elevación de seno (Madrid): 20 y 21 de noviembre de 2009

Más información: 93 470 59 50 | educacion-es@3implant.com



### IX Congreso de la Sociedad Española de Odontología para el Minusválido y Pacientes Especiales (SEOEME)

Lugar: San Sebastián  
Fecha: 26-28 de noviembre de 2009

Más información: 91 343 71 20  
www.seoeme.com  
secretaria@ardens.com



### Simposio inaugural de la Sociedad Científica de Odontología Implantológica (SCOI)

Lugar: Madrid  
Fecha: 27 y 28 de noviembre de 2009

Más información: 607 49 93 65 (Marta Ventura)  
mdv@emedeuve.com



### Curso de disección implantológica

Lugar: Alicante  
(Campus del Hospital Clínico de San Juan, Alicante)  
Fecha: 27 y 28 de noviembre de 2009

Más información: 639 650 490 (Srta. Sonia)



### Curso Nobel Biocare sobre implantes inmediatos posextracción

Bilbao: 27 de noviembre de 2009  
Sevilla: 30 de enero de 2010

Más información: 93 508 88 00  
formacion@nobelbiocare.com



### Formación Centro Internacional de Implantología

Lugar: Madrid

- Curso de biomateriales, regeneración ósea y cirugía mucogingival: 30 y 31 de octubre; 27 y 28 de noviembre de 2009
- Elevación sinusal: 30 y 31 de octubre; 27 y 28 de noviembre de 2009
- Curso de Implantoprótesis: 7, 14 y 21 de noviembre; 12 y 19 de diciembre de 2009
- Curso de Odontopediatría: 20 de noviembre de 2009

Más información: 91 527 65 11  
www.gedeasa.com/formacion

## DICIEMBRE | 2009



### Congreso de la Sociedad Española de Odontología Computarizada

Lugar: Córdoba  
Fecha: 11 y 12 de diciembre de 2009

Más información: 957 48 08 18 / 658 80 23 01  
info@odontotecnopolis.com



### 3rd Pan-European Dental Congress

Lugar: Kiev (Ucrania)  
Fecha: 9-11 de diciembre de 2009

Más información:  
www.pedc2009.com  
info@pedc2009.com

## ENERO | 2010



### Peritación y valoración del daño en odontología

Lugar: Madrid  
Fecha: enero-mayo de 2010

Más información:  
[www.ucm.es/info/medlegal/escuelademedicinalegal/docencia.htm](http://www.ucm.es/info/medlegal/escuelademedicinalegal/docencia.htm)



### 9º Simposio Ibérico Biomet 3i

Lugar: Madrid  
Fecha: 14, 15 y 16 de enero de 2009

Más información: 93 280 43 32 (Susana Gutiérrez)  
[simposio3i@amexbarcelo.com](mailto:simposio3i@amexbarcelo.com)  
[www.simposioiberico3i.com](http://www.simposioiberico3i.com)



### Formación continuada en endodoncia integral

Lugar: Valencia (Clínica Fabra)  
Fecha: 16 y 17 de enero; 19 y 20 de febrero; 26 y 27 de marzo; 23 y 24 de abril; 21 y 22 de mayo de 2010

Más información: 96 394 46 40  
[hfabra@infomed.es](mailto:hfabra@infomed.es)



### Modular de Endodoncia Clínica-CEE

Lugar: Barcelona  
Fecha: 22 y 23 de enero; 12 y 13 de febrero; 19 y 20 de marzo; 9 y 10 de abril de 2010

Más información: 607 49 93 65 (Marta Ventura)  
[mdv@emedeuve.com](mailto:mdv@emedeuve.com)



### Curso de formación en carillas de porcelana

Lugar: Madrid (CEOdont-Grupo Ceosa)  
Fecha: 22-23 de enero; 19-20 de febrero; 16-17 de abril de 2010

Más información: 91 554 24 55 | 91 554 49 02  
[www.ceodont.com](http://www.ceodont.com)



### Formación Autrán Dental Solutions

Lugar: Barcelona  
• II Curso de fotografía dental: 22 y 23 de enero de 2010  
• XI Ciclo Excelencia en composites anteriores: 18-20 de febrero; 11-13 de marzo de 2010

Más información: 93 467 5342 (Srta. Eva)  
[www.autran-sd.com](http://www.autran-sd.com)



### Curso completo de ortodoncia

Lugar: Bilbao (Centro de Estudios Superiores de Ortodoncia México)  
Fecha: comienzo en enero de 2010 (12 sesiones)

Más información: 94 439 92 06



### Experto en Cirugía Bucal, Implantología y Periodoncia-Universidad de León

Lugar: León  
Fecha: enero-diciembre de 2010

Más información: 987 21 00 00

## FEBRERO | 2010



### Curso avanzado multidisciplinario

Lugar: San Sebastián (Iñaki Gamborena)  
Fecha: 1-6 de febrero de 2009

Más información: 620 90 40 12 (Mila Cortes)  
93 508 88 14 (Conchi Ponce)  
[gambmila@telefonica.net](mailto:gambmila@telefonica.net)  
[www.drgamborena.es](http://www.drgamborena.es)



### I Congreso de apnea del sueño en odontología

Lugar: Madrid  
Fecha: 5 y 6 de febrero de 2010

Más información: 952 21 21 74  
952 22 02 94  
[info@congresodeapnea.es](mailto:info@congresodeapnea.es)  
[www.congresodeapnea.es](http://www.congresodeapnea.es)



### X Congreso Anual SELO

Lugar: Santiago de Compostela (Facultad de Odontología)  
Fecha: 12 y 13 de febrero de 2010

Más información: 607 49 93 65  
[mdv@emedeuve.com](mailto:mdv@emedeuve.com)



### 7th International Orthodontic Congress

7th International Orthodontic Congress  
Lugar: Sydney  
Fecha: 6-9 febrero de 2010

Más información: [www.wfosydney.com](http://www.wfosydney.com)



### XXXI Curso básico de cirugía bucal Centro Médico Teknon

Lugar: Barcelona  
Fecha: 22- 27 de febrero de 2010

Más información: 93 846 05 43  
[cgay@ub.edu](mailto:cgay@ub.edu)  
[www.gayescoda.com](http://www.gayescoda.com)



### Expodental

Lugar: Madrid  
Fecha: 11-13 de marzo de 2010

Más información: [www.expodental.ifema.es](http://www.expodental.ifema.es)

## ABRIL | 2010



### Seminarios Progressive Orthodontic Seminars (POS)

Lugar: Bilbao  
Fecha: comienza en abril 2010

Más información: 900 122 397  
[www.posortho.com](http://www.posortho.com)



### IDEM Singapore 2010

Lugar: Singapur  
Fecha: 16-18 de abril de 2010

Más información: 49 221 821 3267 (Ms. Daniela Basten)  
[d.basten@koelnmesse.de](mailto:d.basten@koelnmesse.de)

## JUNIO | 2010



### III Congreso Internacional Camlog

Lugar: Stuttgart  
Fecha: 10-12 de junio de 2010

Más información: 91 456 08 73  
[educación@camlogmed.es](mailto:educación@camlogmed.es)



### XVII Congreso ANEO

Lugar: Zaragoza  
Fecha: 21-25 de julio de 2010

Más información: [www.aneo.es](http://www.aneo.es)

## JULIO | 2010



La Anunciación, de Jan van Eyck.

## PINTURA

### Grisallas de la Baja Edad Media

El díptico de *La Anunciación* de Jan van Eyck -una de las joyas de la colección permanente del Museo Thyssen-Bornemisza- es también uno de los ejemplos más importantes de pintura en grisalla, técnica muy extendida y apreciada a finales del XIV y en siglos posteriores, basada en la aplicación graduada de un solo color, generalmente gris o colores neutros, y utilizando el modelado por sombras, que produce un efecto de relieve escultórico.

La exposición Grisallas -del 3 de noviembre de 2008 al 31 de enero de 2010- ofrecerá, por primera vez, una comparativa de representaciones en grisalla de la Baja Edad Media, tanto en dibujos y pinturas como en marfiles, iluminaciones, tejidos y objetos de cristal y de metal. El objetivo es mostrar una panorámica de esta técnica, intentando profundizar en sus posibles implicaciones artísticas, sociales y funcionales.

La colección permanente del Museo Thyssen-Bornemisza ofrece al público un recorrido por el arte, desde el siglo XIII hasta las postrimerías del siglo XX. En las cerca de mil obras expuestas el visitante puede contemplar los principales períodos y escuelas pictóricas del arte occidental.



Luz Casal.

## MÚSICA

### La pasión de Luz Casal

Luz Casal propone en su nuevo álbum, *La Pasión*, un hermoso viaje por canciones clásicas, y en su mayoría desconocidas, del folclore latinoamericano, como *Con mil desengaños*, *Historia de un amor*, *Alma mía*, *Como la cigarra* o *Cenizas*. Se trata de un trabajo hondo y sofisticado, impermeable a las modas y los años.

El estilo más presente en el disco es el bolero, con canciones como *Sombras*, *Cuando tú te hayas ido* o *Mar y cielo*. *Con mil desengaños* es el single de presentación. En esta canción, compuesta por el cubano René Touzet, Luz convierte cada verso en un escalofrío: "Con mil desengaños/no podrías pagar el desengaño mío./Con mil sufrimientos/no podrías sufrir lo que he sufrido yo".

El disco -editado a nivel mundial bajo el sello *Blue Note*, especializado en discos de *blues* y *jazz*- cuenta con la producción de Renaud Letang (Feist y Manu Chao), los arreglos de Eumir Deodato (Frank Sinatra, Björk) y una nómina de músicos entre los que destacan Alex Acuña (Ella Fitzgerald, Paul McCartney) y Luis Conte (Madonna, Ray Charles). La portada está firmada por el célebre fotógrafo de moda Jean Baptiste Mondito.



Pere Ponce, Aitana Sánchez-Gijón, Maribel Verdú y Antonio Molero.

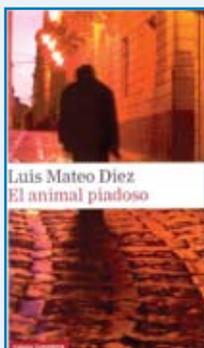
## TEATRO

### Un dios salvaje

Dos parejas se reúnen. El hijo de una de ellas, de tan sólo nueve años, ha golpeado al de la otra en un parque. Deciden mantener esta entrevista para arreglar el asunto con civismo. Benévolo y conciliadores, tienen un discurso común de tolerancia y comprensión. Con la misma sutileza con la que comienzan su conversación se inicia un cambio de actitud entre ellos. Ese pequeño cambio lleva a otro un poco mayor, y así hasta desembocar en un enfrentamiento abierto que empieza a dejar de lado cualquier acuerdo cívico. Ambas parejas defienden su territorio hasta que... la lucha comienza entre ellos mismos. Todos contra todos.

Esta es la historia de *Un dios salvaje*, el que surge dentro de cada uno de los personajes -interpretados por Maribel Verdú, Aitana Sánchez-Gijón, Pere Ponce y Antonio Molero- para rebelarse contra la insatisfacción de sus vidas. Se trata de una profunda tragedia, cuyas situaciones, tan extremas como reales, la convierten en una desternillante comedia.

La obra escrita por Yasmina Reza -la autora de *Arte*- y dirigida por Tamzin Townsend, estará en el Teatro Compac Gran Vía de Madrid hasta el 22 de noviembre, después de un año de exitosa gira por numerosas ciudades españolas.



## LIBROS

### Luis Mateo Díez, *El animal piadoso*

Luis Mateo Díez relata en su última novela, *El animal piadoso* (Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores), el deambular del comisario Samuel Mol hasta resolver un brutal crimen.

Todo comienza con el asesinato de un matrimonio cometido 14 años antes del reencuentro en un asilo entre Mol -un policía creyente, viudo y jubilado- y el

anciano Elicio Cedal, de quien siempre tuvo sospechas.

Luis Mateo Díez nos envuelve en una trama hipnótica y desgarradora, sostenida con una prosa impecable y reflexiva y poblada de personajes inolvidables. Pero *El animal piadoso* trasciende los límites de una historia criminal, en la que la atmósfera es el elemento más poderoso, para conducirnos al centro mismo de algunas de las contradicciones del hombre contemporáneo, porque en realidad la trama no es más que un pretexto del

autor para indagar en la piedad y en la misericordia humana. El casual encuentro del comisario con Elicio Cedal sacudirá unos presentimientos que tienen que ver más con el pasado que con el futuro, más con la inocencia de los fantasmas que con la culpabilidad de los vivos.

El escritor, dos veces Premio Nacional de Literatura y académico de la RAE, vuelve en este libro a Celama, territorio imaginario que alumbró en *El espíritu del Páramo* y espacio mítico de su creación posterior.



# CINE | DIENTES Y DENTISTAS

EL FESTIVAL DE CINE FANTÁSTICO DE SITGES EXHIBE CUATRO PELÍCULAS CON “REFERENCIAS DENTALES”

## LOS CANINOS SALTAN A LA GRAN PANTALLA

En *Canino*, la pieza dental que da título a esta película adquiere una significación desmedida. Su caída e imposible nueva erupción sería la llave que permitiría a nuestros jóvenes protagonistas salir al mundo exterior

En la vida diaria los colmillos no son tema de conversación, no tienen en principio mayor importancia, y sin embargo en el cine son los protagonistas absolutos de muchas películas de terror. En el último festival de Cine Fantástico de Sitges hemos tenido la oportunidad de ver algunas películas de “vampiros”. En estas cintas, que se siguen produciendo y que empezaron hace muchos años con *Drácula*, vemos en la sonrisa del vampiro esos caninos hipertróficos que sirven para atacar a las víctimas y chuparles la sangre. El tema que me venía a la mente viendo estas películas era el tan traído y llevado miedo al dentista y la verdad es que, después de ver unos cuantos filmes de este tipo, lo que uno termina teniendo es miedo al paciente. El caso es que quiero recomendaros dos películas de este género en el que el vampirismo es algo menos típico. Una es *Grace* y la otra se titula *Thirst*. Me imagino que se podrán ver en breve en nuestras pantallas. En las dos hay algunas dosis de humor entre mucha sangre, así que van dirigidas a un público algo especial.

Además de este primer tema “dental”, en el Festival de Sitges se han visto algunas referencias más. La película que supongo que se estrenará el año que viene se titula, precisamente, *Canino*. No está nada claro durante la mayor parte de la película qué tiene que ver esta pieza dental con la vida de una familia de clase acomodada -los padres y tres hijos mayores-, que en pocos minutos vemos que tienen unas

relaciones muy particulares con el exterior. Así, el único que sale de la casa es el padre. La madre y los hijos no salen nunca. Los padres evitan cuidadosamente a los hijos toda información y relación con el exterior. Y, de hecho, las noticias que estos jóvenes reciben son extrañas e irreales.

Al final, en una conversación, definen que la edad a la que un hijo puede salir de casa es cuando se le cae el canino superior. No describiré aquí cómo “la mayor” hace para que su canino definitivo se caiga y poder así escapar. La película que os recomiendo plantea un universo extraño y fascinante y, al fin y al cabo, quizá esta nueva visión del canino, pese a todas las anomalías que se ven en la película, sí que tenga algo de normal. Lo que sí es cierto que el cambio de la dentición es el paso de la infancia a la adolescencia, lo que significa de alguna manera la salida al mundo y la pérdida progresiva de la protección del núcleo familiar.

Y una última referencia, volviendo a la normalidad más absoluta, es el pequeño comentario que se hace sobre los dentistas en la película *Hierro*. En una de las primeras escenas, la protagonista recibe a su hijo a la salida del colegio. Lo lleva su tía y comenta de paso que han ido también a la revisión del dentista. Todo ha ido bien. Todo ha sido normal, cotidiano. Una pequeña mención, sin trascendencia, cierto. Pero no viene mal que



Cartel del Festival de Cine Fantástico de Sitges.



Fotograma de la película *Canino*, donde una familia de clase media acomodada mantiene una relación muy particular con el mundo exterior. Los hijos no pueden salir de la casa hasta que se les cae el canino superior.

ir al dentista a una revisión vaya, poco a poco, pasando a ser algo habitual y desdramatizado. Es un comienzo... Así pues, cuatro títulos para retener de este estupendo

Festival: *Grace* y *Thirst* en el tema de vampiros, *Hierro* y, mi preferida, *Canino*. Espero que podáis verlas.

TEXTO: CIBELA

Laboratorio Dental  
**ESTUDIO PREVIO**



Camino de Hormigueras, 167  
4ª Planta, locales 1-4  
28031 Madrid  
Tel.: 91 757 00 78  
Fax: 91 331 24 89  
www.estudioprevio.es  
email: labogarcia@terra.es

## LABORATORIO DENTAL + CENTRO DE FRESADO



CAD / CAM

ZIRCONIO

### CASO DEL MES



TITANIO

CROMO COBALTO

RESINA CALCINABLE

ALÚMINA

• Cubo Rubik. Rompecabezas mecánico inventado por el húngaro Ernő Rubik en 1974. Se ha estimado que más de 100 millones de cubos Rubik han sido resueltos en todo el mundo.



## LA FORMACIÓN INTELIGENTE

Con el objetivo de demostrar nuestra calidad científica y médica en 1999 apostamos por la formación de profesionales. Después de casi una década, nuestro Centro de Formación de Postgraduados sigue apostando por el desarrollo del conocimiento y ampliando la oferta docente como parte de nuestro compromiso con la profesión.

Tanto el Diploma in Esthetic Dentistry, el Diploma in Implant Dentistry como el Diploma in Clinical Periodontology gozan de un amplio reconocimiento internacional. Están especialmente pensados para odontólogos postgraduados que desean introducir o ampliar la Implantología y la Periodoncia en el día a día de su clínica.

 **CLINICA APARICIO**  
CENTRO DE FORMACIÓN DE POSTGRUADOS  
IMPLANTES-PERIODONCIA-ESTÉTICA DENTAL